



**UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA**

*La Universidad Católica De Loja*

**ÁREA SOCIOHUMANÍSTICA**

**TÍTULO DE LICENCIADO EN CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN**

**MENCIÓN – EDUCACIÓN BÁSICA**

Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el  
ámbito educativo

**TRABAJO DE TITULACIÓN**

**AUTOR:** Grefa Aguinda Norma María

**TUTOR:** Dousdebés Veintimilla Inés María del Socorro MSc.

**CENTRO UNIVERSITARIO:** Joya de los Sachas

Año 2016

## APROBACIÓN DEL DIRECTOR DEL TRABAJO DE TITULACIÓN

Doctora.

Dousdebés Veintimilla, Inés María del Socorro, MSc.

DOCENTE DE LA TITULACIÓN.

De mi consideración:

CERTIFICA:

Que el presente trabajo de fin de titulación denominado proyecto de investigación: Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, realizado por Norma María Grefa Aguinda ha sido debidamente orientado y revisado, por tanto, se aprueba su presentación.

Loja,

f) .....

## DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS

Yo Norma María Grefa Aguinda, declaro ser autora del trabajo de fin de titulación “Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo”, en mi calidad de estudiante de la titulación Ciencias de la Educación, mención Educación Básica de Ocho Ciclo de la carrera de Ciencias de la Educación, el cual se desarrolló bajo la tutoría de la Mgtr. Inés Dousdebés Veintimilla, eximo expresamente a la Universidad Técnica articular de Loja y a sus representantes de posibles reclamos o acciones legales. Además, certifico que las ideas, conceptos, procedimientos y resultados vertidos en el presente trabajo investigativo son de mi exclusiva responsabilidad.

Adicionalmente, declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 88 del Estatuto Orgánico vigente de la Universidad Técnica articular de Loja que en su arte pertinente textualmente dice: “(...) forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis o trabajos de titulación que se realicen con el apoyo financiero, académico constitucional (operativo) de la Universidad”.

**Firma: ...**

**Norma María Grefa Aguinda**  
**C.I. 1600320103**

## DEDICATORIA

A Dios que es principio y fin de todo proyecto humano y espiritual dedico con todo el corazón y mi esfuerzo que en toda mi vida está conmigo por esta oportunidad.

Por las cuales vieron crecer y desarrollar día, a día en transcurso de la vida y a la Congregación Religiosa de las Hermanitas de la Anunciación les dedico este proyecto.

De manera especial a la Hermanita Elsy Valdivieso que me ha apoyado como provincial en mis luchas y aprendizajes académico, la misma, que me han emitido valorar y ser instrumento en esta sociedad, a través de este camino universitario, el mismo que ha sido luz en mi vida para alcanzar esta meta. “La vida consiste en tener siempre algo que dar, alguien a quien amar y esperar”

## **AGRADECIMIENTO**

Quiero agradecer a Dios, a todos los que han apoyado y a la Congregación Hermanitas de la Anunciación, que me han permitido realizar este trabajo con mucha sin interés, quienes han sido apoyo incondicional en mi vida.

Agradezco, de manera especial, a las Hermanitas provinciales Rosa Aurora Socamí, Marianita Rivera y Elcy Valdivieso, que por ellas, he tenido la oportunidad de reararme académicamente y de terminar los estudios universitarios; también a mi hermana Susana Grefa, quien me ha apoyado incondicionalmente en esta preparación del camino profesional.

También expreso mis sinceros agradecimientos, a la Mgtr. Inés Dousdebés, quien ha sido mi tutora de tesis de la Universidad Técnica articular de Loja, ella quien, me enseñó a confiar en mí misma y que desde el esfuerzo y la dedicación se puede conseguir la meta propuesta, iluminada desde la sabiduría de Dios.

## ÍNDICE DE CONTENIDO

APROBACIÓN DEL TUTOR DEL TRABAJO DE FIN DE TITULACIÓN	ii
DECLARACIÓN DE AUTORÍA Y CESIÓN DE DERECHOS.....	iii
DEDICATORIA .....	iv
AGRADECIMIENTO .....	v
ÍNDICE DE CONTENIDO .....	vi
ÍNDICE DE ANEXOS.....	ix
RESUMEN.....	1
ABSTRACT .....	2
INTRODUCCIÓN .....	3
CAPÍTULO I.....	5
MARCO TEÓRICO .....	5
1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo.....	6
1.1 La comunicación. ....	6
1.1.1 Procesos de la comunicación.....	6
1.1.2 Clasificación de la comunicación. ....	8
1.2 Niveles y sus funciones del lenguaje .....	9
1.2.1 El Lenguaje.....	9
1.2.2 Niveles del lenguaje.....	10
1.2.3 Funciones del lenguaje .....	12
1.3 El habla .....	14
1.4 Los modismos .....	15
1.5 El vocablo.....	16
2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador .....	16
2.1 Cultura, identidad y diversidad: Conceptos e importancia .....	17
2.1.1 Cultura. ....	17
2.1.2 Identidad.....	18
2.1.3 Diversidad.....	19
2.2 Lenguaje e identidad.....	20
2.3 Ecuador su identidad cultural y social por regiones .....	21
2.4 Diferencias entre vulgarismos vs ecuatorianismos y barbarismos vs ecuatorianismos.....	23
2.4.1 Diferencias entre vulgarismos y ecuatorianismos.....	24
2.4.2 Diferencias entre barbarismos y ecuatorianismos. ....	24
3. Vocablos delimitados para la investigación.....	25
3.1 Vocablo y significado.....	25
CAPÍTULO II.....	30

METODOLOGÍA.....	30
2.1 Tipo de investigación.....	31
2.2 Diseño de la investigación.....	33
2.3 Contexto.....	33
2.3.1 Ubicación.....	33
2.4 Población a investigar.....	34
2.5 Instrumentos y técnicas de investigación.....	37
2.5.1 Entrevista.....	37
2.5.2 Técnicas.....	38
2.6 Procedimiento.....	38
2.6.1 Técnica bibliográfica.....	38
2.6.2 Investigación de campo.....	39
2.7 Recursos.....	39
2.7.1 Humanos.....	39
2.7.2 Materiales Institucionales.....	39
2.7.3 Económicos.....	40
CAPÍTULO III.....	41
ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS.....	41
3.1 Achiotero, ra.....	42
3.2 Agua de panela.....	44
3.3 Alboroto.....	46
3.4 Amanecido, da.....	48
3.5 Aparejar.....	50
3.6 Arruinado-a.....	52
3.7 Bahareque.....	54
3.8 Basural.....	56
3.9 Bolón, bolón de verde.....	58
3.10 Cabuya.....	60
3.11 Calentura.....	62
3.12 Candeal.....	64
3.13 Capillo.....	66
3.14 Cascarillo.....	66
3.15 Centralilla.....	68
3.16 Chancar.....	69
3.17 Chingana.....	71
3.18 Chusma.....	71
3.19 Comedido.....	73
3.20 Dormidero-ra.....	75

3.21 Congratular .....	77
3.22 Cotonete.....	79
3.23 Cuy.....	81
3.24 Deshoje .....	83
3.25 Empiojar .....	85
3.26 Enmantequillar .....	87
3.27 Esterilla .....	89
3.28 Fuera.....	91
3.29 Fresco .....	92
3.30 Gamalote.....	93
3.31 Grama .....	95
3.32 Guardianía .....	98
3.33 Hilachudo .....	100
3.34 Inmediatismo .....	101
3.35 Jumarse .....	102
3.36 Leprosorio .....	104
3.37 Luneta .....	106
3.38 Mancuernillas .....	108
3.39 Milico.....	110
3.40 Marinero-ra.....	112
CAPÍTULO IV .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES .....	<b>¡Error! Marcador no definido.</b>
4.1 Conclusiones.....	115
4.2 Recomendaciones.....	116
CAPÍTULO V .....	117
PROPUESTA.....	117
5.1. Introducción.....	118
5.2. Justificación.....	118
5.2. Objetivo general .....	118
5.2.1 Objetivos específicos .....	118
5.3 Desarrollo y ejecución del plan de acción “Obra de teatro Vivenciando nuestra identidad ecuatoriana” .....	119
5.4 Cronograma de actividades.....	119
5.5 Plan de clases .....	121
5.6 Obra de teatro .....	124
5.7 Resultados esperados.....	125
BIBLIOGRAFÍA.....	126
NETGRAFÍA.....	127



ANEXOS.....	130
-------------	-----

## ÍNDICE DE ANEXO

<b>Anexo N° 1. Formato de la encuesta .....</b>	<b>131</b>
<b>Anexo N° 2. Matriz de contraste de significados .....</b>	<b>135</b>
<b>Anexo N° 3. Mapa de Cantón Joya de los Sacha .....</b>	<b>138</b>
<b>Anexo N° 4. Unas de las personas encuestadas muestran la evidencia que da realce este trabajo. ....</b>	<b>139</b>
<b>Anexo N° 5. Índice de tablas .....</b>	<b>141</b>
<b>Anexo N° 6. Índice de gráficos .....</b>	<b>143</b>

## RESUMEN

La actual investigación trata de los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, surge en función de la necesidad de proponer al sistema educativo la dotación de contenidos pluriculturales con alto grado de identidad propios del país; con el objetivo de analizar los vocablos en el Ecuador y su aplicación en la educación, el trabajo investigativo se realizó en el cantón Joya de los Sachas en Provincia de Orellana; a través del uso de la investigación cualitativa y la técnica de la entrevista, aplicada a 30 profesionales y no profesionales de entre 18 a 67 años de edad. Posteriormente a la investigación se presentan conclusiones en función de la importancia de rescatar identidad a través del uso de diversos vocablos y finalmente se establece una propuesta para su ejecución en el campo educativo.

**Palabras clave:** ecuatorianismo, vocablo, identidad, cultura, vulgar, modismo.

## ABSTRACT

Current research is The ecuatorianismos as elements of cultural and social identity in education emerges in terms of the need to propose to the education system the provision of multicultural content with a high degree of identity own country; with the aim of analyzing the words in Ecuador and its application in education, research work was conducted at the Joya canton of -Province Sachas of Orellana-; through the use of qualitative interview technique applied to 30 professionals and non-professionals aged 18 to 67 years of age and research. Following the research findings are presented in terms of the importance of rescuing identity through the use of different words and finally a proposal for implementation in the educational field it is presented.

**Keywords:** ecuatorianismo, word, identity, culture, vulgar, slang.

## INTRODUCCIÓN

La comunicación como elemento vital para la plena realización integral del ser humano juega un papel fundamental en el ámbito educativo, en este contexto la Escuela de Ciencias de la Educación Básica de la Universidad Técnica Particular de Loja ha realizado la investigación del análisis de los diversos vocablos empleados en el Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo; siendo la lengua el medio por el cual las personas expresan sus ideas, creencias y criterios conviene plantear formas de comunicación dentro del contexto nacional, con los objetivos de analizar los vocablos empleados en el Ecuador y su aplicación en el ámbito educativo; conocer su relación, concepto, frecuencia, vigencia, identidad y representación como un elemento cultural y de encuentro nacional.

Por tanto la importancia de este trabajo en general se establece en dos ámbitos relacionados, el primero de rescatar los elementos básicos de identidad del Ecuador, los mismos que con el gran fenómeno de la globalización han sido afectados negativamente; por otro lado el trabajo académico de sustentar con la verdad e investigación científica los diferentes postulados que relacionan la identidad con la comunicación en general. De esta manera se contribuye a la sociedad con una propuesta que alimenta el camino cultural como científico.

La factibilidad de este proyecto se ha dado con el aporte de varios informantes los cuales pertenecen a la Provincia de Orellana Cantón Joya de los Sacha, con el fin de identificar los diversos tipos de vocablos utilizados en ámbitos profesionales y no profesionales, en diferentes niveles formativos, donde se descubrió la existencia de variedad a nivel cultural que son un aporte al análisis en el ámbito educativo.

Con estos insumos el logro de los objetivos se desarrolló desde la investigación bibliográfica, investigación de campo, competencias de comprensión, asimilación y dominio; así como la elaboración de una propuesta de aplicación a nivel profesional que caracteriza la elaboración del presente trabajo.

Estudios de esta temática desde el contexto específico en el Cantón Joya de los Sachas no se han realizado, por tanto se recalca que analizar los vocablos con los cuales los ecuatorianos se comunican, colabora en la gestión y preparación del futuro graduado, así como la población docente sobre la cual se investigó.

El primer capítulo da fundamento al descubrimiento amplio mediante la bibliografía que ayuda a realizar el análisis de las variables por diferentes autores que interpretan con el ser humano, se habla de los tipos de comunicación, el lenguaje. Además se analiza la representatividad e

identidad cultural y social de los vocablos empleados en Ecuador para su aplicación en el ámbito educativo. Para definirse sus expresiones particulares, para aplicar en el ámbito educativo ya que ayuda a fortalecer la identidad de los ecuatorianos para que la cultura se llegue a conocer e identificar los vocablos empleados en Ecuador con su significado para su aplicación.

Menciona el capítulo segundo la sistemática con que se realiza la investigación, para lo cual se considera el contexto, población y aplicación de instrumentos mediante los cuales se recoge y analiza una serie de datos de una muestra de casos representativa de una población más amplia, del que se pretende explorar, describir, predecir y/o explicar una serie de palabras que como recuperar la información de los informantes investigados.

El tercer capítulo aborda el análisis utilizado, que se presenta en la investigación, aspectos concretos de los vocablos encuestados y de los resultados o significados que se han hallado en el Diccionario de la Real Academia Española. El dato encontrado de las personas investigadas, en función de identidad cultural para señalar la frecuencia, vigencia, tipo de perfil, nivel y por último la localización de la lengua de los vocablos empleados en Ecuador, para su aplicación en el ámbito educativo. Con esto se pretende fundamentar el trabajo para elaborar una propuesta respetiva.

Finalmente se presenta una propuesta de corte pedagógico desde la aplicación de los vocablos investigados en el ámbito educativo.

**CAPÍTULO I**  
**MARCO TEÓRICO**

## 1. La comunicación oral y el habla en el ámbito educativo

La comunicación oral es el acto de comunicarse utilizando la lengua mediante el uso de la voz. Cada técnica empleada con el fin de intercambiar ideas tiene un campo de aplicación muy variado, entre los que figuran: el personal, social, profesional, político, científico. Comunicarse es un proceso inevitable del ser humano en el desarrollo comunicativo que implica la expresión y la comprensión. En el ámbito educativo este proceso es fundamental ya que constituye el medio por el cual se desarrolla el aprendizaje en los estudiantes.

### 1.1 La comunicación.

La comunicación es un proceso fundamental en el desarrollo del ser humano, el cual ha sido definido de varias maneras, sin embargo se parte de los siguientes postulados:

Laborda (2003) enuncia que “la palabra comunicación proviene del término latino *communis*, que significa común, por lo que comunicación será, poner en común, compartir, que un simple transmitir de ideas, información” (p. 111).

Mientras que Ongallo (2007) manifiesta que la “comunicación es un proceso de transmisión por parte de un emisor, a través de un medio, de estímulos sensoriales con contenido explícito o implícito, a un receptor, con el fin de informar, motivar o influir sobre el mismo” (p. 14)

En 1971 Anzieu define la comunicación como un conjunto de procesos a través de los cuales se relacionan las personas (emisores – receptores) cuyo fin es alcanzar determinados objetivos (ANZIEU, 1971)

Del análisis de los autores se puede deducir que el comunicarse para el ser humano es algo tan importante, natural e imprescindible que implícitamente se aplica con el fin de desarrollar el perfil social del individuo en sus diferentes ámbitos de participación; sin embargo en los últimos años la creatividad de las nuevas generaciones ha modificado las maneras de poder comunicarse creándose así nuevas tecnologías que forman parte del diario vivir de las personas que hace unas décadas solo se caían fantasía.

#### 1.1.1 Procesos de la comunicación

Arias (1977) manifiesta que la gran importancia de la comunicación ha producido varios intentos de explicar el proceso comunicativo a través de una serie de modelos, por tanto ninguno de ellos puede considerarse como exacto o verdadero, sin embargo a continuación se citarán algunos de ellos:

En su retórica, Aristóteles dijo que tenemos que considerar tres componentes en la comunicación: el orador, el discurso y el auditorio. Quiso decir con ello que cada uno de estos elementos es necesario para la comunicación y que podemos organizar nuestro estudio del proceso de acuerdo con tres variables: 1) la persona que habla, 2) el discurso que pronuncia, y 3) la persona que escucha (Berlo, 1984, p. 17)

Martin Serrano, Piñuel Raigada, Garcia Sanz, & Arias Fernandez (1982) han considerado como importante el modelo de Laswell al ser pionero en el campo comunicativo, de quien se manifiesta que la “acción de comunicación se resume en la frase: a) quién b) dice qué c) por qué canal d) a quién e) con qué efectos” (p.163).

Desde el punto de vista funcional Serrano et al. (1982) consideran “el modelo centrado en masas de Wright del cual se establecen: a) funciones y disfunciones de la comunicación, b) vigilancia, correlación, transmisión cultura y entrenamiento, c) sociedad, subgrupos, individuo y sistemas culturales” (p. 173).

En las tres postulaciones se encuentra el patrón de los elementos de la acepción general de comunicación de los cuales según Ongallo (2007) se sintetizan a continuación:

Fuente o emisor: Quien es el encargado de transmitir la información.

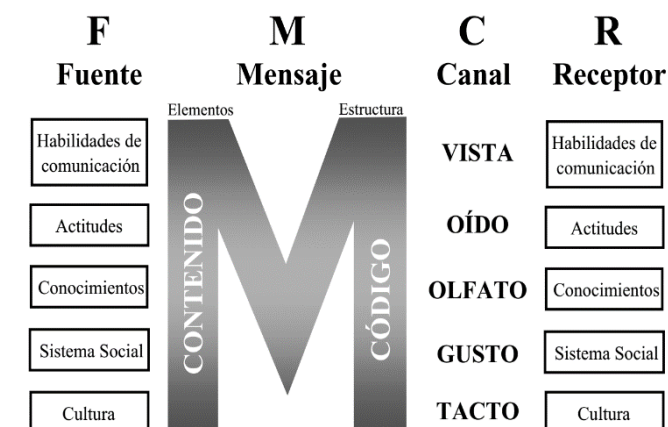
Mensaje: Contenido que se comunica.

Canal: El medio por el cual se transmite el mensaje

Receptor: Destinatario al cual llega el mensaje.

Estos componentes interactúan de diversas maneras y contienen además otros elementos los cuales se tratan de resumir en el siguiente diagrama según Rubio (1975)

**Gráfico N° 1.** Elementos del proceso de la comunicación.



**Fuente:** (Rubio, 1975)

**Elaborado por:** (Rubio, 1975)

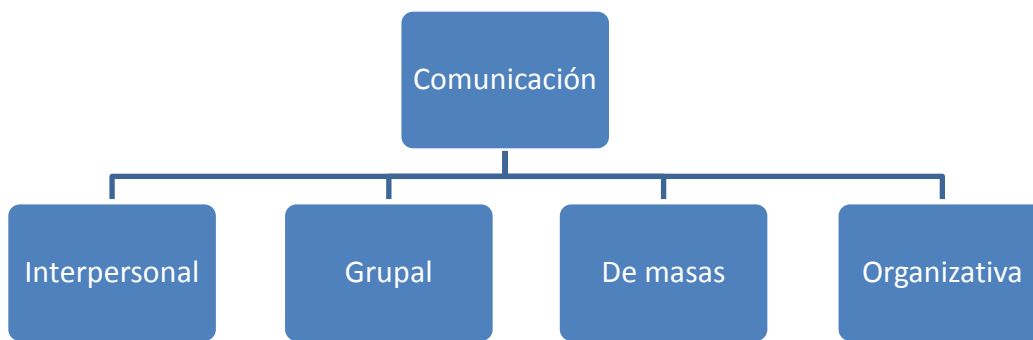


### 1.1.2 Clasificación de la comunicación.

Hay varias formas de clasificar la comunicación, sin embargo según Cuadros (2012) la mayoría de los autores “han elaborado tipologías, cuyos elementos de categorización son los principales componentes que se ha analizado en el proceso de comunicación y que funcionan como variables en cada situación” (p. 13); siendo así que se presentan los siguientes fundamentos:

Para Ongallo (2007) la comunicación habitualmente es considerada en términos que se podría denominar como contextuales. Los contextos, es decir, los lugares en los que la comunicación se lleva a cabo, son los siguientes: comunicación interpersonal, comunicación grupal, comunicación de masas y comunicación organizativa (p. 19).

**Gráfico N° 2.** Clasificación de la comunicación según Ongallo.



**Fuente:** (Ongallo, 2007)

**Elaborado por:** Grefa, N. (2016)

Sin embargo Fonseca (2005) tras analizar las posturas de las clasificaciones de diversos autores (Hybels y Weaver, Miller, Blake, Haroldsen, Berlo) determina con gran precisión la clasificación según los componentes del proceso de comunicación, la cual se simplifica a continuación:

**Tabla N° 1.** Clasificación de la comunicación según Fonseca (2005)

Elemento del proceso de comunicación	Definición	Clasificación
Emisor- receptor	Según el número de participantes en el proceso	a) Intrapersonal: consigo mismo. b) Interpersonal: entre dos personas. c) Grupal: en un grupo pequeño. d) Pública: un grupo ante un público. e) Masiva: una persona o un grupo hacia un

		número indeterminado de personas por diversos medios.
Medio	Según los recursos empleados	a) Verbal: oral y escrita. b) No verbal: visual, auditiva, kinésica y artefactual. c) Electrónica: los recursos que la tecnología permita para establecer comunicación con otros.
Mensaje	Según el contenido	a) Por el contenido: pública y privada b) Por el tratamiento: Culta, estándar, coloquial y popular.
Contexto	Según el ambiente	a) Formal b) Informal

**Fuente:** (Fonseca Yerena M. , 2005)

**Elaborado por:** Grefa, N. (2016)

Se puede apreciar que ambos autores han enmarcado la clasificación de la comunicación de manera práctica, sin embargo se destaca la capacidad de Fonseca en sintetizar los diversos trabajos en el tema en función de los elementos de la comunicación, a tal punto que contiene en sentido técnico a la clasificación de Ongallo; ahora bien es vital comprender que esta clasificación es base para el dinamismo comunicativo, que dependiendo la intención se puede aplicar un determinado tipo de comunicación, haciendo de esta manera un proceso efectivo de la misma.

## 1.2 Niveles y sus funciones del lenguaje

### 1.2.1 El Lenguaje

El lenguaje se encuentra dentro de las capacidades humanas, el cual caracteriza al hombre de otras criaturas, además cumple las funciones de comunicación y representación, las mismas que se entrelazan entre si dentro del lenguaje.

Básicamente se puede establecer que el lenguaje es un “conjunto de sonidos articulados con que el hombre manifiesta lo que piensa o siente” (RAE, 2014); mientras que Jiménez (2010) expresa que “todo lo que es lenguaje es signo, puesto que el signo se utiliza para transmitir una información” (p. 381). Así mismo puede entenderse como “la capacidad humana que permite conformar el pensamiento. En ese sentido, los seres humanos utilizan actos de

lenguaje de manera cotidiana para poder convivir con otros seres humanos". (Arango Lasprilla, 2012).

Según Fierro (2000) el Lenguaje es universal ya que permite una gran diversidad de formas maneras de expresión que conllevan al establecimiento de la comunicación. La estructura del lenguaje en su calidad de modo de comunicación está relacionada con otros elementos de articular relevancia. La lingüística estudia el lenguaje en sus dos ramas principales: el habla y la escritura; no obstante, el lenguaje oral y el escrito son tan sólo uno de los múltiples lenguajes que el hombre utiliza para comunicarse (p.19).

De esta manera el lenguaje resulta ser el eje fundamental para el proceso comunicativo, ya que por medio de sonido articulado se transmite diversidad de pensamientos o sentimientos, los cuales pueden expresarse con sonidos articulados o signos, debido a que la mente humana puede receptor información de varios signos, los mismos que a lo largo de un aprendizaje han ido adquiriendo su propio significado; tanto el lenguaje oral como escrito conforman este proceso de comunicación.

### 1.2.2 Niveles del lenguaje

Para Fonseca, Correa y Pineda (2011) el lenguaje se aprende y desarrolla dentro determinados grupos, diversos contextos culturales, variadas conductas, idiomas o palabras que de una u otra manera condicionan al individuo a lograr una comunicación efectiva en dicho ámbito social. Dicho lenguaje evoluciona y por tanto se establecen ciertos niveles de aplicación, los cuales se resumen en la siguiente tabla:

**Tabla Nº 2.** Niveles del lenguaje según Fonseca et al. (2011).

<b>Nivel</b>	<b>Culto</b>	<b>Estándar</b>	<b>Vulgar</b>
<b>Presentación</b>	Escrito	Escrito y hablado	Hablado
<b>Origen</b>	Documentación científica, formal y académica.	Medios de comunicación y entorno social.	Grupos sociales
<b>Estructura</b>	Sistémica y sistemática, coherente y precisa.	Semiestructurada coherente y algo imprecisa	Libre y autónoma.

**Fuente:** Adaptado de Fonseca et al. (2011).

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Según Fuentes (2004) el lenguaje se caracteriza en dos grandes grupos: natural y especializado con sus respectivas divisiones:

**Tabla Nº 3.** Niveles del lenguaje según Fuentes (2004).

<b>Lenguaje natural</b>	<b>Especializado</b>
Popular: Empleado para cubrir las necesidades expresivas más elementales	Específico: Vocablos y expresiones que pertenecen a campos específicos de la actividad humana
Familiar: caracterizado por las expresiones y las frases que dentro de la familia tienen un significado especial y concreto	Científico: Terminología técnica y específica que cada ciencia y cada profesión emplea para designar utensilios, objetos, procesos y operaciones
Coloquial: Utilizado en relaciones cotidianas	Culto: Utiliza palabras adecuadas y evita el uso de palabras anticuadas o caídas en desuso.
	Poético: Se usa específicamente en las obras poéticas

**Fuente:** Adaptado de Fuentes (2004).

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Debido a la relación del tema con la educación se considera relevante el aporte de Piaget (1965) en función de las etapas del desarrollo del lenguaje y la superestructura de la mente humana, enlazando el condicionamiento del lenguaje con la relación de la persona y el mundo que lo rodea; estos niveles dichos de un modo contextual se basan en las frases dichas por los niños, teniendo así:

**Tabla Nº 4.** Etapas de del desarrollo del lenguaje según Piaget (1965).

<b>Lenguaje Egocéntrico</b>	<b>Lenguaje Socializado</b>
Repetición o Ecolalia	La información adaptada
El monólogo	La crítica
El monólogo colectivo	Las órdenes, ruegos y amenazas
	Las preguntas

**Fuente:** Adaptado de Piaget (1965).

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Se puede analizar que Fonseca sustenta los niveles del lenguaje desde el punto de vista del aprendizaje y la aplicación desde diversos contextos sociales, mientras que Fuentes generaliza los niveles en dos grandes grupos, según el grado de madurez en la comunicación, sin embargo ambos autores comparten el hecho de la aplicación en contextos de corte social; además se ha puesto en consideración como una base contextual las etapas de desarrollo del lenguaje vistas como niveles dentro del campo de aplicación en la investigación.

### 1.2.3 Funciones del lenguaje

Las finalidades que tiene el lenguaje son variadas, sin embargo se puede partir de una básica que para Berlo (1984) es la de expresar y producir significados, considerándolos como respuestas que se encuentran en el individuo y para lograr una comunicación efectiva las persona deben tener significados similares.

Fonseca et al. (2011) mencionan desde la referencia de Bühler las funciones del lenguaje desde el sentido biológico del mismo, teniendo así:

Función representativa: referida a la capacidad del ser humano de transmitir un contenido a través de signos.

Función expresiva: en relación al estado psíquico de la persona que remite el mensaje.

Función apelativa o de llamada: en la cual se busca la atención del interlocutor.

Guerrero (2013) establece las finalidades del lenguaje desde el punto de vista social, según diversas circunstancias que se resumen a continuación:

**Tabla Nº 5.** Funciones del lenguaje

Función	Definición
Expresiva o emotiva	En ella el recetor predomina sobre los otros factores de la comunicación, pues la comunicación está centrada en la persona del “tú”, de quien se espera la realización de un acto o una respuesta
Conativa o apelativa.	El mensaje que emite el emisor hace referencia a lo que siente, su “yo íntimo”, predominando él, sobre todos los demás factores que constituyen el proceso de comunicación
Representativa, o simbólica	Relacionada en la elaboración del pensamiento, empleando al lenguaje para transmitir información.
Metalingüística.	Se centra en el código mismo de la lengua. Es el código el factor predominante.

Fática o de contacto	Consiste en iniciar, interrumpir, continuar o finalizar la comunicación. Para este fin existen fórmulas de saludo (Buenos días, ¡Hola!, ¿Cómo está?,
Estética o poética	El acto de comunicación está centrado en el mensaje mismo, en su disposición, en la forma como éste se trasmite.

**Fuente:** Adaptado de (Guerrero, 2013)

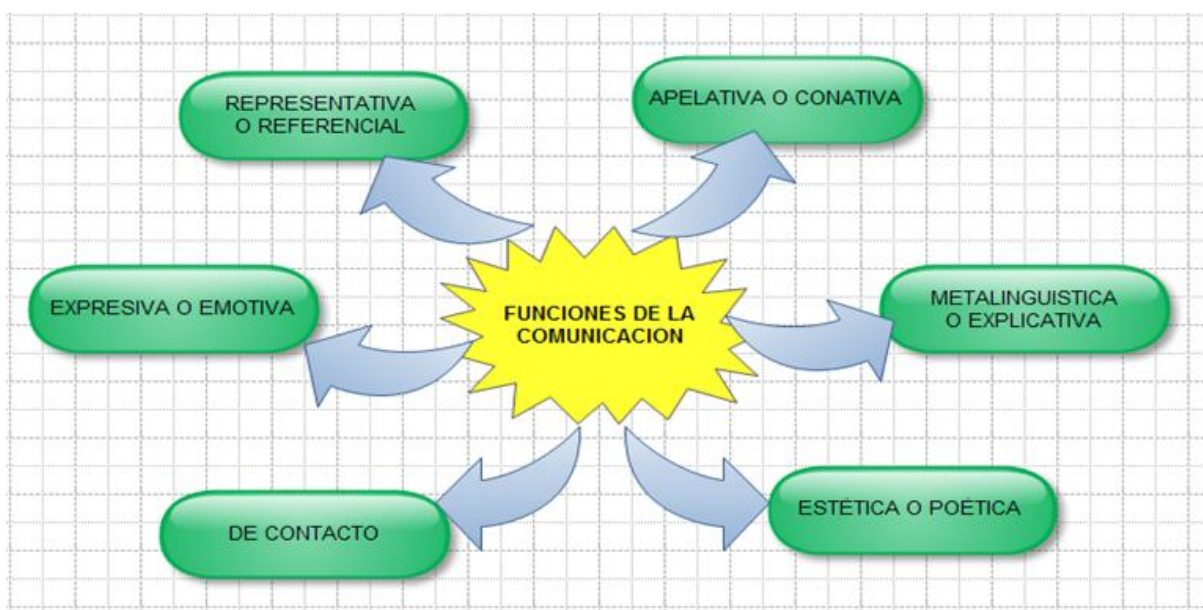
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Las funciones del lenguaje se subdividen en varias clases entre las que se tiene la expresiva, la misma que predomina de los factores de la comunicación, en la función conativa se hace referencia a lo que siente el emisor, en la metalingüística se concentra en el código de la lengua. También se tiene la función fática que controla el inicio, el proceso y la finalización de la comunicación, finalmente la estética que se centra en su forma de transmitir el mensaje.

Castillete (2015) Presenta un esquema interesante:

Que relaciona coherentemente las funciones del lenguaje con el proceso de la comunicación, partiendo del emisor con la función expresiva o emotiva, pasando por el mensaje con la función poética o estética que se fortalece acompañado del referente con la función referencial además el código (función metalingüística), canal (función fática o de contacto), terminando en el receptor con relación en la función apelativa o conativa, en efecto el autor esquematiza el proceso y las funciones del lenguaje.

**Gráfico Nº 3.** Funciones del lenguaje



**Fuentes:** Adaptado el cajón de las letras (2015).

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En las funciones del lenguaje las actividades que lograría ejercer la comunicación oral, es el motor que mueve al lenguaje, la primera enumerando y sistematizando las funciones y la segunda ampliando el área de impacto en función del proceso de la comunicación realizado.

### 1.3 El habla

Para transmitir sentimientos o ideas se puede escribir o hablar de este término de comunicación ya que se ha ampliado a lo largo del tiempo con el avance tecnológico se ha creado diversas formas de poder comunicarse como por ejemplo por medio de la radio, celular o las computadoras son nuevas formas de comunicación. El habla cuando es estructurado y emitido por una persona que tenga conocimientos en el tema es fructífera para el oyente.

El habla consiste en todos los mensajes que una persona o una sociedad emite a lo largo de su vida o de su historia. “La lengua, sin embargo, abarca la totalidad de los mensajes que se pueden teóricamente emitir con las unidades y las reglas de esa lengua concreta” (Piaget & Vygotsky, 2014)

Sugiere Sánchez, (1985) que el habla es el medio oral de comunicación entre los seres humanos. En este sentido, supone la materialización individual de los pensamientos de una persona y, por ende, la manera específica en que cada individuo hace uso de su lengua para expresarse y mostrar quién es. (p. 11)

En el procesamiento sintáctico el habla corresponde a cómo comprenden las personas el nivel de la oración según lo menciona Contreras (2003), es decir que tan rápido se descifra una oración y acceden al significado de la oración como un todo. En este proceso, el conocimiento del mundo real nos puede proporcionar constricciones que nos ayudan a acercarnos al significado de las cosas.

La interacción del ser humano con otros es evidencia de que se está destinado a relacionarse con los demás en consecuencia vivir en comunidad y como inicio de todo este proceso es la comunicación que permite transmitir mensajes.

Cada región específica tiene un dialecto y una fonética que los caracteriza como muestran Piaget y Vygotsky; sin embargo Sánchez da a conocer las reglas de esa lengua concreta, mostrando que los seres humanos en los mensajes transmitidos buscan primordialmente establecer una relación pero a su vez la satisfacción y comprensión.

Para establecer un proceso de comunicación oral se deben tener en cuenta los conocimientos que utilizará el emisor, pero aparte de debe tener un nivel de culturización; es decir a la hora de emitir un mensaje se debe elegir una estrategia lingüística sabiendo utilizar los recursos que existen dentro de la lengua, por lo que también se debe tener en cuenta la cultura, la edad, el sexo y nivel de educación de las personas a las que se emita el mensaje.

#### **1.4 Los modismos**

Los modismos y regionalismos son característicos de una región específica, palabras o frases propias que utilizan caracterizándoles de alguna región, estos modismos se caracterizan por tener su significado concreto que forman parte de su cultura estos son utilizados como parte de su cultura lingüística con ellos lo transmiten son ideas o dicho se podría confundir con los refranes pero la finalidad de ambos son muy diferentes ya que en los últimos se destinan a transmitir una enseñanza.

Se refiere Stuckey, (2010) Que:

Los modismos son una clase de lenguaje figurativo. Estas son expresiones (palabras y frases) que generalmente tienen un significado diferente al significado de las palabras que los crean. Diferentes culturas usan modismos diferentes; aunque muchos modismos conocidos no son específicamente dirigidos a una cultura articular. Conocer los modismos es esencial para entender el lenguaje hablado y escrito y poder comunicarse efectivamente. (p.1-2)

Como es el caso que en reseña el DRAE, aclara que “esta definición, aunque básica, incorpora dos rasgos importantes que se han señalado repetidamente en estudios anteriores: la fijación y la idiomática” (Stuckey, 2010, p. 453)

Dentro de una región se utilizan dialectos de los cuales se han formado palabras de uso frecuente a los cuales se los denomina modismos, los que forman parte de una cultura como indica Stuckey estas palabras o modismos tienen un significado concreto; así han nacido diferentes modismos los cuales caracterizan a dicho lugar y se identifican con palabras ya que están dentro de su cultura.

En conclusión los modismos son utilizados propiamente en la región ya que tienen su significado literal y en el caso de que los modismos no tuvieran un significado concreto se consideran como semánticos, léxicos o gramaticales. Dentro de la enseñanza debe existir un



enfoque en el cual puedan ser traducidos en los diferentes lugares pequeños tienen su manera de pronunciar e interpretar en el idiomas

### **1.5 El vocablo**

Principalmente se va a relatar la expresión del vocablo, se usa como sinónimo de palabra, es decir como la unidad de sentido comunicacional, y como tales pueden tener una o varias sílabas, pueden comprender muchas palabras que de él se derivan, las acciones o verbos, verbales, son diferentes palabras derivadas del verbo que es el vocablo que propone se define como la “Unidad lingüística, dotada generalmente de significado, que se separa de las demás mediante pausas potenciales en la pronunciación y blancos en la escritura, Representación gráfica de la palabra hablada” (RAE, 2014)

El origen etimológico de la “vocablo” lo podemos encontrar en el latín “vocablo” integrado por el verbo “vocare” con el significado de nombrar o atribuir un nombre fragmento. Un discurso está compuesto por múltiples vocablos. La delimitación de cada uno de estos vocablos está dada por las causas (o, en los textos escritos, por los espacios), la acentuación y el significado. Diversos vocablos, a su vez, pueden formar una oración, que es otra manera de segmentar un discurso. (Rodríguez, 2011)

Según menciona la RAE, (2014) expertos en la pronunciación y limpios en la escritura: el conjunto de los vocablos forman un idioma o dialecto. Estos pueden formar de manera oral o escrita estos vocablos sirven para formar una oración. Del término de vocablo se derivan sinónimos que permiten formar oraciones utilizando verbos para formar acciones o pronombre según el contexto convenga.

El vocablo considerado como una pequeña expresión que transmite un mensaje en el proceso de comunicación ha permitido comprender que los ecuatorianismos son palabras que dan un mensaje y que son independientes en el Ecuador y hacen referencia a un lugar o región evidenciando una identidad nacional.

Los vocablos son sílabas que forman palabras o verbos que ayudan a las expresiones cuando se comunica por lo que estos también pueden clasificarse según su función gramatical en adjetivo, sustantivo, determinante, conjunción, adverbio, preposición, pronombre.

## **2. La lengua como identidad cultural y social del Ecuador**

Este trabajo se propone hacer un aporte al conocimiento de la interculturalidad y de su vigencia en el Ecuador. Con un vocabulario sencillo, especialmente quienes están al frente de

las organizaciones sociales, tengan mayores elementos de juicio para comprender la realidad del país, este trabajo aborda también temas como la nación ecuatoriana, las diversidades étnicas y regionales, los derechos colectivos y la plurinacionalidad.

## **2.1 Cultura, identidad y diversidad: Conceptos e importancia**

### **2.1.1 Cultura.**

El término cultura se define como un concepto que relaciona al tema como identidad de una comunidad o un individuo, un derecho importante del ser humano, esto encierra valores, creencias y tradiciones “que el ser humano es un ser básicamente cultural y que la cultura es una construcción del ser humano” (Rodrigo, 2011).

Relata la diferencia Sastre, F. (2003) pueblos, “está directamente relacionada con las clases sociales, es decir existe una cultura de clase y hay que saber diferenciar claramente entre las mismas”.

Relaciona esta definición, Álvarez, (2011):

La cultura se concibe como una construcción selectiva de estructuras del pasado que todavía se mantienen en pie y con las cuales se formulan nuevos patrones, esto lo hace la gente según va ganando conciencia de sus condiciones materiales e intereses, y trabajan para promoverlos (p.50)

Como menciona Ecuador, (2015):

Habría que considerar la diversidad étnica y regional de Ecuador para analizar su cultura. Étnicamente esto está marcado por la presencia de mestizos, indígenas, afro ecuatorianos, y blancos; así como regiones como son la costa, la sierra, el oriente y la región insular, todas estas con especificidades muy ricas.

Las narraciones nombradas muestran sus enfoques pero la real importancia surge cuando estas definiciones son estudiadas en el diálogo frecuente del Ecuador, es allí donde se toma en serio estos temas, donde la cultura toma fuerza, donde el ser humano protesta y corrige; Jiménez por su parte considera que son significados adquiridos que se hacen real en un área en un contorno.

Se concluye en el análisis de cultura la cual es un proceso propio del ser humano con el que está íntimamente vinculado y pasara a formar una costumbre la cual es identidad de una región, población sin embargo en muchas casos las cultura está viéndose perjudicada por el modernismo ya que con ello entran los extranjerismos que son utilizados por las nuevas generaciones apartando la cultura que los caracteriza.

### **2.1.2 Identidad.**

Al interpretar la identidad y las características individuales, sociales ciertamente se entiende como la mayor parte de la sociedad necesita de identificación donde es empapada por frecuentes modismos que invaden los pueblos y restando lo propio, lo natural todo aquello que tiene que ver con las creencias, tradiciones, símbolos, comportamientos, valores y orgullos que comparten los miembros de un determinado grupo de personas y que son a su vez los que permiten la existencia de un sentimiento de pertenencia.

Etimológicamente según Pérez y Gardey (2009) la palabra identidad procede del latín *identitas*, la identidad es el conjunto de los rasgos propios de un individuo o de una comunidad. Estos rasgos caracterizan al sujeto o a la colectividad frente a los demás. Por ejemplo: El mate forma parte de la identidad rioplatense; Una persona tiene derecho a conocer su pasado para defender su identidad.

Del mismo modo Bastidas (2013) dice que:

La identidad cultural de un pueblo viene definida desde los tiempos inmemoriales a través de múltiples aspectos en los que se plasma su cultura, siendo arte esencial de la vivencia del ser humano, arte de una cultura dinámica con características variables e identidades muy propias, como: la lengua, instrumento de comunicación entre los miembros de una comunidad; las relaciones sociales; la espiritualidad, ritos y ceremonias.

Manifiesta Ulloa (2010):

Que uno de los fenómenos que impiden esa construcción es la negación de lo que somos, ya que vivimos de las apariencias, de las formas, del ocultamiento de nuestras raíces; las que son añoradas “tardíamente” cuando ya hemos migrado, o cuando escuchamos música popular, o participamos en ciertas prácticas sociales”, etcétera. Olvidando nuestros propios orígenes, como cuando evidenciamos el rechazo hacia los demás denominándolos

“longos”, “montubios”, “cholos”, “runas”, “negros”, “colorados”, “morenos”, “indios”, “monos”.

Los expertos anteriormente citados en los postulados sobre el tema establecen que se toma personalidad cuando la identidad toca la juventud y es el futuro de las sociedades, se logra visualizar comprometido, lleva a la reflexión expresando la identidad es propio del ser humano con sus ritos y ceremonia que viven su identidad, y que será frágil frente a los cambios permanentes e inesperados en todas las estructuras sociales que proporcionen, conjunto de rasgos propios de un individuo o de una colectividad que los caracterizan frente a los demás.

Para concluir este tema sobre la identidad cultural encierra un sentido de pertenencia a un grupo social con el cual se comparten rasgos culturales, como costumbres, valores, creencias y realidades, de los pueblos y valorar la riqueza cultural que además es diversa en el país. Se necesita construir una identidad cultural que recoja nuestra historia, que cada día se vaya renovando a nuevas creaciones artísticas, nuevos valores humanos y nuevas acciones para construir un mejor futuro.

### **2.1.3 Diversidad.**

El término diversidad, se refiere a la diferencia o a la distinción entre personas, animales o cosas, a la variedad, a la infinidad o a la abundancia de cosas diferentes, a la semejanza, a la disparidad o a la multiplicidad. La finalidad de las diferentes culturas y variedad de costumbres es formar una sola es decir poder unificarlas no para que las adquieran otras regiones sino hacer de esta manera conocer las variedad cultural de diversas áreas.

Explica Romero, (2009):

La diversidad étnica y cultural en Ecuador es un atractivo que debe ser admirado y conocido por el mundo entero, y a los turistas se le debe informar con mayor claridad. La diversidad étnica de Ecuador es uno de sus mayores atractivos tanto para el turismo como para los estudios culturales; durante años, lo que nos ha sido común, es la religión impuesta por los conquistadores españoles, aun se sostiene en muchos tratados del país que el 95% de la población es católica, mas es necesario aclarar esta afirmación

Relaciona Aguirre Mendoza, (2012) que:

La diversidad étnica hace referencia al número de pueblos, nacionalidades o grupos étnicos que viven en una determinada región o país, cada uno de ellos con sus tradiciones, pues, la diversidad cultural hace referencia a la diversidad de costumbres, lenguas, tradiciones, comidas, etc., de cada uno de los pueblos de un país. La consideración y entendimiento de estos alcances constituye el complemento para comprender y conservar la diversidad biológica (p. 12).

Para Guerrero (2013) el tema del lenguaje es amplio ya que como distingue el Diccionario de la Real Academia Española la globalización de la sociedad ha obligado a las personas a pertenecer a un grupo determinado consiguiendo así el reconocimiento dentro de la sociedad.

La diversidad no solo consiste en la cultura sino en música, danzas, personas y todo lo que interfiere a la población es lo que llama interculturalidad esta puede ser nacional o regional, todas la personas pertenecen a una cultura la cual se identifica con la misma según los autores antes mencionados se diferencian por su raza, su habla e incluso su religión son parte de su cultura el cual pertenece a un grupo determinado.

En cuando La diversidad étnica de Ecuador es uno de sus mayores atractivos tanto para el turismo como para los estudios culturales, la Diversidad Cultural tiene como base su patrimonio y expresión propia y muy significativa por sus poblaciones gente y sus ecosistemas diversos naturales. Para salvaguardar esta diversidad cultural debe inducir investigaciones científicas, políticas culturales y trabajar con enfoques multisectoriales integral, esto es fundamental para el desarrollo de la sociedad.

## **2.2 Lenguaje e identidad**

Al analizar los seres humanos que crearon la escritura y después los estados, y estos establecieron sus lenguas oficiales que se diferencian de otras lenguas abiertas. Las lenguas son patrones están reguladas a través de modelos de comprender y pronunciación, gramática y diccionarios, y son lenguas escritas. De ahí que los cambios en dichas lenguas se produzcan más lentamente que en las lenguas espontáneas.

Según menciona Kaluf, (2005):

En nuestros días uno de los comunes de estudio central en distintas disciplinas es el -Lenguaje e identidad-. Solo alcanza al perpetuar que hay unas 6.000 lenguas que se reparten en alrededor de 200 etapas, de modo que la mayoría de los estados actuales son lingüísticamente compuestos, o plurilingües, también en el mundo desarrollado occidental.

Zúñiga J. (2010) recuerda el uso de ellos en la cotidianidad hace pensar que el sujeto sabe a qué se refiere cuando habla de lenguaje de identidad. “En la práctica el sujeto sabe que se, comunica por medio del lenguaje a su vez se sabe perteneciente a un grupo que es diferente a muchos otros con los cuales cohabita. Lenguaje e identidad son elementos determinantes de ideas, las prácticas, las instituciones ellos son conocidas junto con el lenguaje la identidad” (p. 12).

Propone Zambrano Castro, (2006) “la lengua y el lenguaje en sí, son la base de la construcción y expresión de una cultura. La identidad que alrededor de ellos se fabrican está íntimamente ligada a la palabra que puedan decir en ese código articular” “No es el lenguaje un hecho cultural, justamente porque todos los hechos culturales y sociales en general se realizan por medio del lenguaje, sin embargo la escritura a diferencia del lenguaje” (p. 63).

De lo mencionado anteriormente se establece que el lenguaje es el sistema que el humano comprende y es la clave para que exista comunicación; lo cual lleva a una conclusión reflexiva sobre los actuales tiempos, donde la identidad encierra cambios que afectan a las estructuras habituales aunque sean de una identidad cultural y determinante de una idea.

Se analiza la relación del lenguaje con la identidad ya que raíz de esta se va formando una identidad, por ello en la actualidad los educadores deben enseñar a conciencia y sobre todo con responsabilidad ya que en sus manos se encuentra el poder transmitir a los jóvenes la importancia de mantener la identidad cultural y su significado para que sea usado con más frecuencia en el transcurso de su vida y se transmita a las futuras generaciones.

### **2.3 Ecuador su identidad cultural y social por regiones**

El Ecuador es un país de multiculturalidad, donde pone sus habilidades humanas según menciona Astorga, (2010) la capacidad de inversión, el saber y el hacer, la vinculación y comunicación. Se mueve genialmente entre la realidad y la fantasía, el ser y el deber ser, la

cultura va impregnada de erotismo, de tercio y pulsión por lo nuevo. La Diversidad natural del Ecuador es la riqueza en biodiversidad, zona volcánica, está atravesada por montañas, hay varias culturas cada una con su diversidad de forma de vivir.

Zecchetto, (2004). Indica la gran diversidad de tareas humanas, modos de cocinar, de construir, las artes, las formas religiosas, la manera de divertir y de hacer fiesta, de escribir. El Ecuador son conocidos por sus majestuosos nevados y volcanes activos con aguas calientes y rodeados por amplia vegetación, bosques lluviosos y tierras fértiles, coloridos mercados indígenas, hermosos pueblos coloniales, haciendas antiguas y ciudades históricas, todo bajo un cielo azul espectacular.

Relatando al tema Astorga, (2010) decía que el “habla que predomina en Ecuador son de las regiones Costa y Sierra, donde se encuentra concentrada la mayor parte de la población, la región Oriental o Amazónica es mixta como acontece en las Islas Galápagos o Archipiélago de Colón” (p. 4); Sin embargo Robayo, L. y Raimundo, A. (2013), realizan un recorrido por las culturas del Ecuador, el cual se resume en el siguiente cuadro:

**Tabla Nº 6.** Culturas de la Costa, Sierra, Oriente y Galápagos del Ecuador

Región	Grupos Étnicos del Ecuador
Costa	<p>Según el reporte, la población creció en 491,533 personas desde que se realizó el último conteo en el 2000. La provincia con la mayor población sigue siendo San José: ahí viven 1, 403,963 personas, lo que equivale al 32.6% de la población nacional La Región Litoral, mejor conocida como Región Costa, es una de las cuatro regiones naturales de la República del Ecuador.</p> <p>Está conformada por las provincias de Guayas, Santa Elena, Manabí, El Oro, Los Ríos, Santo Domingo de los Tsáchilas y Esmeraldas. La ciudad principal y más poblada de esta región es Guayaquil turismo: Este territorio está formado por llanuras fértiles, colinas, cuencas sedimentarias y elevaciones de poca altitud.</p>
Sierra	<p>Se encuentra ubicada entre el Nudo de los Pastos al norte hasta el de Loja al sur, ocupando una franja de 600 km de largo por 100 km a 400 km de ancho, la altura media es de 4 000 metros. La estación lluviosa o invierno dura de octubre a mayo, con una temperatura anual promedio que varía de 12 °C a 18 °C. Esta región se caracteriza por sus impresionantes elevaciones montañosas, volcanes y nevados. Entre los más importantes están el Chimborazo y el Cotopaxi.</p>
Oriente	<p>La Población de Ecuador es muy diversa y en ella podemos distinguir 5 grupos claros en los que se divide la población según el censo hecho en el 2001: mestizos 74.4%, blancos 10.5%, amerindios 6.8%, mulatos 2.7%, negros 2.2% y otros 0.3%, en el Amazonas vive aproximadamente un 5% de población ecuatoriana. Comunidades</p>

	indígenas del Amazonas Posee mucha diversidad en cuanto a sus selvas. Es hogar de no menos del 5% de plantas en la tierra. Para la protección de la fauna, Ecuador ha designado a no menos de 11 parques y reservas que abarcan la cuenca amazónica. Reserva Faunística Cuyabeno.
Galápagos	Blogger, (2010) manifiesta que es uno de los parques nacionales más importantes de la Tierra. Cuenta con 13 islas principales, seis islas menores y decenas de islotes de origen volcánico, ubicado a casi mil kilómetros de la costa ecuatoriana, se caracteriza por sus playas de arena blanca, bosques de tus, reservas de tortugas gigantes y coloridas aves como piqueros atas azules, atas rojas, o enmascarados, flamencos y pingüinos. También se observan pinzones, fragatas, albatros y pelícanos. Las islas son un laboratorio viviente de especies de animales que no existen en otro lugar del planeta. La capital de las Islas Galápagos, puerto Baquerizo Moreno, se encuentra en la isla San Cristóbal. Entre sus atractivos están la laguna. El Junco, el León Dormido, la Isla Lobos y el Cerro Tijeretetas

**Fuente:** adaptado de Blogger, (2010)

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

La mayoría de población ecuatoriana se identifica como mestiza ya que a lo largo del tiempo sean producido cambio económicos, tecnológicos y la migración la aunque existen algunos que refieren abrir a un legado cultural básicamente de blancos occidentales, así también como existen mulatos, zambos y diversos pequeños grupos desterrados de otros países, realizando todos estos grupos con sus diferentes etnias, así está conformado culturalmente Ecuatoriana.

#### **2.4 Diferencias entre vulgarismos vs ecuatorianismos y barbarismos vs ecuatorianismos**

Dentro de la sociedad actual está siendo bombardeada por vulgarismos, ecuatorianismos u barbarismos los cuales se introducen con gran velocidad esto conlleva a que las personas no se comprometan en mantener su identidad ni su cultura cambiando su rasgos lingüísticos; los mismos que se incluyen en un grupo llamado vicios de la lengua, teniendo así que:

Para Gonzales (2008) los vicios de la lengua, vienen a conformar un conjunto de formas y usos inadecuados del vocabulario. Éstos pueden generar doble sentido, mala pronunciación, empleo de palabras innecesarias, repetición, construcción de frases incorrectas y deformación de otras

Toda esta nueva introducción en la cultura afecta las expresiones aunque también son por otra parte enriquecedoras ya que en la actualidad necesitan ser modificadas por temas como la ciencia y la sociedad debe familiarizarse con estas expresiones. Otro cambio que está



afectando son los errores o defectos que se comenten en el momento que se dialoga y estos van siendo arrastrados a lo largo del tiempo.

#### **2.4.1 Diferencias entre vulgarismos y ecuatorianismos.**

Desde el ámbito conceptual se puede establecer:

Según el Diccionario de la Real Academia de la Lengua Española (2014), define los vulgarismos como “Dicho o frase especialmente usada por el vulgo”.

Para el Instituto Nacional Español de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado vulgarismo son “todas aquellas palabras que utilizamos con ciertos defectos, frecuentes -cada vez menos, afortunadamente- en el habla popular” (Instituto Nacional de Tecnologías Educativas y de Formación del Profesorado, 2010)

Mientras que se puede definir ecuatorianismo como “Palabra o uso propios del español hablado en el Ecuador.” (Diccionario de la RAE, 2014).

De esta manera también se puede definir ecuatorianismo desde el concepto de americanismo, siendo este “vocablo, giro o rasgo fonético, gramatical o semántico peculiar o procedente del español hablado en algún país de América.” (Diccionario de la RAE, 2014).

Por tanto la principal diferencia radica en que los vulgarismos son de corte genérico mientras que los ecuatorianismos son de carácter específico para el territorio nacional, sin embargo en el común de los habitantes del país se puede establecer que existen estas palabras como parte del paradigma local las cuales se limitan a una comunicación de más práctica que técnica; en tanto la comunicación a través de vulgarismos requiere un proceso de comunicación más complejo.

A manera de ejemplo se puede proponer y deducir una comparativa de ciertos vulgarismos y ecuatorianismos asimilados, los cuales son de uso frecuente en las generaciones menos letradas del territorio:

#### **2.4.2 Diferencias entre barbarismos y ecuatorianismos.**

Para esta comparativa de conceptos se tiene:

**Barbarismos:** El Diccionario de la RAE, (2014), define como “Incorrección lingüística que consiste en pronunciar o escribir mal las palabras, o en emplear vocablos impropios.”

Tenemos también que barbarismo es “incorrección en el uso del lenguaje que consiste en pronunciar o escribir mal palabras o en utilizar palabras equivocadas o inexistentes en la lengua” (*Diccionario Manual de la Lengua Española*, 2007)

Mientras que se puede definir ecuatorianismo como “Palabra o uso propios del español hablado en el Ecuador.” (Diccionario de la RAE, 2014).

De esta manera también se puede definir ecuatorianismo desde el concepto de americanismo, siendo este “vocablo, giro o rasgo fonético, gramatical o semántico peculiar o procedente del español hablado en algún país de América.” (Diccionario de la RAE, 2014).

De esta manera la diferencia existente entre estas dos definiciones se establece en general los barbarismos se los utiliza dentro de contextos informales, mientras que los ecuatorianismos son acepciones propias de un conglomerado de habitantes.

A manera de ejemplo se establece una comparativa de ecuatorianismos y barbarismo los cuales son utilizados de manera frecuente en grupos iletrados o en conversaciones informales y/o jocosas.

### **3. Vocablos delimitados para la investigación**

Las expresiones que se utiliza a diario por lo general palabras son denominados vocablos los cuales en ciertas regiones o en la mayoría de la población, cada uno tiene su identidad y su propio significado, estos toman un rango parecido al de los ecuatorianismos según se han encontrado en la Real Académica de la lengua Española del (2014) por ello se valora cada palabra ya que identifica a lo realizado.

Los vocablos que hemos investigado son característicos de una población e identifican una identidad cultural los cuales sirven para relacionarse con los demás, expresar ideas, sentimientos, pero los vocablos o palabras pueden ser manipulados y de esta manera se van perdiendo o simplemente modificando sus significados haciéndolo llamativo para llamar la atención de la gente.

#### **3.1 Vocablo y significado**

Vocablo: achiotero, ra: Significado Ec. Utensilio de la cocina, para contener achiote.

Origen de la palabra: La palabra achiote es una castellanización del náhuatl achiote.

Significado: es una especie botánica de planta arborescente de las regiones intertropicales de América. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Agua de Panela: Significado: Ec. agua hervida a la que se le pone panela para endulzarla, y se toma como bebida, generalmente en el desayuno de origen de, caña de azúcar: Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Alboroto: Significado Col., C. Rica, El Salv., Guat., Hond. Y Nic. Rosetas de maíz o maicillo con azúcar o miel. Ec. y Méx. Alborozo (ll regocijo, alegría) que se origina de la palabra Desorden, tumulto: Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Amanecido, da: Significado Ec. Que no ha tenido reposo durante la noche. Origen de amanecer: Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Aparejar: Significado rnl. Bol., Col., C. Rica, Ec., El Salv., Hond., Méx., Nic., Perú. Rico, R. Dom. Y Ven. Aparearse (ll juntarse machos y hembras). Origen rearar, revenir, disponer. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: arruinado, da: Significado Arg., Ec., Hond., ar. Y Ven. Enclenque, enfermizo. Origen de arruinar. RAE, (2014).

Vocablo: Bahareque: Significado Material utilizado en la construcción de viviendas compuesto de cañas o palos entretejidos y unidos con una mezcla de tierra húmeda y aja de origen taíno construcción de viviendas RAE, (2014).

Vocablo: Basural: Significado basural Arg., Bol., Chile, Ec., Hond., Méx., Nic., ar., Perú, R. Dom., Ur. Y Ven. Basurero (ll sitio donde se arroja la basura).Real Academia Española (2016).

Vocablo: bolón, bolón de verde: Significado el bolón de verde es un plato típico ecuatoriano rallado con plátanos verdes machacados y trozos de queso o chicharrones. Origen plátano comida Costeña. RAE, (2014).

Vocablo: cabuya: Significado Ec. pita (ll planta amarilidácea). Origen planta vivaz, oriunda de México. RAE, (2014).

Vocablo: calentura: Significado fiebre (ll fenómeno patológico). Origen temperatura, calenturón. RAE, (2014).

Vocablo: candeal: Significado Dicho del trigo o del an: candeal. U. m. en Cuba, Ec., ar. Y Ur origen es huevo batido con azúcar y malta. RAE, (2014).

Vocablo: Capillo: Significado Ec. Puñado de monedas con que el padrino de un bautizo corresponde al grito de ¡cascarillos!, que le dirigen los muchachos reunidos en el exterior de la iglesia. RAE, (2014).

Vocablo: Cascarillo: Significado Cuba, Ec. y Perú. Cascarillero (ll arbusto). Origen corteza de la planta. RAE, (2014).

Vocablo: Centralita: Significado Ec. centralita (ll aparato que conecta líneas telefónicas). Origen lugar donde se encuentra instalado este aparato. RAE, (2014).

Vocablo: Chancar: Significado (Ecuad.) Ejecutar mal, o a medias, una cosa. Origen. Triturar, machacar. RAE, (2014).

Vocablo: Chingana: Significado Ec. Taberna en que suele haber canto y baile. Origen desect. Bol. Y Perú. Tienda donde se expenden y consumen licores baratos. RAE, (2014).

Vocablo: Chusma: Significado desect. Coloq. Bol., Cuba, Ec., Méx. Y Ven. Persona de modales groseros y comportamiento vulgar. Origen Conjunto o multitud de gente grosera o vulgar la chusma. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Comedido: Significado Col., Ec. y Ur. Servicial (ll pronto a servir). Origen prudente, moderado. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Congratular: Significado Felicitar a alguien o darle la enhorabuena. Origen antiguo idioma latín y fue usado constantemente en épocas anteriores dentro del idioma castellano. RAE, (2014).

Vocablo: Cotonete: Significado Ec. (ll Alillo recubierto de algodón). Origen es hisopo es el que se utiliza para la limpieza del conducto auditivo. Diccionario de RAE, (2014).

Vocablo: Cuy: Significado Ec. y Perú. Conejillo de Indias (ll mamífero roedor). Origen de América del Sur, más concretamente de las cordilleras montañosas que fue cuando alcanzaron su mayor diversidad. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Deshoje: Significado Ec. Acción y efecto de deshojar (ll desvainar el maíz). Origen caída de las hojas de las plantas. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Dormidero, ra: Significado Ec. Esesura en la que se recogen las aves silvestres ara dormir. Origen sitio donde duerme el ganado. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Empiojar: Significado Ec. Llenar de piojos algo o a alguien. U. m. c. nrl. Origen piojos. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: En mantequilla: Significado Ec. Untar algo con aceite u otra materia grasa. Origen Untar los Molde, latas de horno. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Esterilla: Significado Ec. y Ven. Rejilla hecha de aja o de otra fibra vegetal que se utiliza ara asientos o respaldos de ciertos muebles. Origen Tejido de aja. Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Feura: Significado Ec. Fealdad (ll cualidad de feo). RAE, (2014).

Vocablo: fresco: Significado: Ec, Refresco (ll bebida fría). Fresco, especialmente el de primeras horas de la mañana o últimas de la tarde, en tiempo caluroso. Diccionario de RAE, (2014).

Vocablo: Gramalote: Significado: Ec. Planta gramínea forrajera acuática o propia de lugares pantanosos. RAE, (2014).

Vocablo: Grama: Significado: elem. Compos. Significa 'escrito' o 'gráfico'. Cablegrama, cardiograma, epigrama. RAE, (2014).

Vocablo: Guardianía: Significado: E. Servicio de vigilantes jurados RAE, (2014).

Vocablo: Hilachudo: Significado: Trozo pequeño de hilo, especialmente el que cuelga de una tela o se desprende de ella: RAE, (2014).

Vocablo: Inmediatismo: Significado: (que es la consecuencia del individualismo) lleva uno a vivir una vida carente de sentido. RAE, (2014).

Vocablo: Jumarse: Significado: vulg. Embriagarse (ll perder el dominio de sí por beber en exceso). Ec., Pan., R. Dom. Y Ven. RAE, (2014).

Vocablo: Leprosorio: Significado: Hospital de leprosos. RAE, (2014).

Vocablo: Luneta: Significado persona] Que tiene cambios bruscos de carácter o de humor sin explicación. RAE, (2014).

Vocablo: Mancuernillas: Significado: Am. Cen., Bol. y Méx. Gemelos (ll pasadores para el puño de la camisa). Diccionario de la RAE, (2014).

Vocablo: Marinero, ra: Significado: Dicho de una embarcación: Que posee las características necesarias para navegar con facilidad y seguridad en todas circunstancias. Diccionario de RAE, (2014).

Vocablo: Milico: Significado: Persona que forma parte de alguna de las fuerzas de seguridad del Estado, especialmente militares y policías. Diccionario de RAE, (2014).

**CAPÍTULO II**  
**METODOLOGÍA**

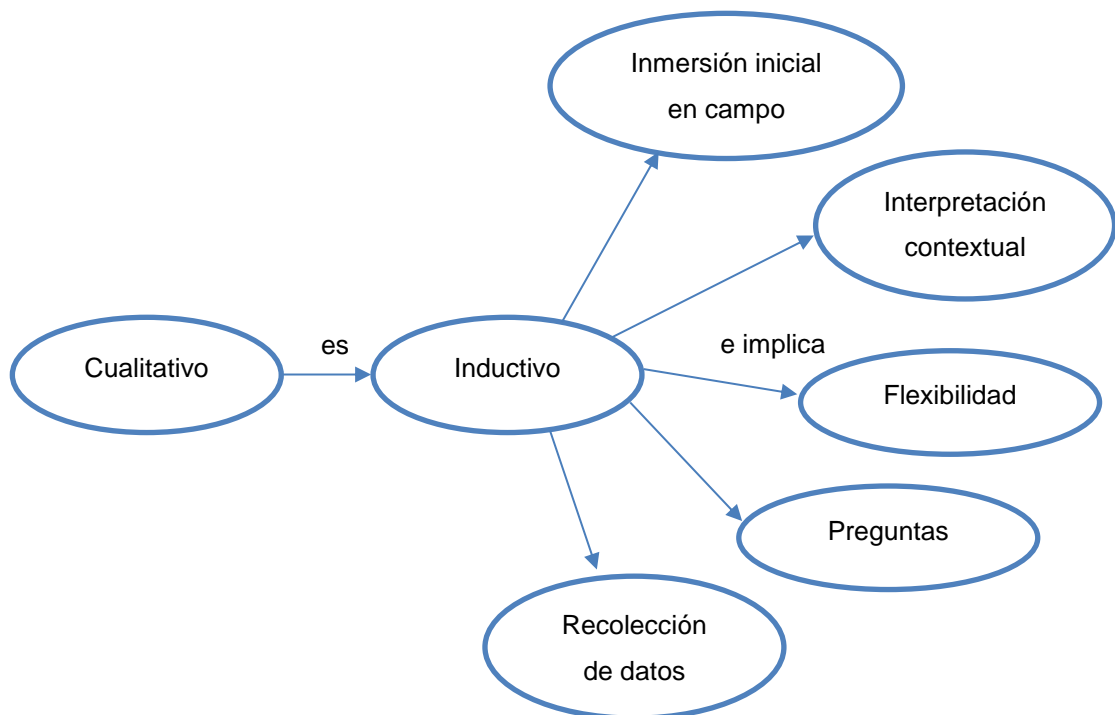
## 2.1 Tipo de investigación

De acuerdo con Hernández, Fernández y Baptista (2014) el tipo de investigación enmarcada en los objetivos se inclina al enfoque de indagación mixto, por cuanto se hará una combinación entre el enfoque cuantitativo y cualitativo, donde subyace el análisis cualitativo.

Tanto la selección de la muestra como el número de frecuencias (porcentajes) a analizar dentro de los resultados de la investigación de campo, requieren de la aplicación de estadística básica, datos que tienen que ver con el **enfoque cuantitativo**.

Sin embargo, la mayor parte de la investigación se centra en el **análisis cualitativo**, cuyas características se reflejan o ilustran de una manera clara en el siguiente esquema:

**Gráfico N° 4.** Enfoque de la investigación cualitativa



**Fuente:** Hernández *et al.* (2014)

De acuerdo con Hernández *et al.* (2014), la investigación cualitativa puede desarrollar preguntas e hipótesis durante y al final de la investigación. “La acción indagatoria se mueve de manera dinámica en ambos sentidos: entre los hechos y su interpretación y resulta un proceso más bien ‘circular’ y no siempre la secuencia es la misma, varía de acuerdo con cada estudio en particular” (p. 7).



Conociendo de antemano que este tipo de investigación es compleja, enlistaremos ciertos aspectos que se deben considerar:

- Aunque ciertamente hay una revisión inicial de la literatura, esta puede complementarse en cualquier etapa del estudio y apoyar tanto la teoría como las etapas del planteamiento del problema hasta la elaboración del reporte de resultados.
- En la investigación cualitativa con frecuencia es necesario regresar a etapas previas. Es decir, si en la marcha de la investigación se presentan situaciones inesperadas como por ejemplo, no contar con los informantes que en principio se pensaron, habrá que seleccionar a otros grupos, de acuerdo con el contexto, sin perder de vista las características comunes con la que deben contar. Se tomó informantes de acuerdo al rango de edad establecido entre 18 y 67 años, con equidad de género, el 50% de profesionales y el 50% de no profesionales, además con diferentes ocupaciones u oficios tales como profesores, estudiantes, sastres, taxistas, agricultores, administradores, bibliotecarios, amas de casa, secretarios, comerciantes, entre otros.

La inmersión inicial en el campo significa ser delicado con el entorno en el cual se llevará a cabo el estudio, identificar informantes que aporten datos y nos guíen por el lugar, adentrarse y compenetrarse en la situación de investigación, además de verificar la factibilidad del estudio. En el caso del proceso mixto, la muestra, la recolección y el análisis son fases que se realizan prácticamente de manera simultánea.

**En el enfoque cualitativo** existen varios marcos de interpretación, pero el denominador común es el del patrón cultural, lo cual encaja perfectamente con esta propuesta investigativa debido a que se parte de la premisa de que toda cultura o sistema social tiene un modo único para entender situaciones, ya que los modelos culturales son entidades flexibles y maleables que están contruidos por el inconsciente o que son transmitidos por otros Sampieri, (1997, p. 8).

**El método de investigación** que se utiliza en los estudios cualitativos es el inductivo, que implica inmersión en el campo, interpretación contextual, etc., de esta manera las opiniones que formule tienen que ser contrastadas con la información recabada, esto es absolutamente válido, debido a que se derivan de informantes reales, en una zona específica y contamos con un encuestador el estudiante de la UTPL. Sampieri, (1997, p. 8).

## **2.2 Diseño de la investigación**

Por las características y objetivos de la investigación, su enfoque es mixto. El estudio cualitativo es articular; es decir, “no hay investigaciones iguales o equivalentes [...] Recordemos que sus procedimientos no son estandarizados.

Las investigaciones cualitativas no están sujetas al detalle de las cuantitativas, por consiguiente, el diseño se refiere al abordaje que se utilizará en el proceso de investigación, lo cual no quiere decir que esté exento de orden y lógica. Esto es fundamental.

El diseño de investigación se enmarca en el tipo narrativo, es decir, “el investigador recolecta datos sobre las historias de vida y experiencias de ciertas personas para describirlas y analizarlas. Resultan de interés los individuos en sí mismos y su entorno, incluyendo, desde luego a otras personas” Sampieri, (1997, p. 8).

## **2.3 Contexto**

La Universidad Técnica articular de Loja, a través de la Escuela de Ciencias de la Educación, llantea la Ruesta de Investigación y desarrollo experimental es el trabajo creativo cuyo tema es la representatividad de los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en nuestro país.

Requena y Valdivieso, (2016) manifiesta que de momento, no se cuenta con un diccionario de ecuatorianos en el cual se reflejan las particularidades que identifiquen a la modalidad dialectal ecuatoriana, ni tampoco se conoce las palabras que caracterizan nuestra cultura u que se mantengan vigentes (p.4) frente a esta situación las titulaciones de la Escuela de Ciencias de la Educación participan en la investigación, con los estudiantes próximos a profesionalizarse.

Los estudios cualitativos, con en el presente, son estudios efectuados en una situación realista; es decir, en el ambiente natural en el que residen los informantes, la descripción del ambiente o contexto es relevante para el estudio.

### **2.3.1 Ubicación**

La investigación se llevó a cabo en una proporción del 35% con informantes del Cantón Joya de los Sacha Provincia Orellana; además en una proporción del 60% informantes de Quito con los maestro que residen en la provincia Pichincha.

Según él AME Cantón Joya de los Sachas presenta:

El Cantón la Joya de los Sachas está ubicado en la Región Nor-oriente de la República de Ecuador, su territorio se encuentra en las llanuras amazónicas, donde predomina el bosque húmedo tropical que albergan una diversidad de especies de flora y fauna silvestre que le dan la características especial a la Joya de los Sachas para realizar actividades de turismo ecológico, agroturismo y turismo cultural.

Pertenece a la Provincia: Orellana, población: 35.935 habitantes, temperatura Promedio: 29°C Superficie: 1.195,4 Km<sup>2</sup>. Tiene ocho Parroquias: San Sebastián del Coca, Pompeya, Enokanqui, San Carlos, Unión Milagreña, Lago San Pedro, Rumipamba, Tres de noviembre

**Gráfico N° 5.** Mapa de Cantón Joya de los Sacha



**Fuente:** Gobierno del Cantón Joya de los Sacha  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

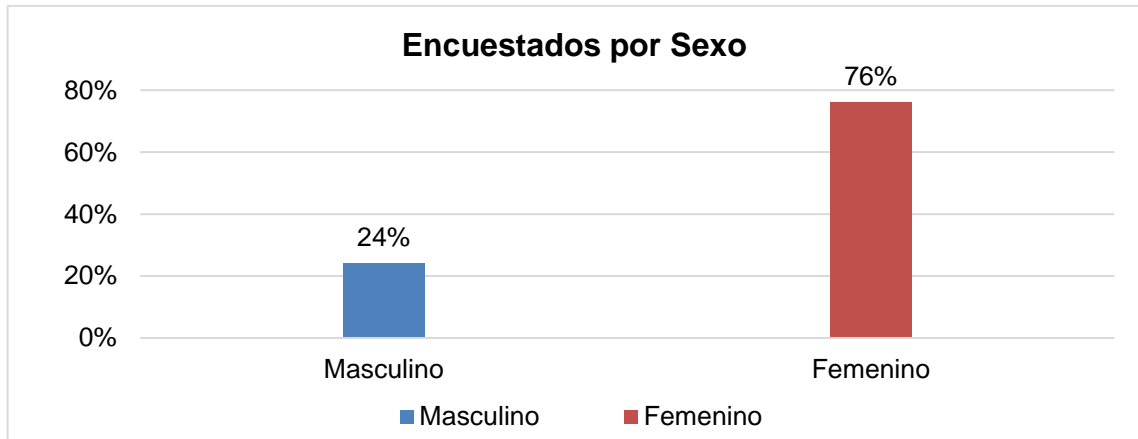
#### 2.4 Población a investigar

Esta investigación, por su naturaleza, requirió contactar a informantes ecuatorianos comprendidos entre las edades de 18 a 67 años residentes en el Cantón Joya de los Sacha, pertenecientes a la región Sierra, Oriente y Costa; profesionales y/o no profesionales, de sexo masculino y femenino, del sector rural, además de diferentes ocupaciones.

Para el efecto, al alumno encuestador se asignó la zona Cantón Joya de los Sacha, donde aplicara la encuesta a treinta informante que equivale al 100% de la muestra, donde el 8 son de sexo masculino, que equivale 24 % y el resto del sexo femenino, que corresponde al 76%

tomando en cuenta los cinco rangos de edad tales como 18 - 27 mirando a cada integrante son de 6 que equivale 20% en cada rango dando un total del 100% de la muestra, 70% profesionales y el resto no son profesionales.

**Gráfico N° 6.** Sexo de los informantes

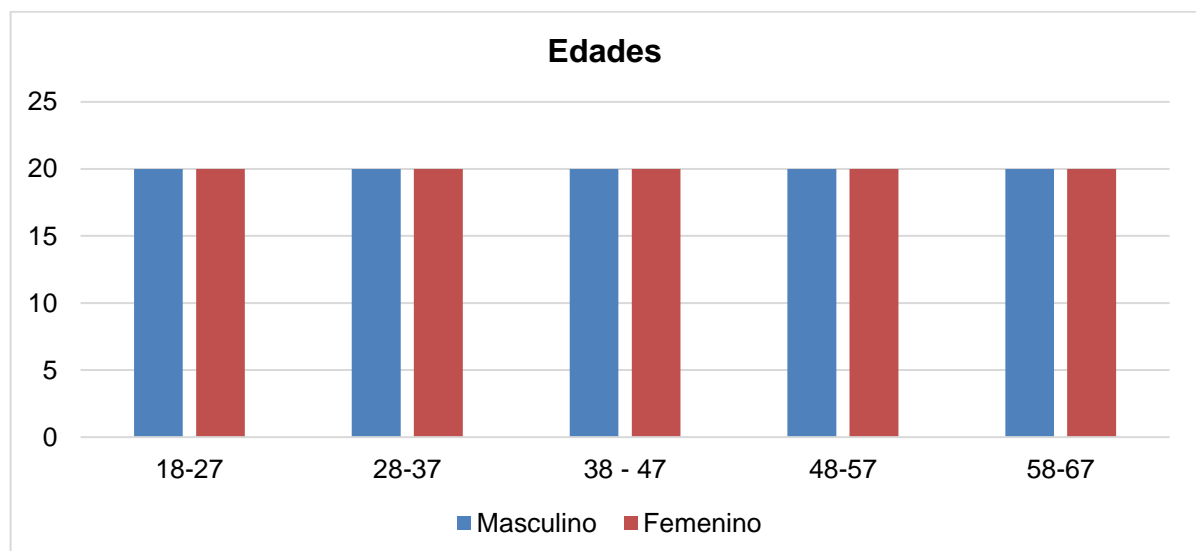


**Fuente:** Aplicación de encuestas de ecuatorianismos.

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

El color azul se indica el porcentaje de informantes de sexo masculino (25%); en rojo se indica el porcentaje de informantes de sexo femenino (76%).

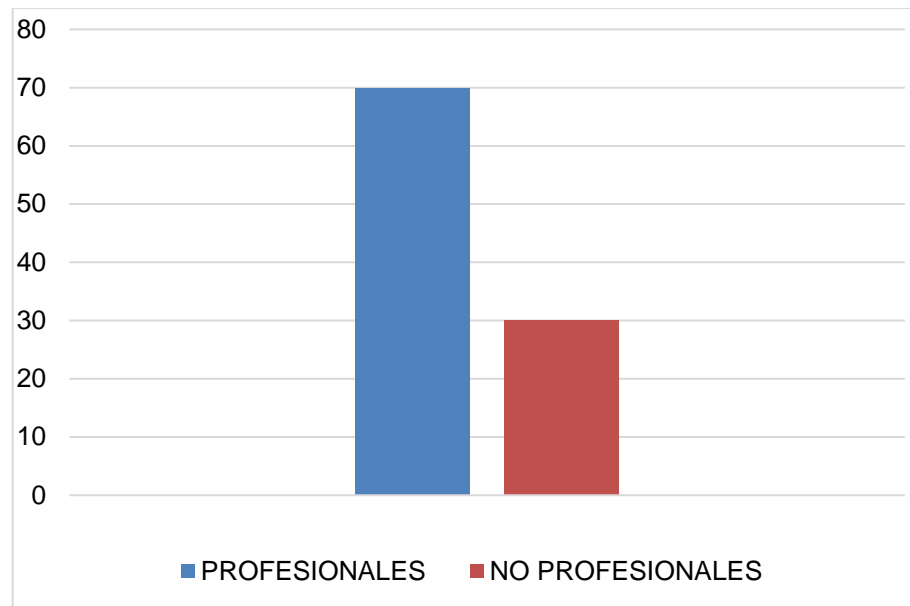
**Gráfico N° 7.** Rango de edad de los informantes



**Fuente:** Aplicación de encuestas de ecuatorianismos.

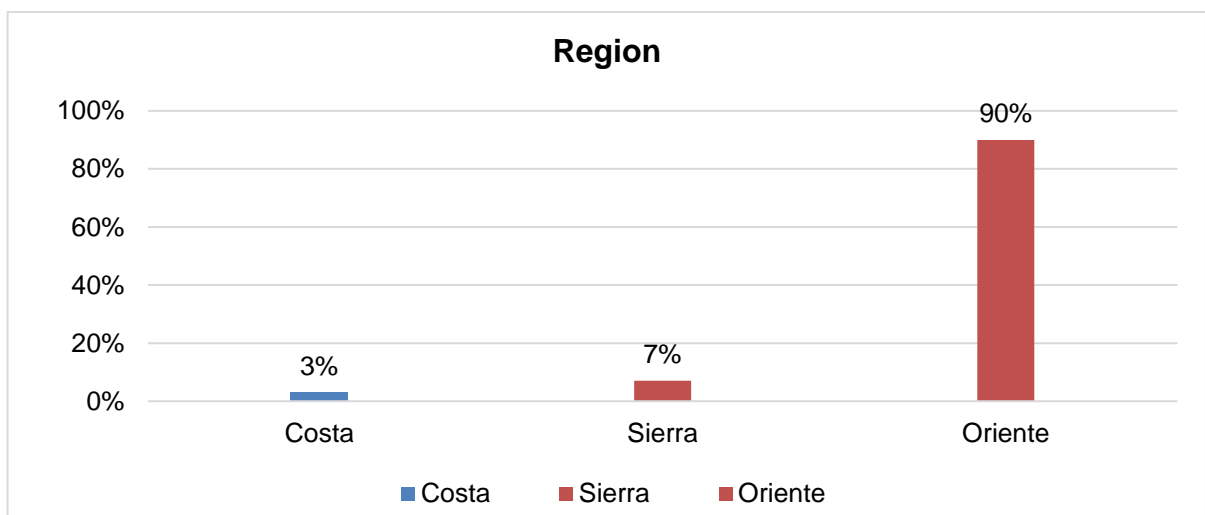
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la fábula se indica el color y el rango de edad, a cada rango corresponde el 20%.

**Gráfico N° 8.** Nivel de educación de los informantes

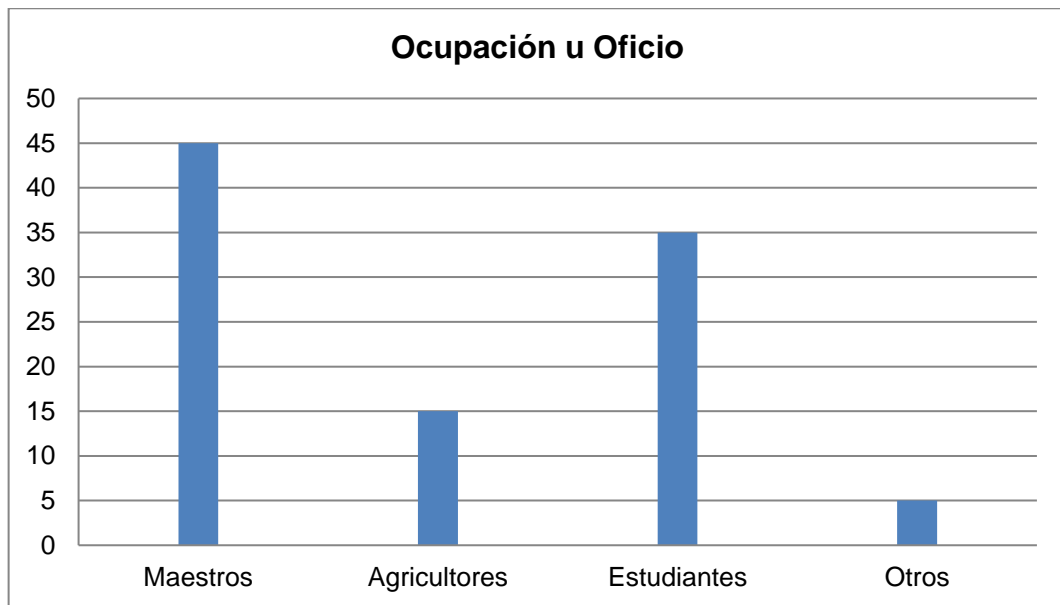
**Fuente:** Aplicación de encuestas de ecuatorianismos.  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

El color azul muestra el porcentaje de informantes profesionales (70%) y el color rojo muestra el porcentaje de informantes no profesionales (30%).

**Gráfico N° 9.** Región natal de los Informantes

**Fuente:** Aplicación de encuestas de ecuatorianismos.  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

El azul indica el porcentaje de la costa (3%), el rojo indica a la sierra (7%) y el verde al oriente (90%).

**Gráfico N° 10.** Ocupación u oficio de los informantes

**Fuente:** Aplicación de encuestas de ecuatorianismos.

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

El color azul muestra el porcentaje de informantes Profesores (45%), el porcentaje de informantes estudiantes (15%), el porcentaje de informantes empleados (35%), el porcentaje de informantes bachilleres y ocupaciones u oficios); n=30.

## 2.5 Instrumentos y técnicas de investigación

Se menciona que el medir resulta complejo a la hora de una investigación situaciones de las personas sin embargo, nos servimos de herramientas validadas que permitan identificar una realidad. "Un instrumento de medición adecuado es aquel que registra datos observables que representan verdaderamente los conceptos o las variables que el investigador tiene en mente" (Sampieri, 1997, p. 200)

### 2.5.1 Entrevista.

La herramienta utilizada para la investigación es la entrevista la cual está dividida en tres apartados El formato de la entrevista y las indicaciones para su aplicación se dará a conocer a través del EVA.

- El primero que tiene que ver con presentación e instrucciones
- El segundo con información socio-demográfica del investigado
- Finalmente, las preguntas específicas.

## 2.5.2 Técnicas.

### 2.5.2.1 Técnicas de investigación bibliográfica.

Para la cogida y estudio de la encuesta especulativa y práctica se manejaron los consecutivos métodos:

**La lectura:** a manera despedazado el significativo para mencionar y así, analizar y elegir aportes teóricos, conceptuales y metodológicos sobre los ecuatorianismos.

**El resumen o paráfrasis:** existieron precios hacia la que mostrar el contenido de forma sintetizada, lo que benefició el conocimiento del tema y admitió concebir mejor el pasaje.

### 2.5.2.2 Técnicas de investigación de campo.

Para el resumen de análisis de identificaciones, se condujeron las siguientes técnicas:

**Observación:** habilidad estrechamente manejada en el agro de las culturas condesciendes. Con el compromiso de utilizar el criterio de Anguera (1998, p.57) quien reflexiona que la observación se convierte en una técnica positiva en la ley que adoptaron a los informantes.

**Entrevista:** para verificar se creó uso de cualidad personal con el informante, los medios con las cuales fueron: grabadora, instrumentos físicos como la encuesta directa.

**Cuestionario:** para manifestar con el mensajes más practicada en los otros lugares de la provincia Orellana Cantón Joya de los Sacha.

## 2.6 Procedimiento

### 2.6.1 Técnica bibliográfica.

Habiendo realizado los objetivos que se planteó en el proyecto: los ecuatorianismos como resúmenes de la identidad cultural y social en el ámbito educativo, se trasladó a mencionar a la investigación bibliográfica grande y apartada con el resultado de lograr información que mantenga la investigación. Al igual se realizó, en diccionarios, capítulos, y pasajes, se utilizó los documentaciones y vocabularios que fueron entregados por la propia universidad.

### **2.6.2 Investigación de campo.**

Se realizó un acercamiento hacia las personas que sirvieron como informantes, a cada uno de ellos se le entrevistó y de esta manera se consiguió identificar los ecuatorianismos que conocían y utilizaban.

Para la fase de la investigación, se siguió un cronograma otorgado por la UTL en el cuál se trabajó con las personas que fueron entrevistadas las cuales eran nativos del Cantón Joya de los Sacha que mucho provienen de distintos lugares habitan en se Cantón de Sierra en especial de Loja y de Sacha

**Comunicación constante**, y asiduo con los informantes creando un espacio de citas y horarios para las entrevistas.

**Fase de diagnóstico**, por intermedio de los testimonios recogidos y la incesante apertura con los informantes de alcanzar muchos puntos los múltiples ecuatorianismos más manejados en el día de hoy.

## **2.7 Recursos**

### **2.7.1 Humanos.**

Para la realización de este proyecto se contó con la intervención de:

- Director: el equipo de gestión de proyectos, designados por la UTPL, quienes actuaron como consejeros brindando el material necesario para la elaboración del proyecto, e ilustrando con publicaciones en el entorno virtual de aprendizaje (EVA).
- Informantes: personas de las diferentes regiones asentadas en Joyas de los Sacha Cantón Orellana.
- Estudiante encuestador: Grefa Aguinda Norma María

### **2.7.2 Materiales Institucionales.**

- Guía didáctica del proyecto ecuatorianismos de la UTPL
- Sistema académico para tabulación de encuestas
- Materiales Audiovisuales
- Anexos otorgados por la UTPL para las encuestas
- Libros electrónicos UTPL
- Auditorio del Municipio de 3 de Noviembre



### 2.7.3 Económicos.

**Tabla N° 7.** Recursos económicos

<b>Recursos económicos</b>	
<b>Detalle</b>	<b>Costos</b>
Resma de papel boom	20
Impresiones	50
Llamadas telefónicas	50
Viajes	200
Refrigerios	100
<b>Total de costos</b>	<b>\$ 420 dólares americanos</b>

Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**CAPÍTULO III**  
**ANÁLISIS Y DISCUSIÓN DE RESULTADOS**

Con el fin de conocer los ecuatorianismos más utilizados se aplicaron las diversas encuestas, posteriormente se relacionaron los resultados con los significados que constan en el DRAE; el proceso de análisis se llevó a cabo de manera objetiva, crítica y a su vez de una forma integral tomando en cuenta todos los informantes y elementos que intervinieron en la investigación, los rangos de edad de profesionales y no profesionales, la representatividad y valor como identidad ecuatoriana, la frecuencia en el uso, su vigencia, el perfil de la palabra, su nivel y ubicación geográfica. Información básica para conocer la cultura ecuatoriana en especial en el lenguaje que se aplica para comunicarse en los diferentes ámbitos educativos. A continuación se presentan los resultados de la relación de cada palabra considerada con su respectivo análisis:

### 3.1 Achiotero, ra.

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 8.** Significados de los informantes, palabra achiotero, ra

<i>Vocablo: achiotero, ra</i>		<i>PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Aceite preparado con el</i>	<i>Sale de una planta que da</i>	<i>Produce de una</i>	
<i>Vocablo: achiotero, ra</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Pocillo de achiotero</i>	<i>La persona que vende achiotero</i>	<i>Recipiente de color</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

La Real Academia de la Lengua española (2014), establece que la palabra, “achiotero, ra” es un utensilio de la cocina, para contener achiotero; en relación con los resultados tanto en el grupo de profesionales como no profesionales se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: recipiente para colocar achiotero; por tanto se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo.

Se describe a la **Representatividad** como identidad cultural; en cuanto a este indicador la palabra “achiotero, ra” como ecuatorianismo, todos los encuestados tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en el país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos, en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene mucha frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron muy frecuente.

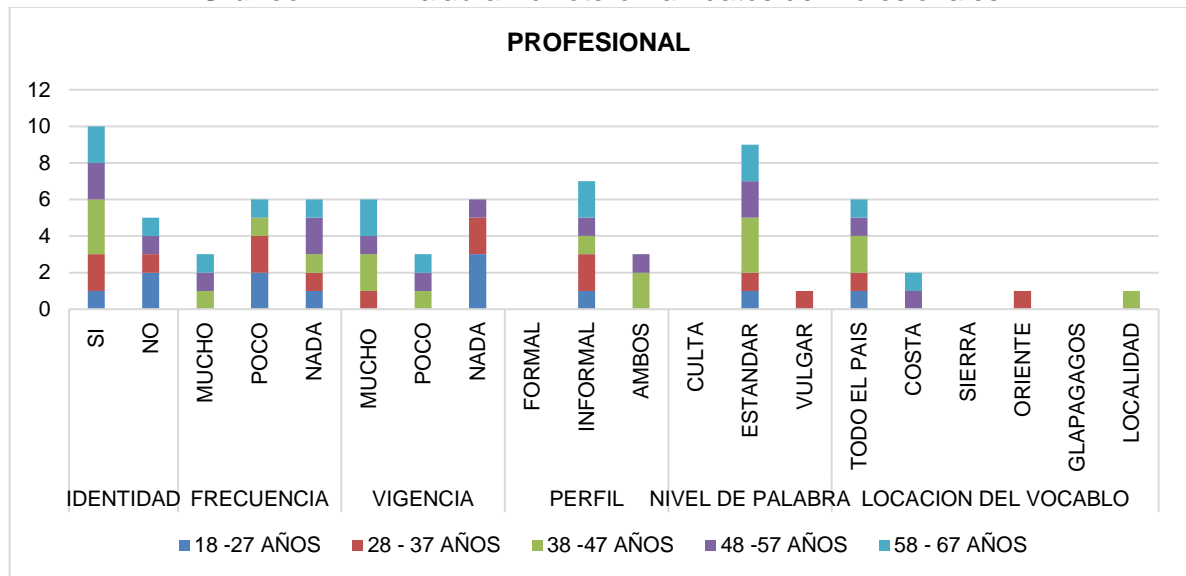
Por lo tanto en el **Rango** de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En el ámbito de **Perfil** todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada, considera a esta palabra como informal.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra es estándar.

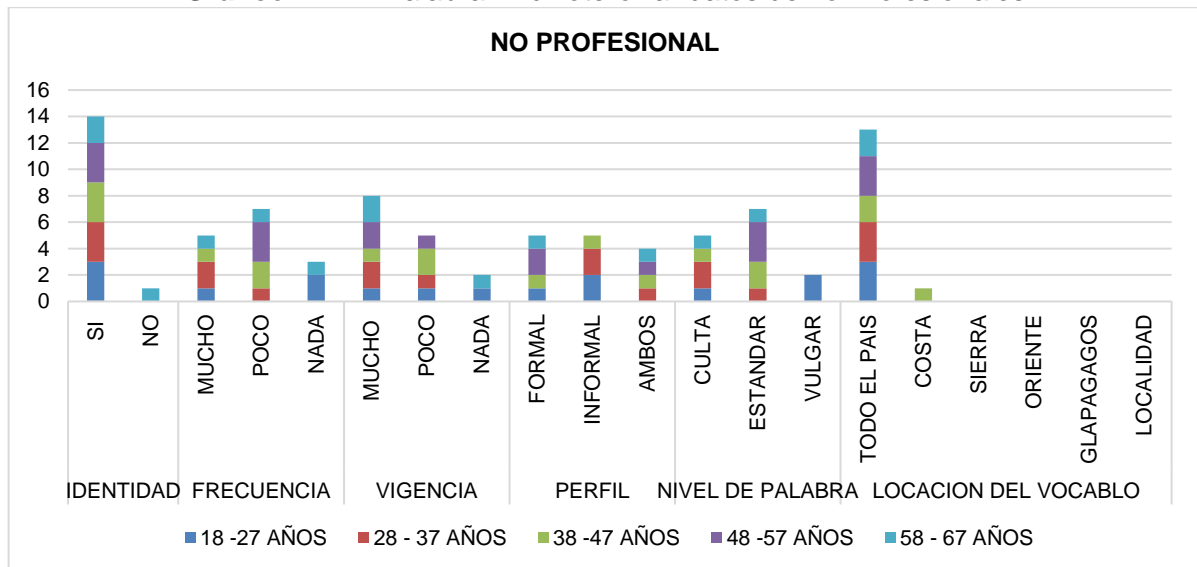
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico N° 11. Palabra Achiotero- ra - datos de Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 12. Palabra Achiotero-ra- datos de no Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.2 Agua de panela

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 9.** Significados de los informantes, palabra Agua de panela

<i>Vocablo: Agua de panela</i>		<i>PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Mezcla de agua con panela</i>	<i>Líquido endulzado con panela</i>	<i>Bebida natural</i>	
<i>Vocablo: Agua de panela</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Agua con panela</i>	<i>Caña de azúcar</i>	<i>Agua dulce</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Real Academia de la Lengua española (2014), la palabra, “agua de panela” da su definición al vocablo agua hervida a la que se le pone panela para endulzarla, y se toma como bebida, generalmente en el desayuno; para profesionales y no profesionales esta palabra tiene un significado general: bebida, agua con panela.

Los Investigadores ecuatorianos manifiestan que la palabra “agua de panela” es un término común que se lo utiliza en nuestro país, que definir a, el jugo de la caña de azúcar. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo.

Se describe a **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra “agua de panela” como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural. Ejemplo la panela es azúcar integral de caña de azúcar en su versión más integral y natural.

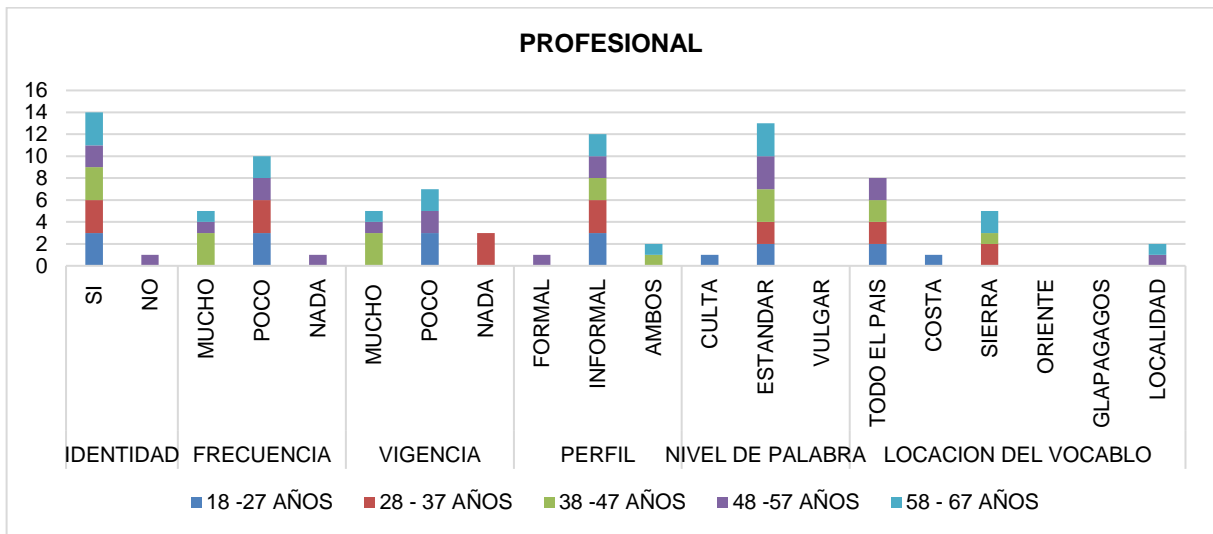
Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene mucha frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron muy frecuente. Ejemplo la panela es azúcar integral de caña, nos aporta todos los nutrientes esenciales que nos aporta la caña de azúcar en su versión más integral y natural.

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es muy frecuente.

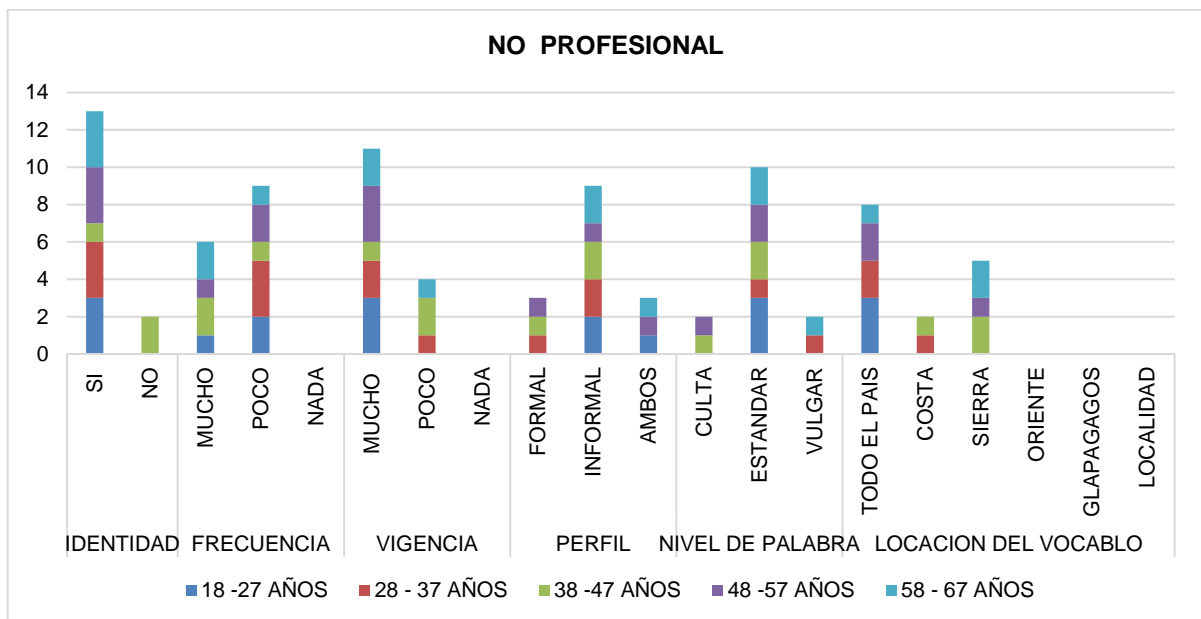
De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra “agua de panela” es estándar. Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico N° 13.** Palabra agua de panela - datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 14.** Palabra agua de panela - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.3 Alboroto

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 10.** Significados de los informantes, palabra Alboroto

<i>Vocablo: Alboroto</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Motín</i>	<i>sobresalto</i>	<i>bullá</i>
<i>Vocablo: Alboroto</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>bullá</i>	<i>desorden</i>	<i>Hacer ruido</i>

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Real Academia de la Lengua española (2014), la palabra Alboroto, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: bulla, desorden. Como investigadora ecuatoriana pudo manifestar que la palabra Alboroto es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir a una situación de desorden. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural. En cuanto a la representatividad de la palabra Alboroto como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene mucha frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron muy frecuente. Ejemplo: "había un gran alboroto de risas.

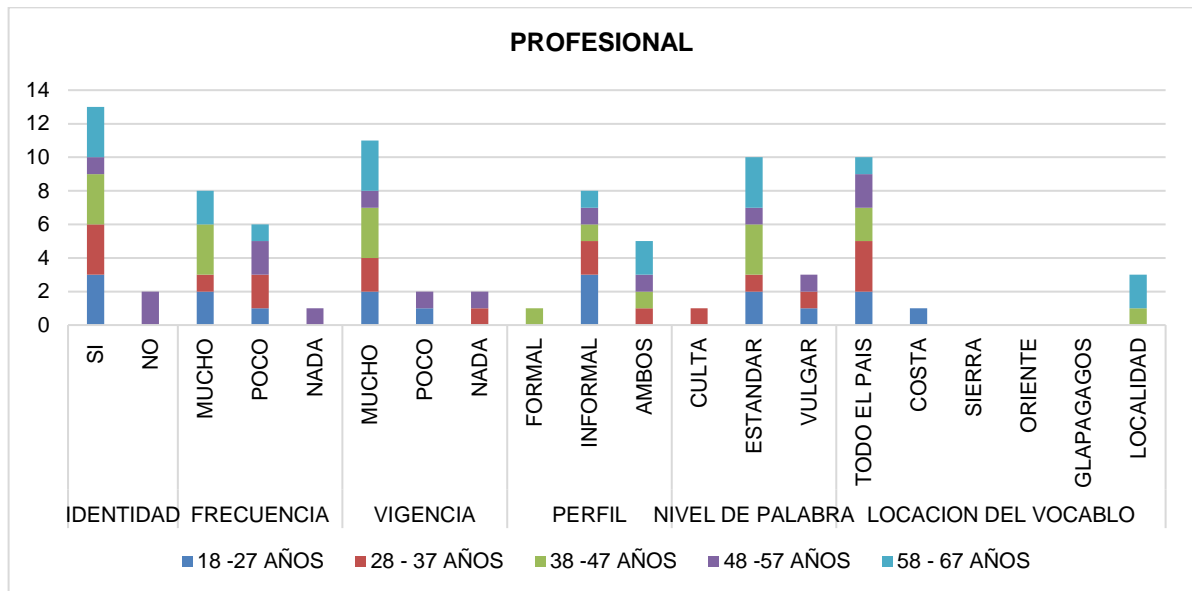
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el Rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso por Ejemplo: "había un gran alboroto de risas.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es muy frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra Alboroto es estándar.

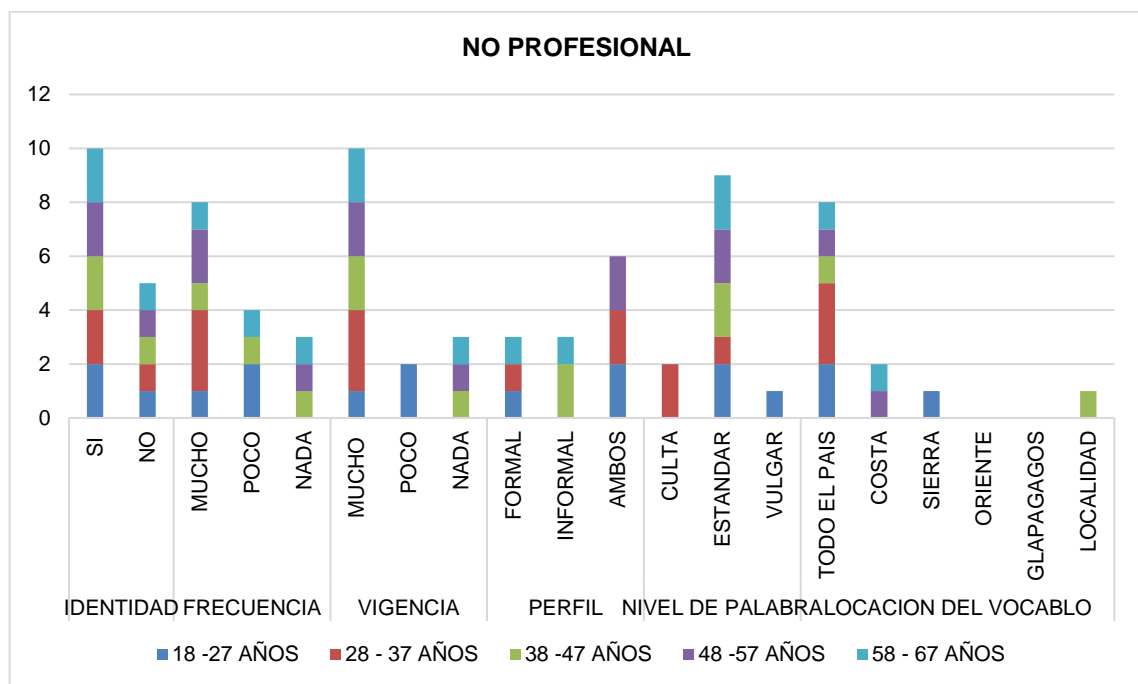
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico N° 15.** Palabra Alboroto - datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 16.** Palabra Alboroto - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)



### 3.4 Amanecido, da

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 11.** Significados de los informantes, palabra Amanecido. Da

<i>Vocablo: Amanecido-a</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>persona que no ha dormido en la noche</i>	<i>No ha dormido</i>	<i>Persona que no duerme</i>
<i>Vocablo: Amanecido-a</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Desvelado</i>	<i>Sin descanso</i>	<i>Que no duerme</i>

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Diccionario Real Academia de la Lengua española (2014), la palabra amanecido, el profesional como no profesional, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: no descansar en la noche. Investigadores ecuatorianos manifiestan que la palabra Amanecido-a es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir a una situación de no dormir en la noche. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo.

Se describe a **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Amanecido-a como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene mucha frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron muy frecuente. Ejemplo: Había trabajado toda la noche y no se había dado cuenta de que había amanecido.

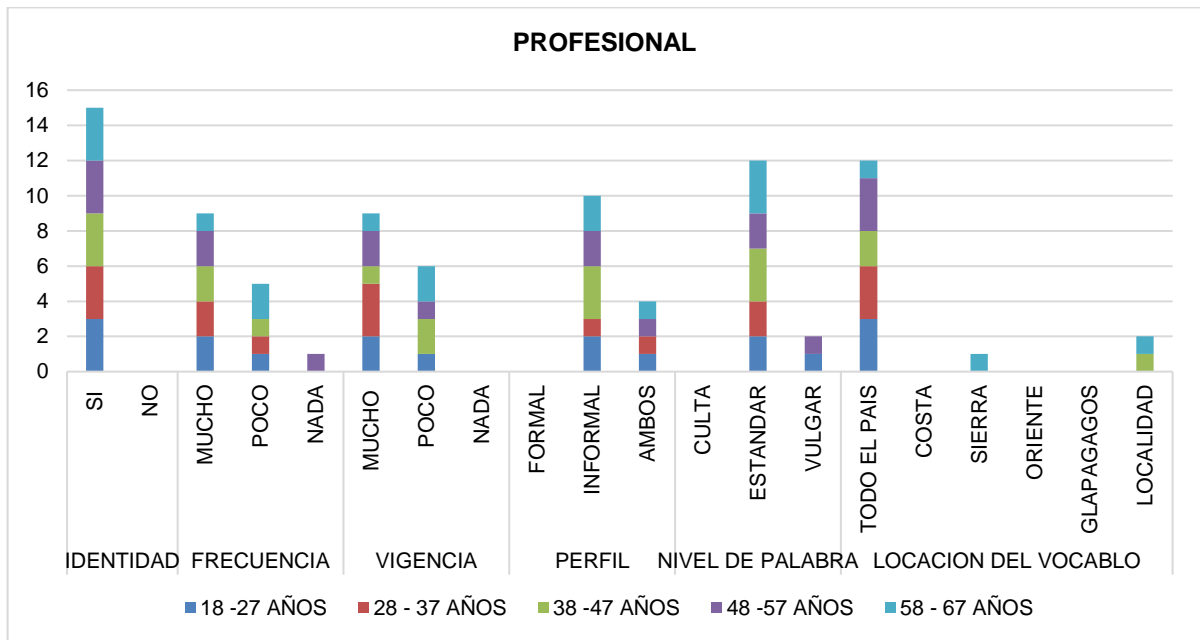
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es muy frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra Amanecido-a es estándar.

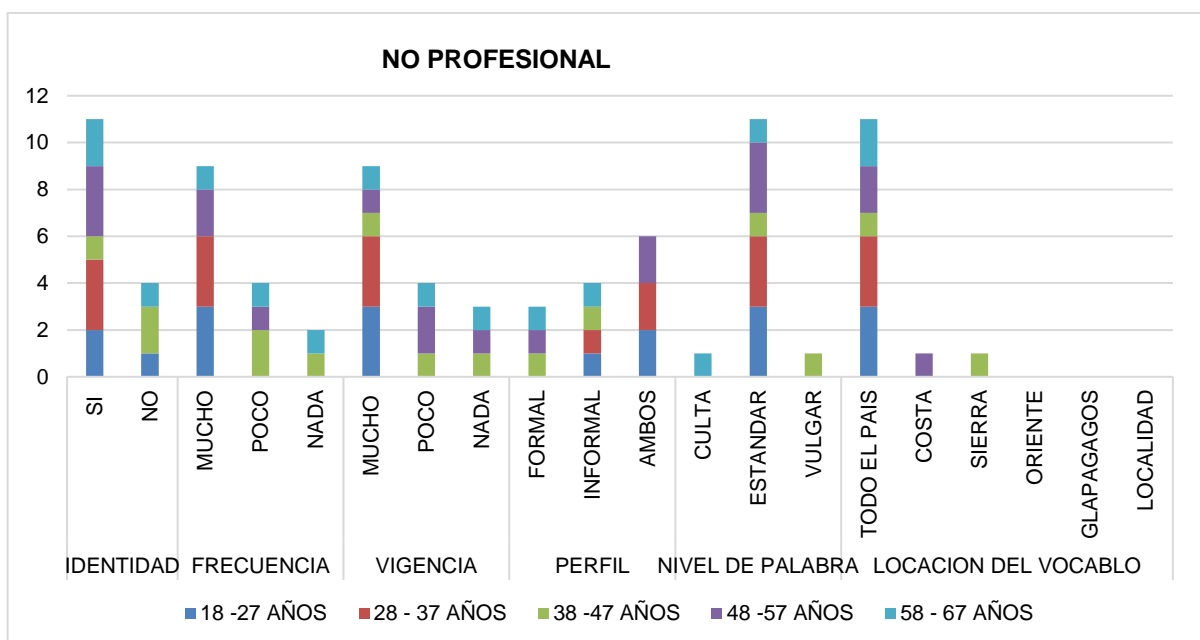
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico N° 17. Palabra Amanecido-da - datos de Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 18. Palabra Amanecido da - datos de no Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.5 Aparejar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 12.** Significados de los informantes, palabra aparejar

<i>Vocablo: Aparejar</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Juntar los objetos</i>	<i>Armar pares las cosas</i>	<i>Unir algo con otro objeto</i>
<i>Vocablo: Aparejar</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Unir</i>	<i>Juntar</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Diccionario Real Academia de la Lengua española (2014), la palabra “Aparejar”, Preparar, prevenir, disponer. Poner el aparejo a una caballería. Poner a un buque su aparejo para que esté en disposición de poder navegar. el profesional como no profesional, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: como armar pares las cosas o unir o juntar Investigadores ecuatorianos manifiestan que la palabra “Aparejar”, es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir a una situación se encuentra en el DRAE. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo.

Se describe a **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra “Aparejar”, como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra es poca conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene poca frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron poco frecuente. Ejemplo Lo estaba esperando al abrigo de un tamarisco, fuera de la vista de una embarcación dispuesta a aparejar.

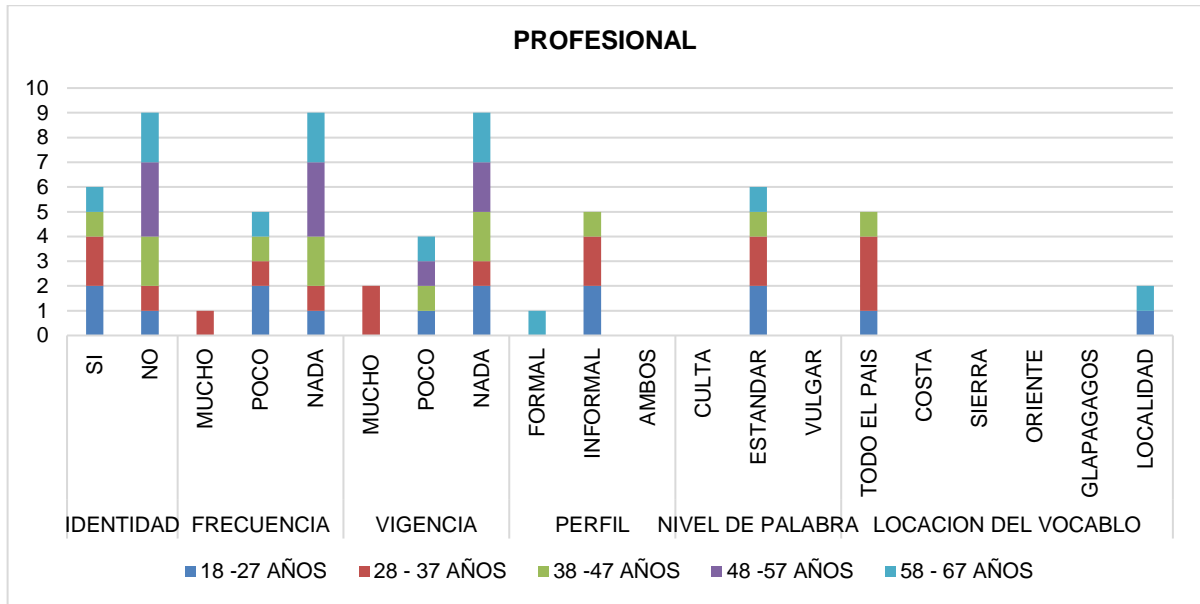
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de muy poco o casi nada su uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es muy frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra “Aparejar”, es estándar.

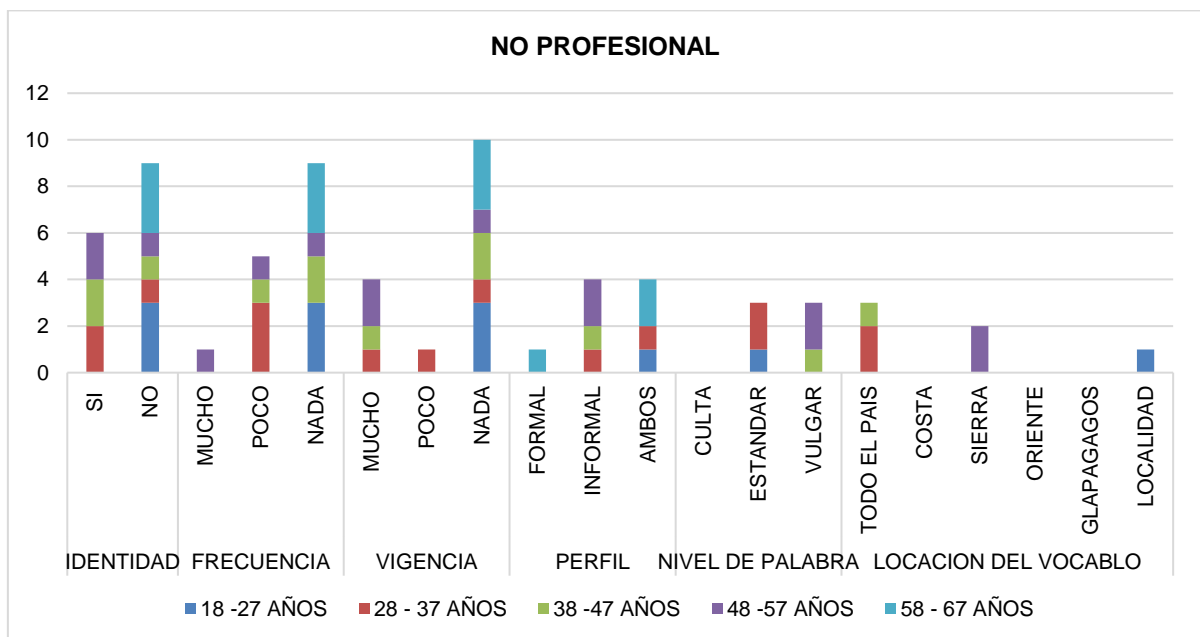
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito

**Gráfico N° 19.** Palabra aparejar - datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 20.** Palabra aparejar - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.6 Arruinado-a

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 13.** Significados de los informantes, palabra Arruinado-a

<i>Vocablo: Arruinado-a</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Acabado</i>	<i>deteriorado</i>	
<i>Vocablo: Arruinado-a</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Enfermo</i>	<i>Mal de salud</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Diccionario Real Academia Española. (2014). El vocablo Arruinado-a. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: deterioro físico de salud y estado. Como investigadora ecuatoriana pueden manifestar que la palabra Arruinado-a es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir a una situación de verse enfermizo. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo.

Se describe a **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Arruinado-a como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene mucha frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron muy frecuente. Ejemplo María no quiere salir de su enfermedad por falta de voluntad

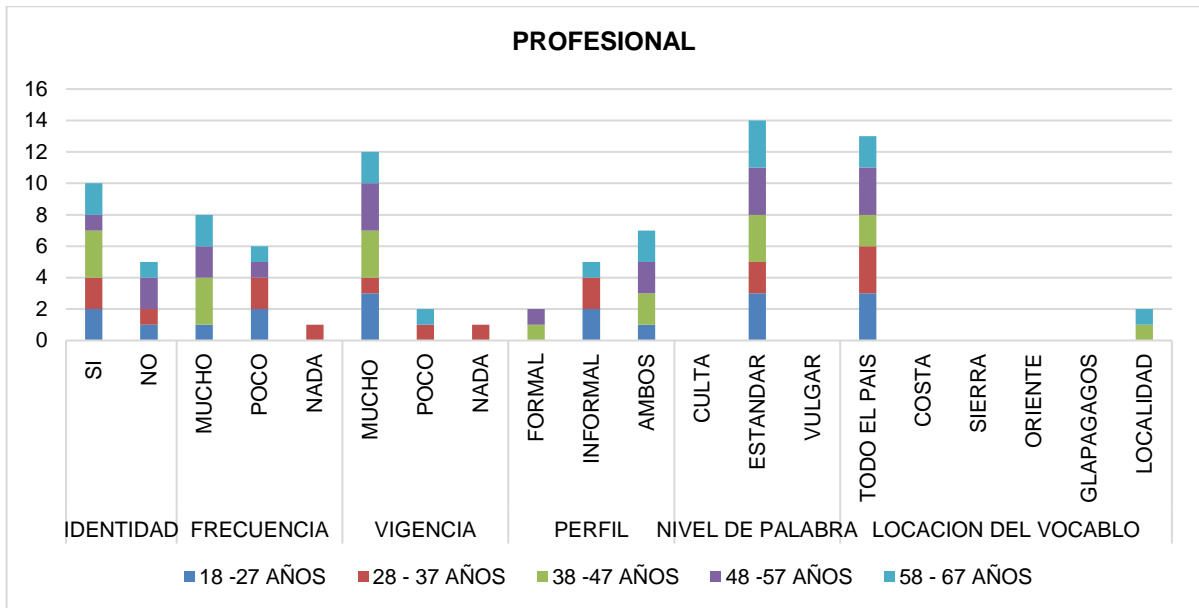
De ahí que la **vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es muy frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra Arruinado-a es estándar.

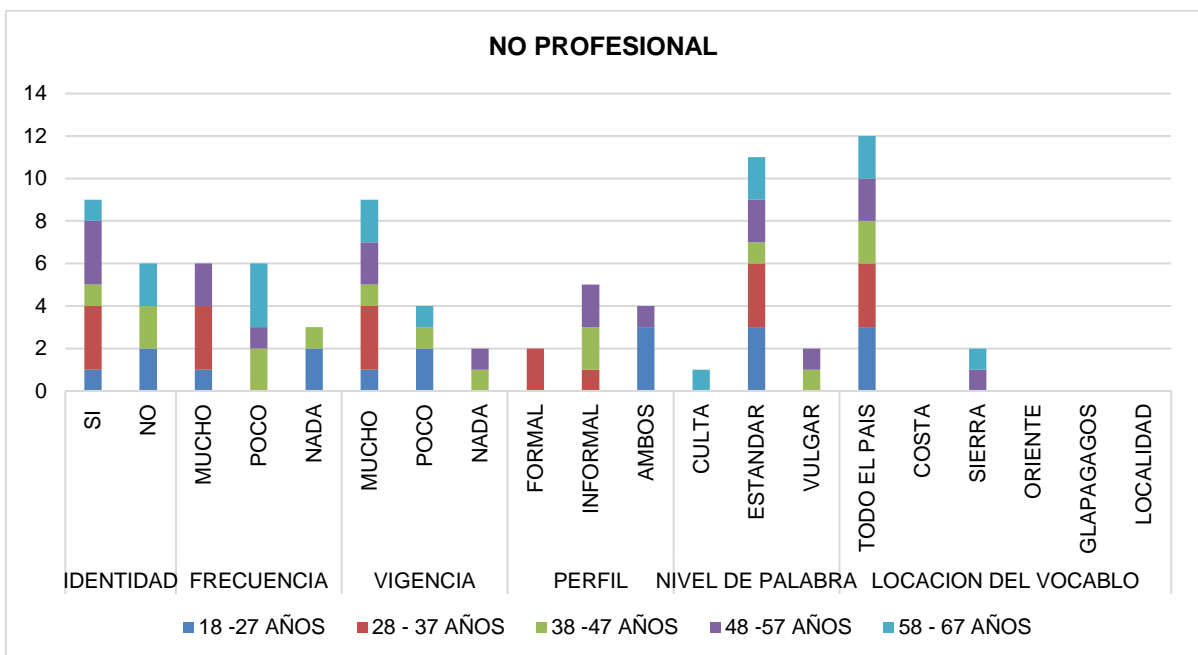
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico Nº 21.** Palabra Arruinado-da - datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico Nº 22.** Palabra Arruinado-da - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.7 Bahareque

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 14.** Significados de los informantes, palabra Bahareque

Vocablo:		PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
Lodo para hacer piedra	Materiales de construcción	Materiales de casa
Vocablo: Bahareque		NO PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
Material de juego	Barro para la casa	

Fuente: Encuesta lingüística

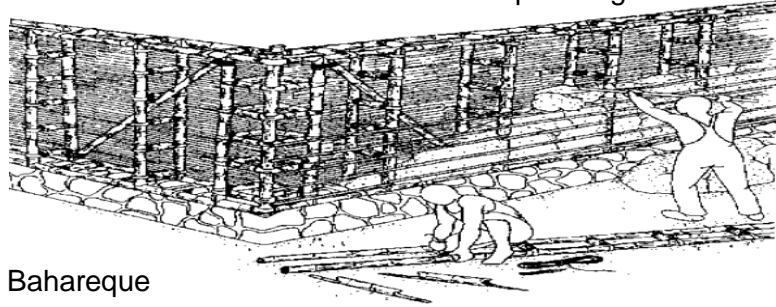
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

Diccionario Real Academia Española. (2014). El vocablo “bahareque”. Pared de palos Pared de palos entretrejidos con cañas y barro. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: lodo para hacer piedra y concurso de piedra. Como investigadora ecuatoriana pueden manifestar que la vocablo “bahareque”. Es un término común que se lo utiliza en nuestro país, con el significado que se encuentra en el DRAE. Se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo.

Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Bahareque como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra no es muy conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural. Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene poca frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron poca frecuente. Ejemplo Bareque es una casa construida con tierra. De ahí que la **vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene poca vigencia de uso poco común. En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es muy frecuente.

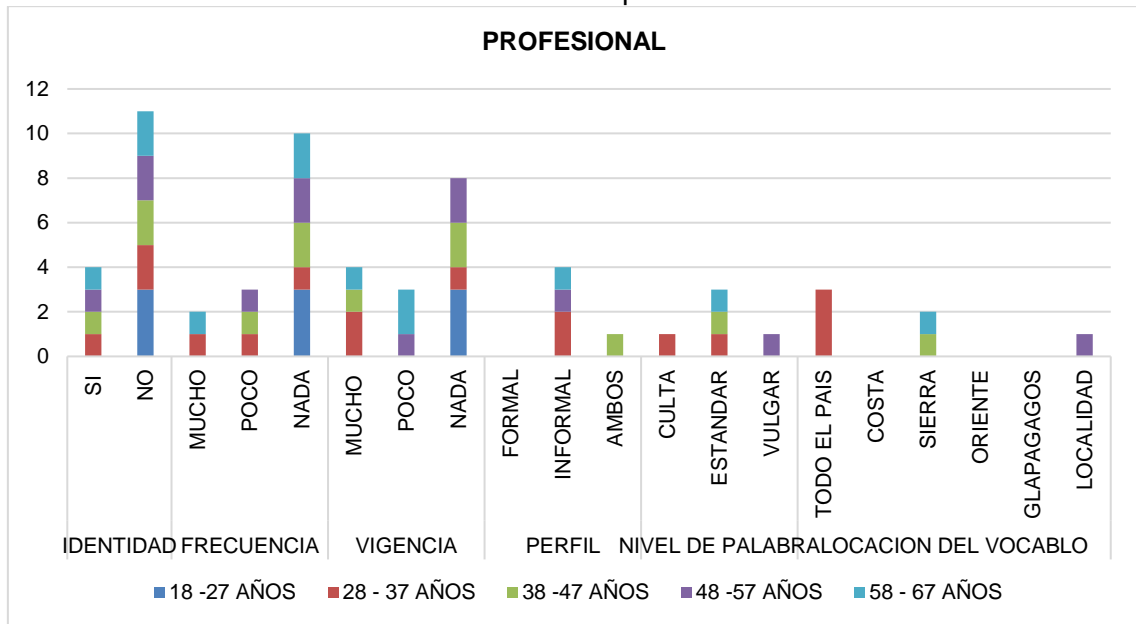
De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra “bahareque”. Es estándar.

Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito.



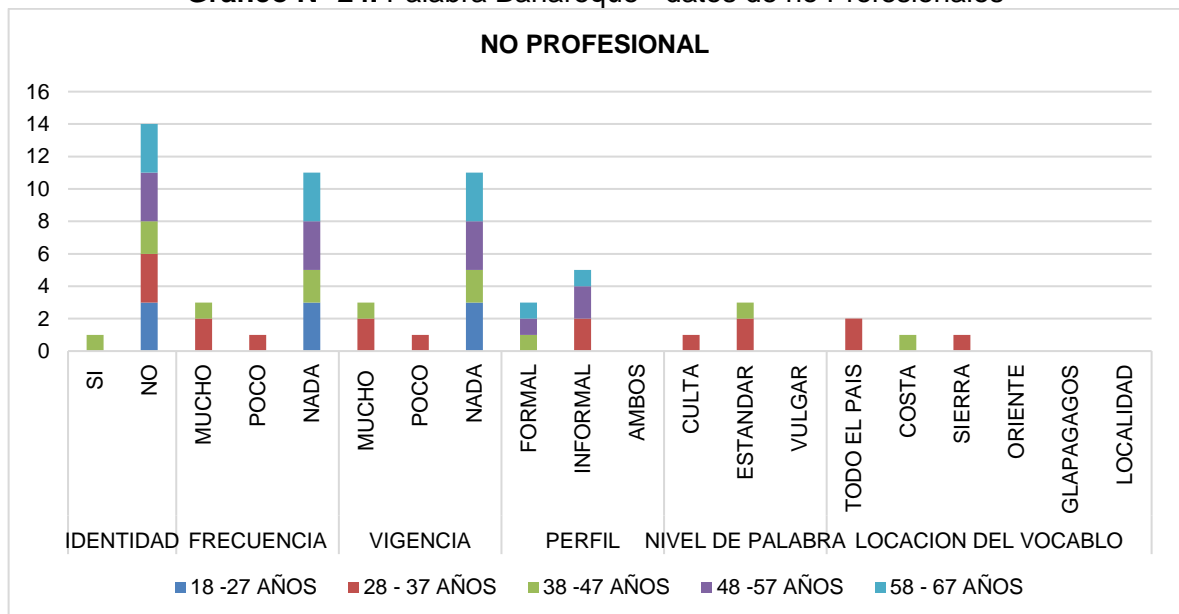
Bahareque

**Gráfico N° 23. Palabra Bahareque - datos de Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 24. Palabra Bahareque - datos de no Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)



### 3.8 Basural

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 15.** Significados de los informantes, palabra Basural

<i>Vocablo:</i>		<i>PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Botadero de basura</i>	<i>Lugar donde dejan la basura</i>	<i>Sito de la basura</i>	
<i>Vocablo:</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Lugar del basurero</i>	<i>Desorden</i>	<i>basura</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Diccionario Real Academia Española. (2014). “Basural” sitio donde se arroja la basura. Persona que tiene por oficio recoger basura, Sitio en donde se arroja y amontona la basura. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general.

Lugar donde se coloca basura y desorden. Como investigadores ecuatoriana manifestar que la palabra Basural es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir lugar donde se coloca la basura. Se puede apreciar que este vocablo es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Basural como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional poco conocen no profesional opinan que es una palabra muy conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene poca frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron muy frecuente. Ejemplo Si salimos de este basural, me marchó.

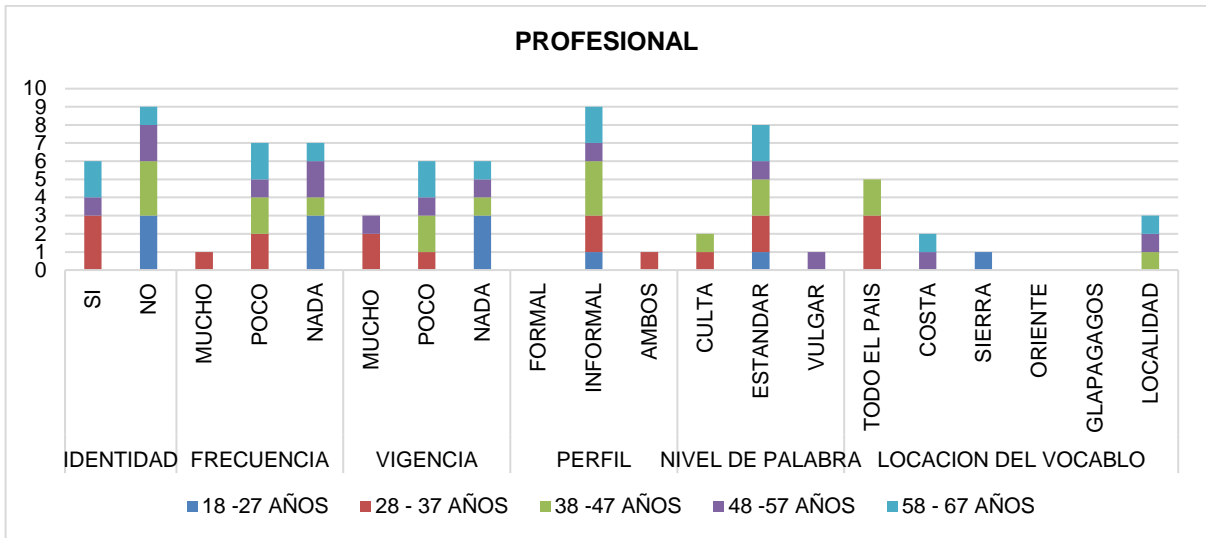
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, poco y como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso en nuestro país.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como formal e informal ya que su sonido es muy frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la vocablo **Basural** es estándar.

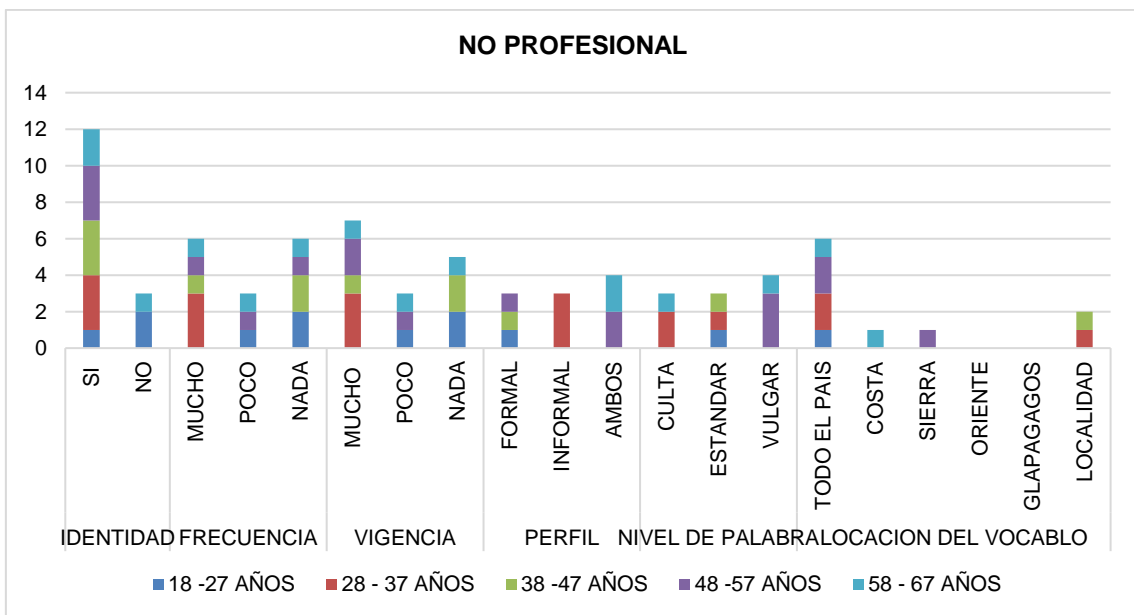
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico Nº 25. Palabra Basural - datos de Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico Nº 26. Palabra Basural - datos de no Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.9 Bolón, bolón de verde

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 16.** Significados de los informantes, palabra Bolón, bolón de verde

<i>Vocablo: Bolón de verde</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Plato típico</i>	<i>Masa de plátano frito con relleno de queso o</i>	<i>Bolón de verde</i>
<i>Vocablo: Bolón de verde</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Comida costeña</i>	<i>Bola de plátano con queso</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Bolón de verde” es una masa de plátano verde cocido y molido, y hecho una bola. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: un plato típico de la costa en forma de una bola de plátano. Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra Bolón de verde es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir a una masa de plátano majado en forma redonda con relleno frito. Se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Bolón de verde como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene mucha frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron muy frecuente. Ejemplo por favor un plato de bolón de verde machacado con trozos de queso o chicharrón.

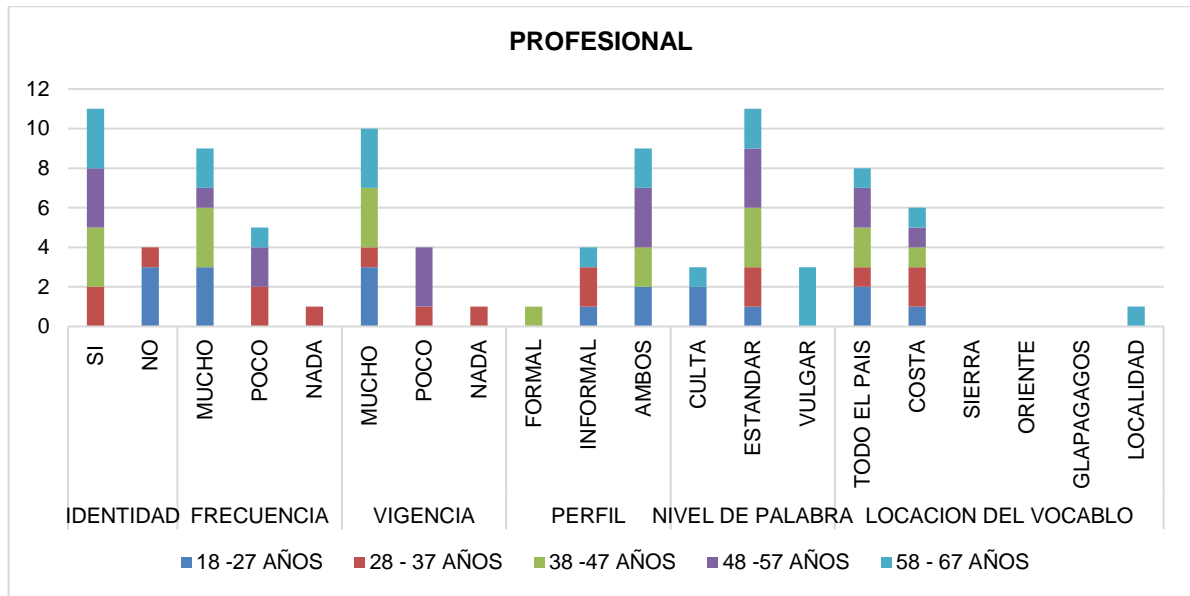
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como formal e informal ya que su sonido es muy frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra Bolón de verde es estándar.

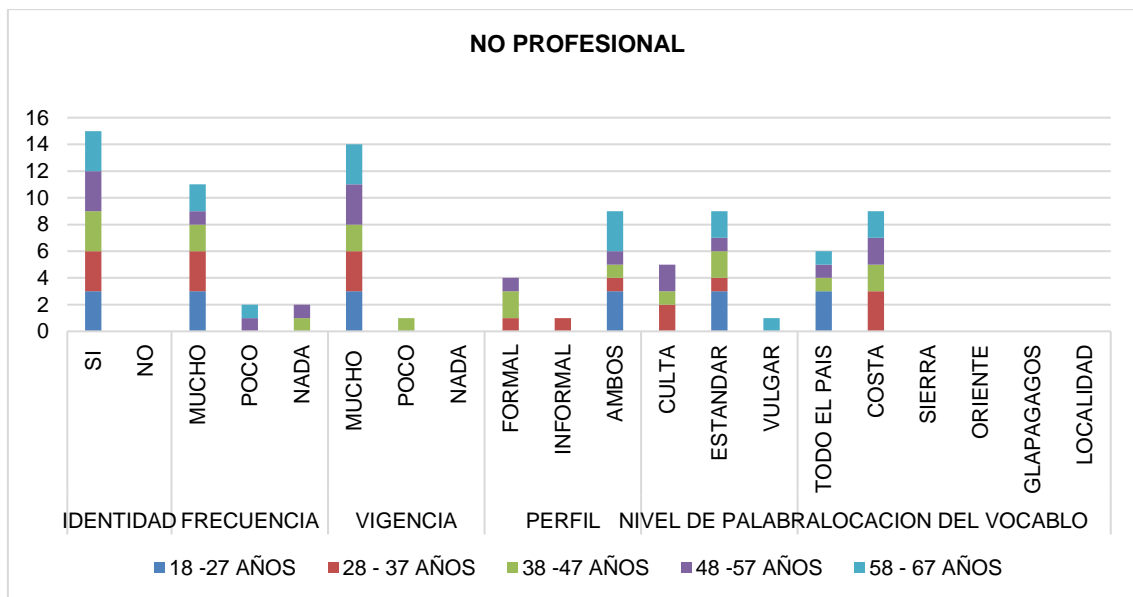
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general a la región costa.

**Gráfico N° 27.** Palabra Bolón, bolón de verde- datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 28.** Palabra Bolón, bolón de verde- datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.10 Cabuya

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 17.** Significados de los informantes, Cabuya

Vocablo:		PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
<i>planta</i>	<i>Planta para sacar sogá</i>	<i>Planta de pino</i>
Vocablo: Arruinado-a		NO PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
<i>Penca sacan dulce</i>	<i>Produce sogá</i>	

Fuente: Encuesta lingüística

Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Calentura” como planta amarilidácea. Fenómeno patológico, pupa (ll erupción en los labios). Excitación sexual. Al contrastar este significado con la investigación realizada Para los investigados, tanto profesionales conocen como fiebre o temperatura alta; no profesionales como, fiebre o algo que calienta, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado *temperatura* alta, los investigados ecuatorianos dicen este vocablo es común que se lo utiliza en nuestro país,. Se puede decir que es ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido Región Sierra, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** los dicen ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra: “Calentura”: como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

De ahí que la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene poca frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron mucho frecuente. Ejemplo Hilo que se hace de las hojas de pita.

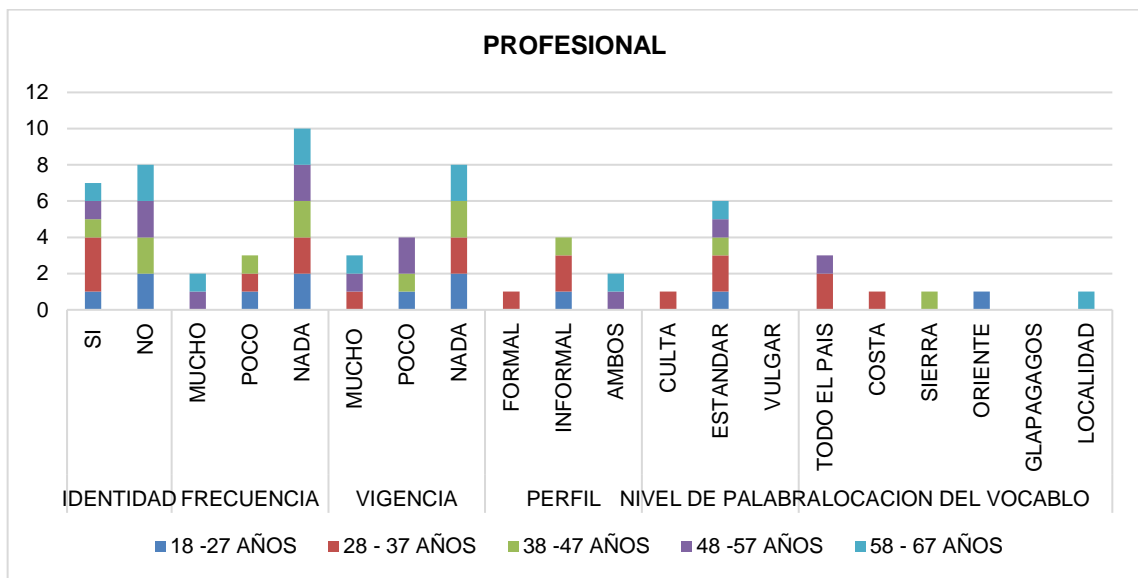
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, tiene poco conocimiento y los no profesionales consideran que este término tiene mucha vigencia y es uso común.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido es mucho frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra “Calentura”: es estándar y vulgar.

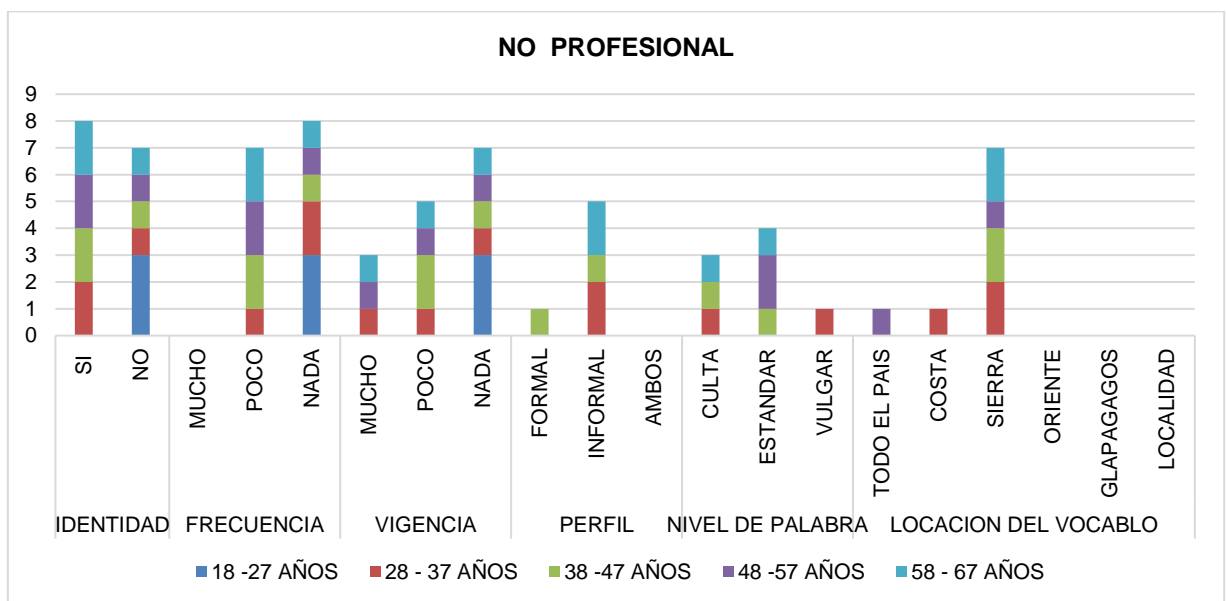
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico Nº 29.** Palabra Cabuya - datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico Nº 30.** Palabra Cabuya - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.11 Calentura

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 18.** Significados de los informantes, palabra Calentura

Vocablo:		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
<i>Temperatura alta</i>	<i>La persona con fiebre</i>	<i>Calor</i>	
Vocablo: Calentura		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
<i>fiebre</i>	<i>temperatura</i>	<i>Algo que calienta</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Afirma el Diccionario de la Real Academia de la Lengua española (2014), la palabra “Calentura” fenómeno patológico, pupa (ll erupción en los labios). Excitación sexual. Al diferir este significado con la investigación realizada, la minoría de encuestados profesionales conocen este término y lo asocian como sinónimo fiebre o temperatura alta mientras que la minoría de los no profesionales lo asocian algo que calienta, se puede afirmar que este vocablo es poco conocido y coincide con el significado que se encuentra en el DRAE. Por lo expuesto, la palabra calentura es un término poco común que está desapareciendo de nuestra identidad cultural y social.

Se describe a el **Valor y representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra calentura, la mayoría de encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que el término, es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de la palabra “calentura” se puede apreciar que tanto los profesionales como no profesionales tienen poco conocimiento y uso de este vocablo, por lo que se confirma que este término es poco utilizado. Ejemplo María tiene fiebre de 39% a que llevar a un centro médico.

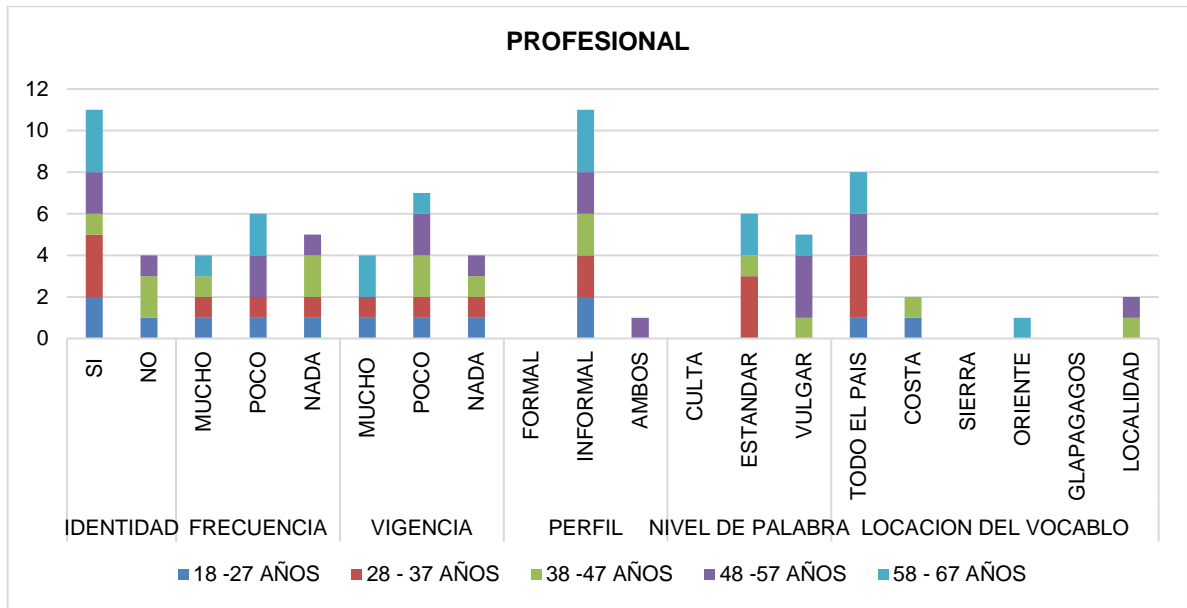
De ahí que la **Vigencia** es poco, tanto en encuestados profesionales dicen poco y no profesionales dice mucho sin importar el rango de edad por lo cual se considera que este vocablo es vigente en la actualidad.

En consecuencia el **Perfil** se puede observar que la mayoría de los encuestados profesionales como no profesionales lo ubican dentro del lenguaje formal e informal.

De manera que el **Nivel** de la palabra el grupo de encuestados profesionales y no profesionales ubican a esta palabra dentro del nivel estándar y vulgar.

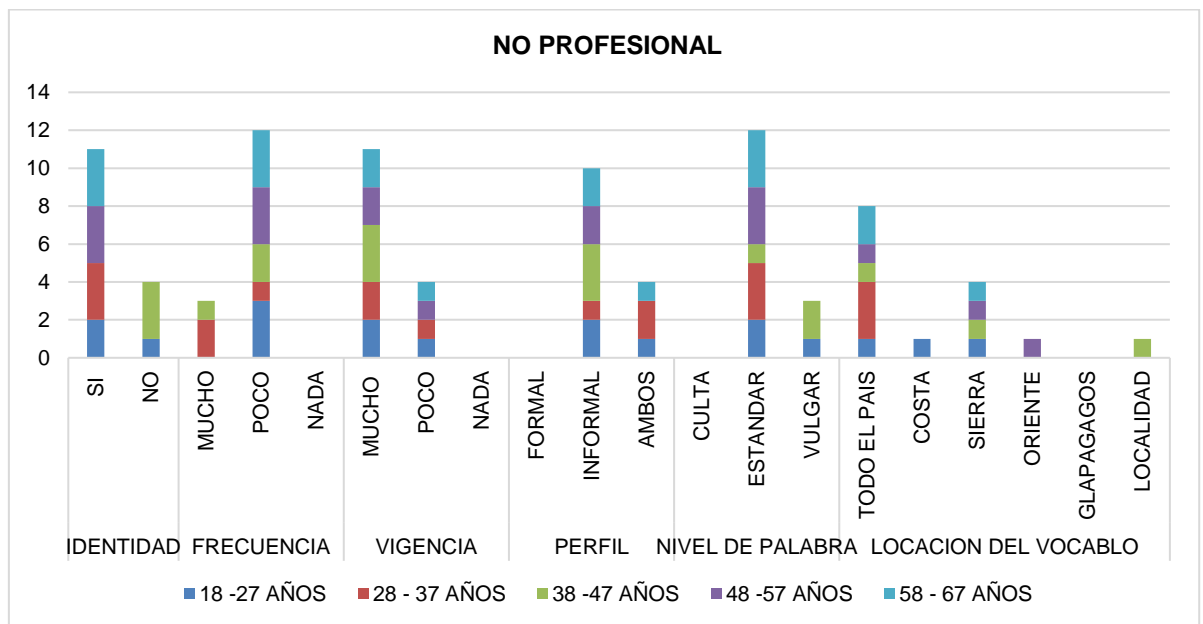
Razón por la que la **Localización** de la palabra camisola tanto en los rangos de profesionales y no profesionales es poco conocida en nuestro país, sin embargo se utiliza en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico N° 31. Palabra Calentura - datos de Profesionales**



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 32. Palabra Calentura - datos de no Profesionales**



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)



### 3.12 Candéal

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 19.** Significados de los informantes, palabra Candéal

Vocablo:		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Luz	trigo		
Vocablo: Candial		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Lámpara			

Fuente: Encuesta lingüística

Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Candéal” lo define del dicho del trigo o del pan: Para los investigadores, tanto profesionales dan el significado dicen trigo, luz, mientras que la totalidad no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado con este término lámpara, los investigados ecuatorianos dicen este vocablo es común que se lo utiliza en nuestro país, para definir candial. Se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo

Se describe a la **Representatividad** como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra: “candial”: como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra no es muy conocida en nuestro país, se parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano. .

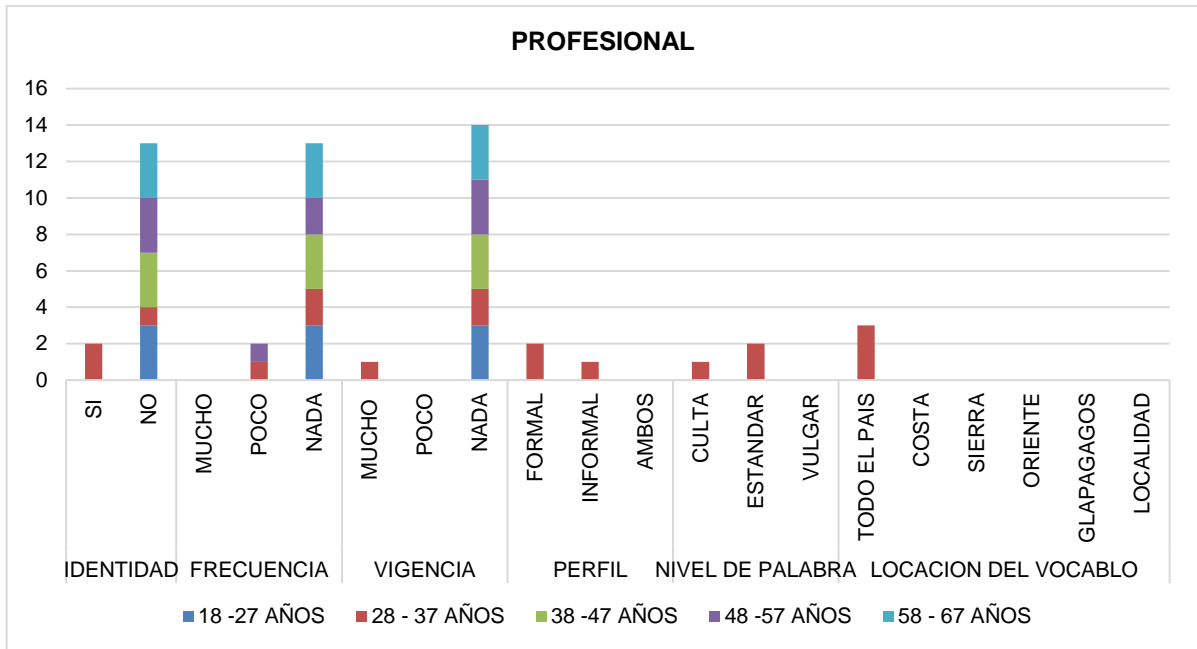
Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene poca frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron casi nada frecuente. Ejemplo vamos a tomar batido de trigo.

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 47 años tanto los profesionales, tiene poco conocimiento y los no profesionales consideran que este término tiene poca vigencia y es uso común.

En consecuencia el **Perfil** en todos los rangos desde los 38 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada considera a esta palabra o término como parcial ya que su sonido es poco frecuente.

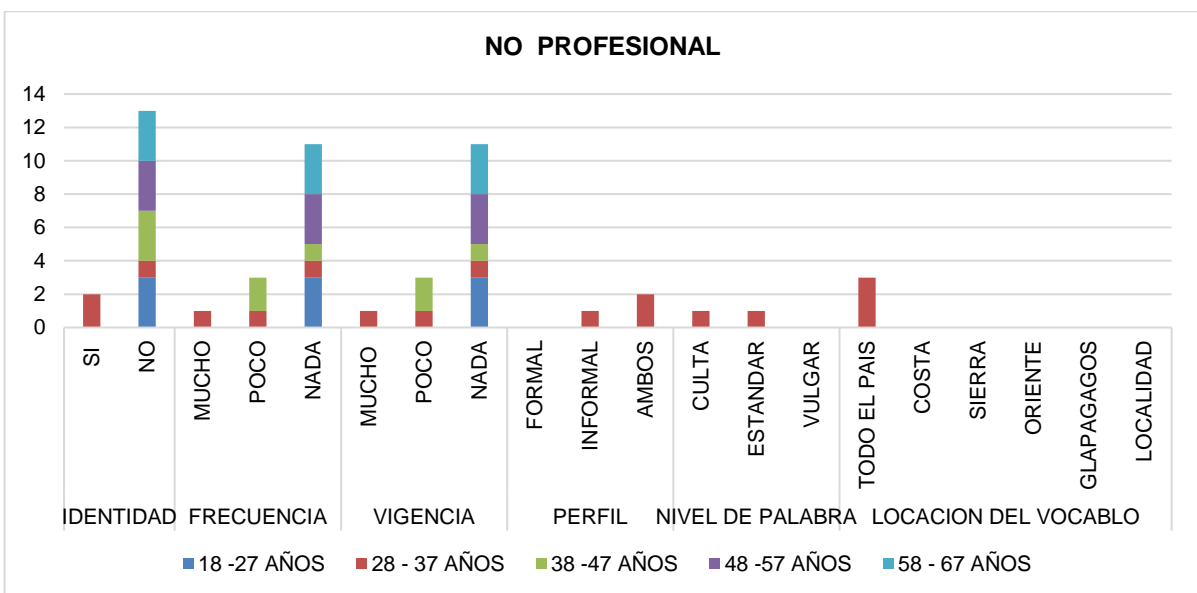
De manera que el **Nivel** la palabra en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que el nivel de la palabra “Candial”: es estándar y vulgar. Razón por la que la **Ubicación** el rango 58 a 67 años tanto los profesionales, tiene poco conocimiento y los no profesionales consideran que este término que tiene poca. Geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados consideraron como respuesta general y en Joya de los Sachas y Quito.

**Gráfico Nº 33.** Palabra candial - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico Nº 34.** Palabra candial - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.13 Capillo

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 20.** Significados de los informantes, palabra Capillo

Vocablo:		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Lanzar moneda a los niños	Esparcir	Vestuario o regalos	
Vocablo: Capillo		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Esparcir dinero	Bautizo	Lanzar manzanas	

Fuente: Encuesta lingüística

Elaborada por: Grefa, N. (2016)

Real Academia de la Lengua española (2014), la palabra Capillo Gorro de lienzo que se pone a los niños de pecho. Gorro de tela blanca que se pone a los niños al bautizarlos. Al diferenciar este significado con la investigación realizada, la minoría de encuestados profesionales conocen este término y lo asocian como sinónimo esparcir, dinero y la minoría de los no profesionales lo asocian Lanzar manzanas o bautizo por lo que se puede afirmar que este vocablo es poco conocido y coincide con el significado que se encuentra en el DRAE. La palabra capillo es un término poco común que está desapareciendo de nuestra identidad cultural y social.

Se describe a la **Representatividad** los encuestados profesionales no profesionales nada conocen de este vocablo, por tanto **frecuencia, vigencia** no conocen mientras en el rango de edad por lo cual se considera que este vocablo no es vigente en la actualidad, perfil se ubica en ambas y en **nivel** estándar, en la **localidad** de la Sierra. Por lo cual es parte de la identidad cultural.

### 3.14 Cascarillo

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 21.** Significados de los informantes, palabra Cascarillo

Vocablo:		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Cascará	Cascara de arroz	Afrecho de arroz de trigo	
Vocablo: Cascarillo		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Madera			

Fuente: Encuesta lingüística

Elaborada por: Grefa, N. (2016)

Menciona Diccionario (RAE, 2014) que La palabra “Cascarillo” se puede afirmar que este vocablo es conocido y coincide con el significado que se encuentra en el DRAE. La palabra cascarillo es un ecuatorianismo. Persona que recogía o vendía cascarilla. Los investigados profesionales, apreciar que esta palabra tiene poco significado: y los investigados no profesionales manifestar que la palabra “Cascarillo” es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir vocablo cascarillo con el termino cascara de arroz o afrecho de arroz que va constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** la palabra “Cascarillo” como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra no muy conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene poca frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron poco frecuente. Ejemplo Cáscara de cacao tostada de la que se obtiene una infusión para tomar caliente.

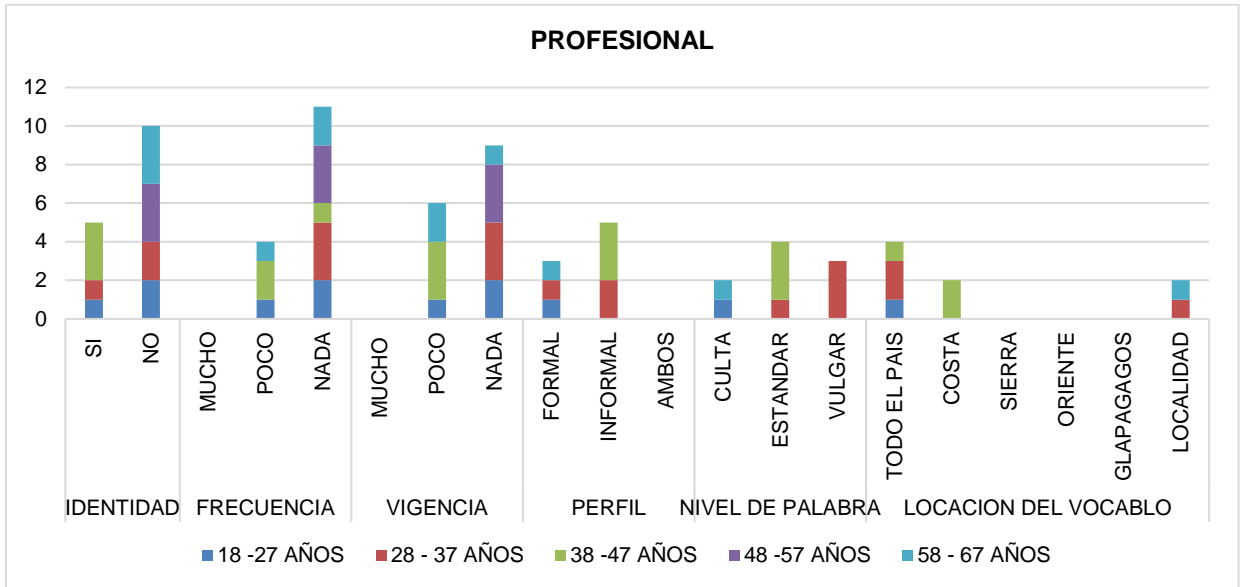
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término no está en vigencia de poco uso común.

En consecuencia el **Perfil** la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como parcialmente ya que su sonido es muy poco frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales, consideran como palabra parcialmente mientras los no profesionales consideran que el nivel de la palabra “Cascarillo” parcial.

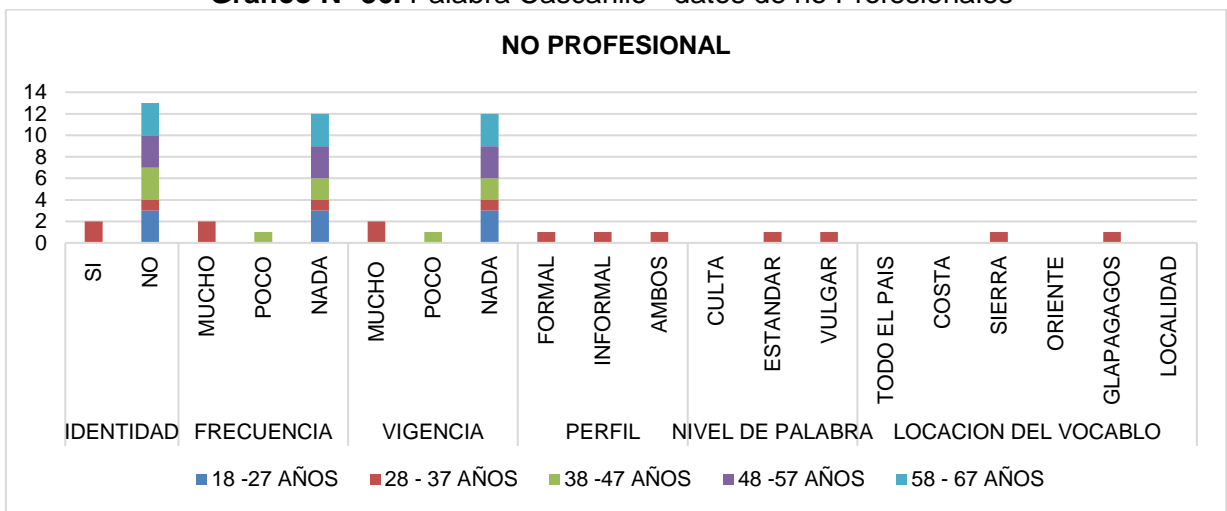
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la opinión de Joya de los Sachas y la región Costa como promedio general, los no profesionales marcaron parcialmente y denotaron la región Sierra y Galápagos.

**Gráfico Nº 35. Palabra Cascarillo - datos de Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico Nº 36. Palabra Cascarillo - datos de no Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.15 Centralilla

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 22. Significados de los informantes, palabra Centralita**

Vocablo: Centralilla		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Aporte de teléfono			
Vocablo: Centralilla		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

Menciona por ende no coincide con el significado que se encuentra (RAE, 2014) que La palabra “Centralita” aparato que conecta líneas telefónicas. Los investigados, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: Centralita. Como investigador ecuatorianos pueden manifestar que la palabra Centralita es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir una acción de centralilla, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha terminado a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

### 3.16 Chancar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 23.** Significados de los informantes, palabra Chancar

<i>Vocablo: Chancar</i>		<i>PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Triturar</i>	<i>machacar</i>		
<i>Vocablo: Chancar</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Hacer pedazos</i>	<i>moler</i>	<i>triturar</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Menciona Diccionario (RAE, 2014) que La palabra Chancar se define como Golpear algo para deformarlo, aplastarlo o reducirlo a fragmentos pequeños sin llegar a tritularlo. Los investigados, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: de moler o tritular algo sólido a polvo. Se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

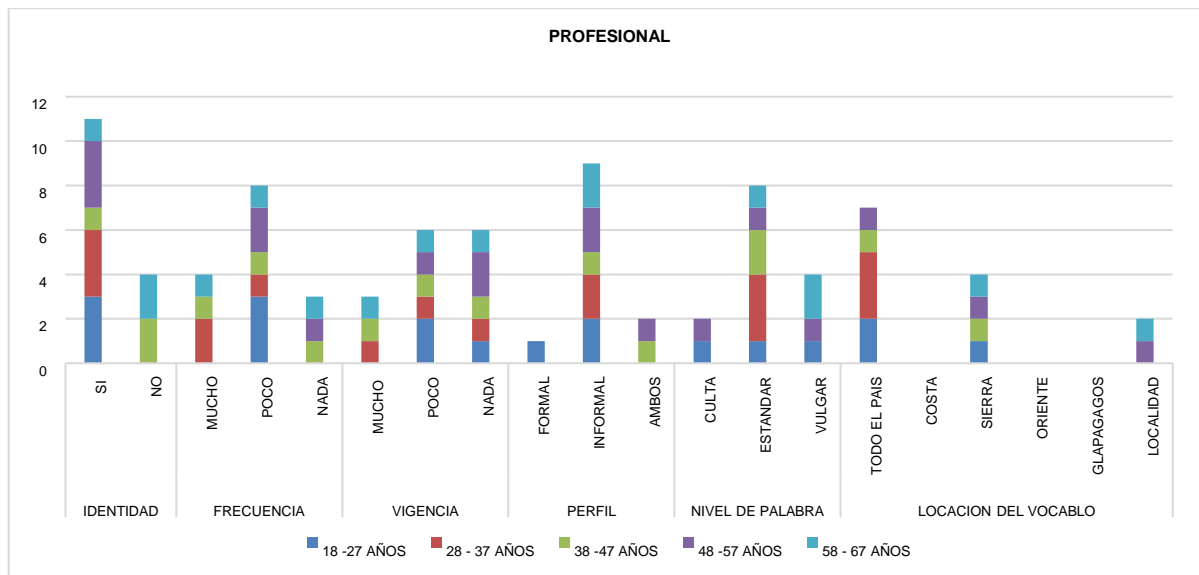
Se describe a la **Representatividad** la palabra Chancar como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene poca frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron poco frecuente. Eejemplo María se chancó el dedo

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de poco y mucho uso. En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67

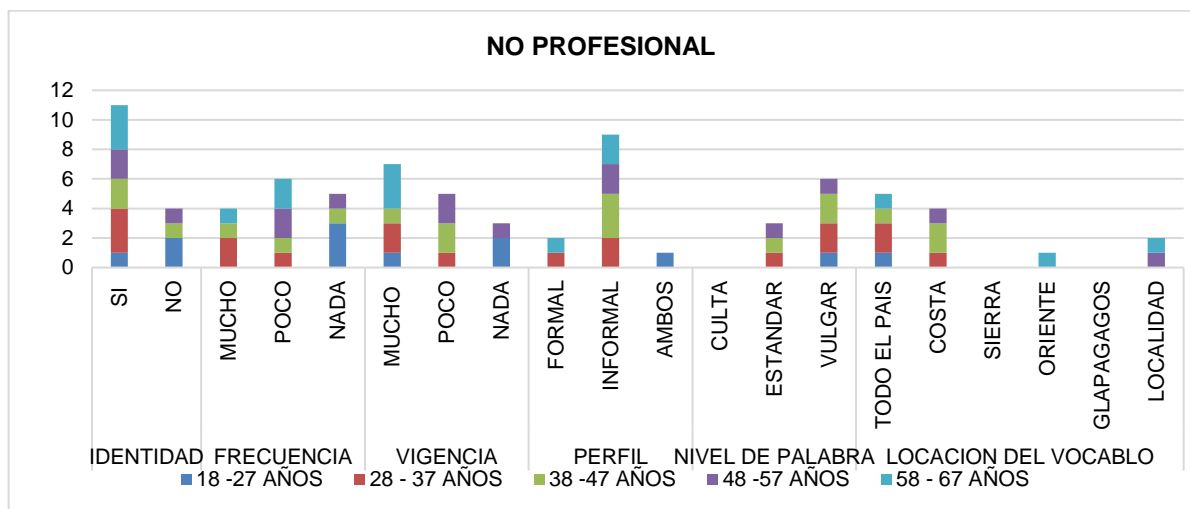
años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o termino como informal ya que su sonido es muy frecuente. De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales ,consideran como palabra estándar mientras los no profesionales consideran que el nivel de la palabra Chancar es vulgar. Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la opinión de Joya de los Sachas y la región sierra como promedio general, los no profesionales marcaron a Joya de los Sachas y denotaron la región costa.

**Gráfico N° 37. Palabra Chancar - datos de Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 38. Palabra Chancar - datos de no Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.17 Chingana

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 24.** Significados de los informantes, palabra Chingana

<i>Vocablo: chingana</i>		PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
<i>Espacio para el juego de toros</i>	<i>Competencia</i>	<i>Juegos de diversión y de basqueo</i>
<i>Vocablo: chingana</i>		NO PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
<i>Bar</i>	<i>Fiesta</i>	<i>concursos</i>

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

Diccionario RAE (2014), la palabra “Chingana” Taberna en que suele haber canto y baile. Restaurante de mala calidad. Tienda donde se expenden y consumen licores baratos. Al contrastar este significado con la investigación realizada, la minoría de encuestados profesionales conoce este término y lo asocian como sinónimo jugos de toros y diversión; mientras que la minoría de los no profesionales lo asocian bar, fiesta, concursos, este vocablo es poco conocido y coincide que está desapareciendo de nuestra identidad cultural y social.

### 3.18 Chusma

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 25.** Significados de los informantes, palabra Chusma

<i>Vocablo: Chusma</i>		PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
<i>Expresión despectivo</i>	<i>Desprecio</i>	<i>enemigo</i>
<i>Vocablo: Chusma</i>		NO PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
<i>Insulto</i>	<i>Persona no deseada</i>	<i>Mal educado</i>

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición “Chusma” define como persona sin modales groseros y comportamiento vulgar. Al contrastar este significado con la investigación realizada, la mayoría de los encuestados profesionales conocen este término y lo asocian despectivo que no lleva con nadie, mientras que la mayoría de los no profesionales lo asocian como persona



no deseada, mal educado; por lo que se puede afirmar que este vocablo es conocido y coincide con el significado la palabra Chusma es un ecuatorianismo.

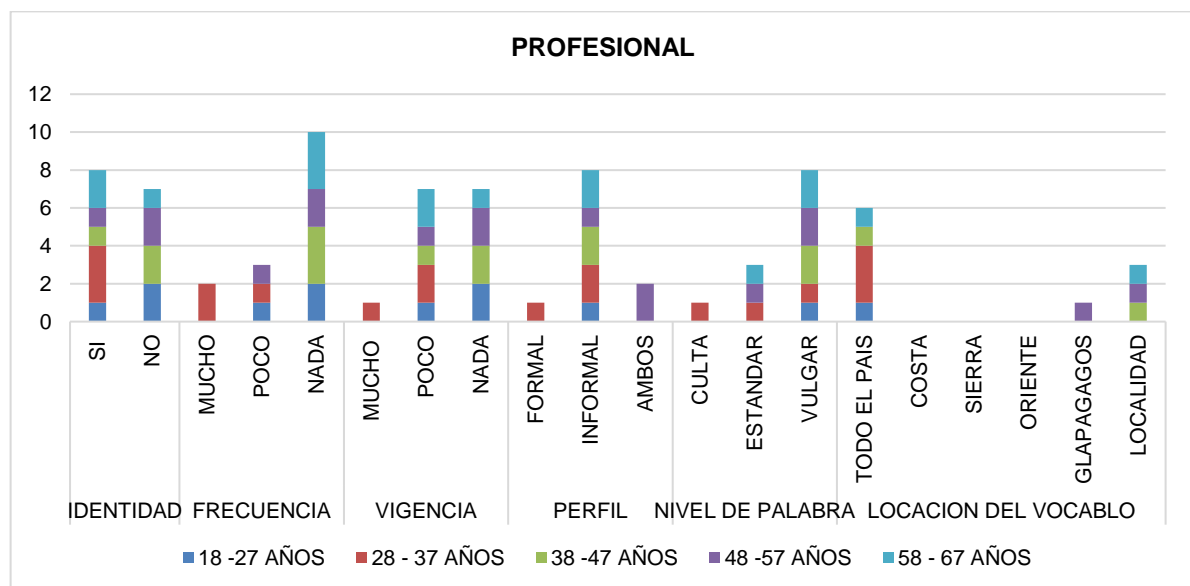
Se describe a la **Representatividad** la palabra “Chusma” como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural. Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene poca frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron muy poca frecuencia. Ejemplo ¡Qué gente tan torpe! No se enoje Sor Serenidad.

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene poca vigencia y de poco uso. En consecuencia el **Perfil** de todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales dicen informal y no profesionales considera a esta palabra o termino como informal ya que su sonido es muy frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años los profesionales, consideran como palabra vulgar mientras los no profesionales consideran que el nivel de la palabra comedido es estándar.

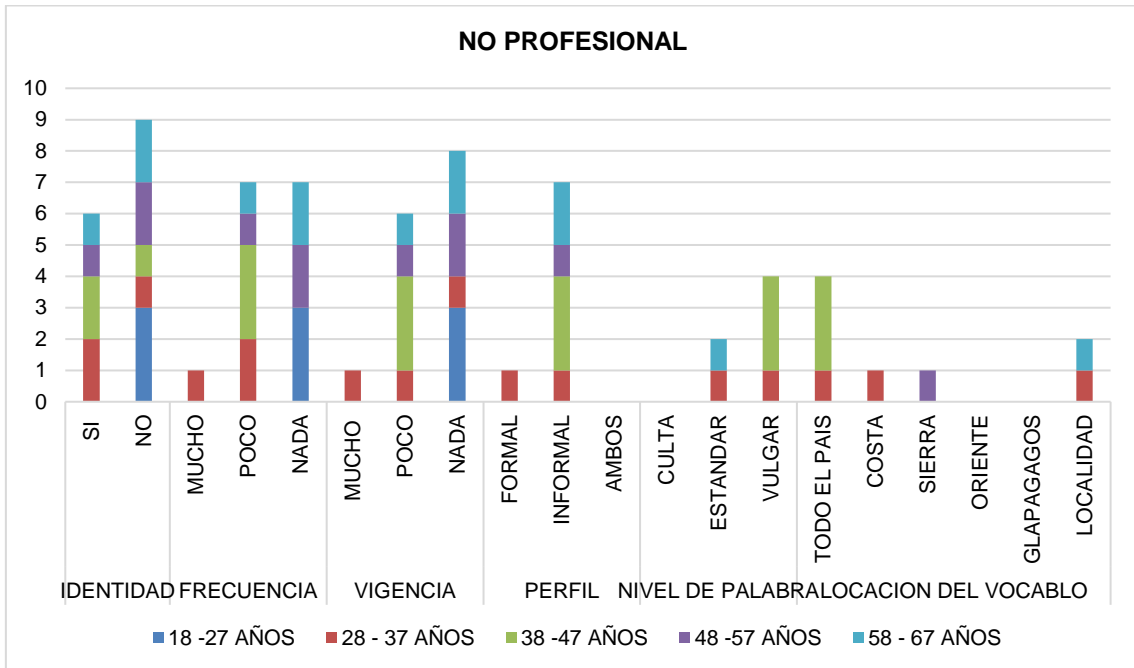
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la opinión de Joya de los Sachas como promedio general, los no profesionales marcaron también a Joya de los Sachas y localidad.

**Gráfico N° 39.** Palabra Chusma - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 40.** Palabra Chusma - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.19 Comedido

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 26.** Significados de los informantes, palabra Comedido

Vocablo: Comedido		PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
No exagerado	Cortes que es amable con todos	Educado
Vocablo: Comedido		NO PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
Persona que ayuda	Amable y generoso	Ayudar ser servicial

Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaborada por: Grefa, N. (2016)

Diccionario (RAE, 2014) que La palabra “Comedido” se define como Prudente, moderado. Servicial (ll pronto a servir). Es sinvergüenza. Los investigados profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado *Cortes que es amable con todos*: y no profesionales pueden manifestar que la palabra “Comedido” es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir. Una persona servicial, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** la palabra “Comedido” como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

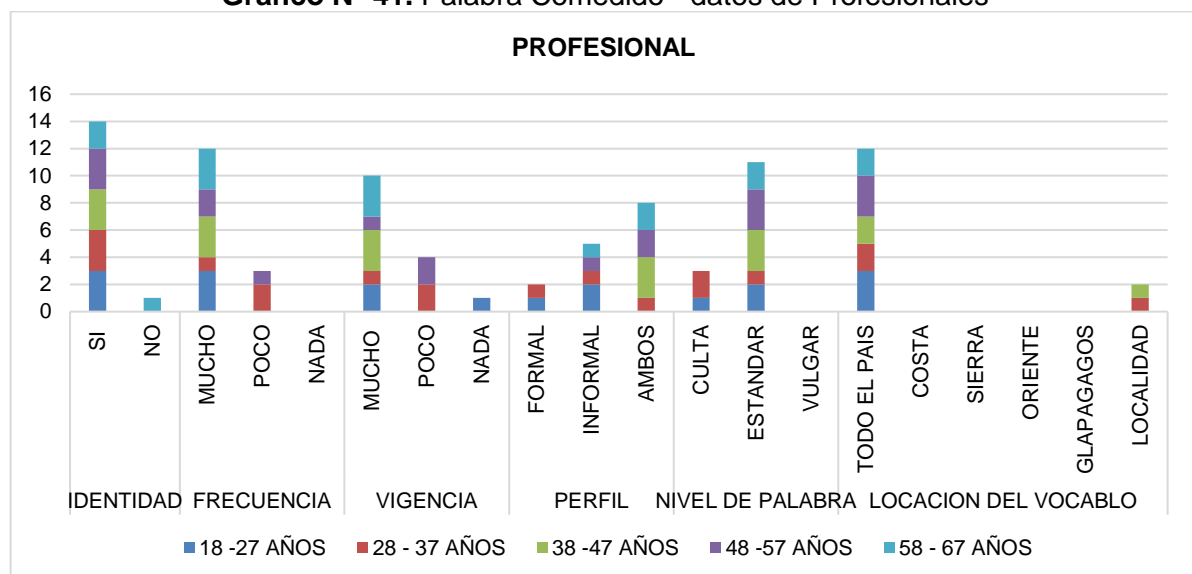
Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la mayoría considera que tiene mucha frecuencia; así mismo el grupo de los no profesionales todos lo consideraron mucha frecuencia. Ejemplo ella es muy comedida"

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene mucha vigencia y de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales dicen ambos formal e informal y no profesionales considera a esta palabra o termino como informal ya que su sonido es muy frecuente.

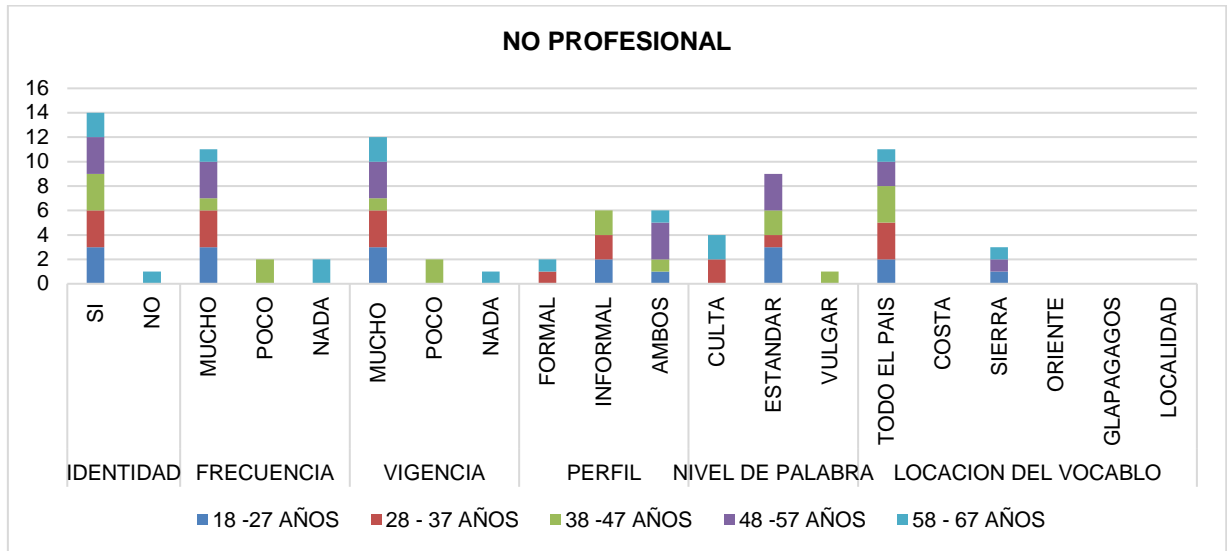
De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales, consideran como palabra estándar mientras los no profesionales consideran que el nivel de la palabra comedido es estándar. Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la opinión de Joya de los Sachas como promedio general, los no profesionales marcaron también a Joya de los Sachas.

**Gráfico N° 41. Palabra Comedido - datos de Profesionales**



**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 42.** Palabra Comedido - datos de no Profesionales

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

### 3.20 Dormidero-ra

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 27.** Significados de los informantes, palabra Dormidero-ra

Vocablo: Dormidero-ra		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Lugar donde duerme el perro	Sitio donde duermen los animales	dormitorio	
Vocablo: Dormidero-ra		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Descanso	Cómoda	Donde duermen los animales	

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Dormidero-ra” lo define como sitio donde duerme el ganado. Espesura en la que se recogen las aves silvestres para dormir. Para los investigados, tanto los profesionales dicen lugar de descanso donde duermen las aves y no profesionales, denominan. Donde duermen los animales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: casa de los animales. Como investigados ecuatorianos pueden manifestar que la palabra “Dormidero-ra” es un término común que se lo utiliza en nuestro país, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del entorno social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra “Dormidero-ra” como ecuatorianismo, todos los

encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra poco conocida en nuestro país y es parte del uso social.

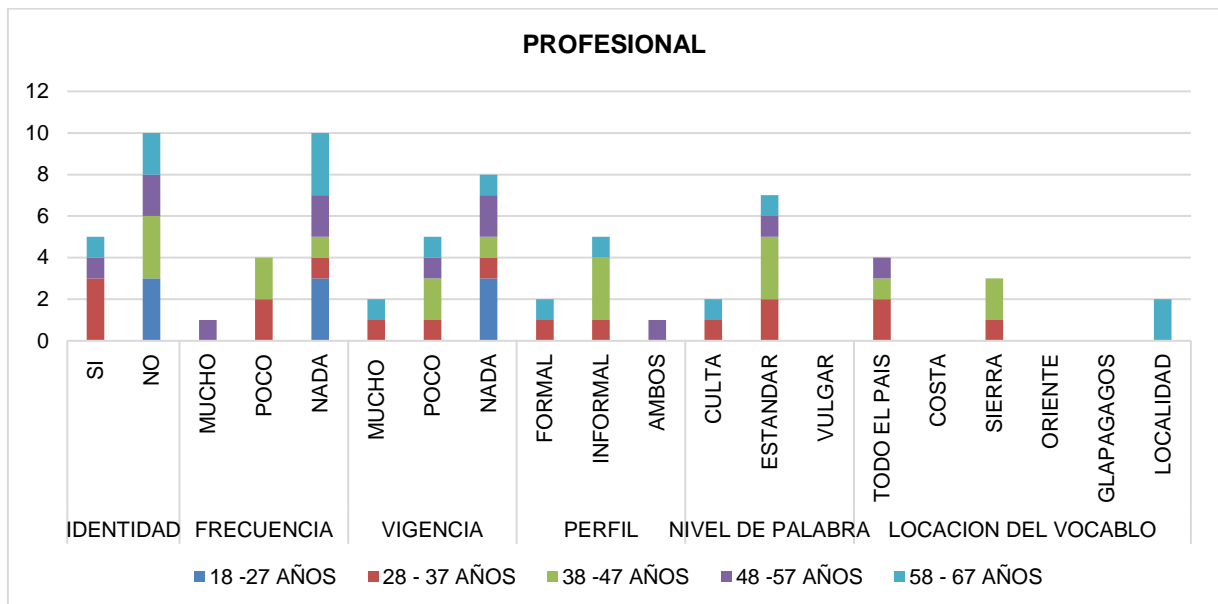
Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales y los no profesionales todos lo consideraron de poca frecuencia. Ejemplo Teresa no olvide de limpiar el dormitorio de los animales.

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene poca vigencia y de poco uso.

En consecuencia el **Perfil** la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido poco frecuente.

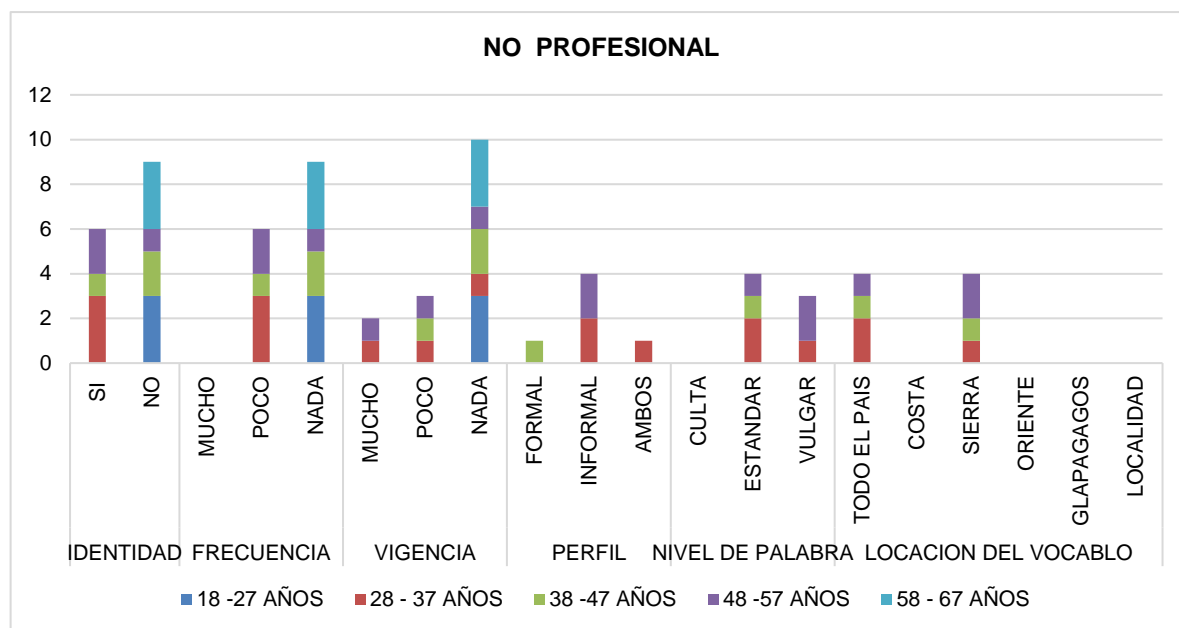
De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años los profesionales y no profesionales considera que el nivel de la palabra “Dormidero-ra” es estándar. Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la opinión de Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales en Sierra.

**Gráfico N° 43.** Palabra Dormidero-ra - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 44.** Palabra Dormidero-ra - datos de no Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

### 3.21 Congratular

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 28.** Significados de los informantes, palabra Congratular

<i>Vocablo: Congratular</i>		<i>PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Felicitar</i>	<i>alegría</i>		
<i>Vocablo: Congratular</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Generar felicidad</i>	<i>felicitar</i>		

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Congratular” lo define como una acción de alegrar a alguien o producirle alegría. Felicitar a alguien o darle la enhorabuena. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: de felicitar a alguien.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra Congratular es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para definir una acción de producirle alegría a una persona. Se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte de la identidad cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe al **Valor y Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Congratular como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales y los no profesionales todos lo consideraron frecuente. Ejemplo Se congratula del tu triunfo a Carlos

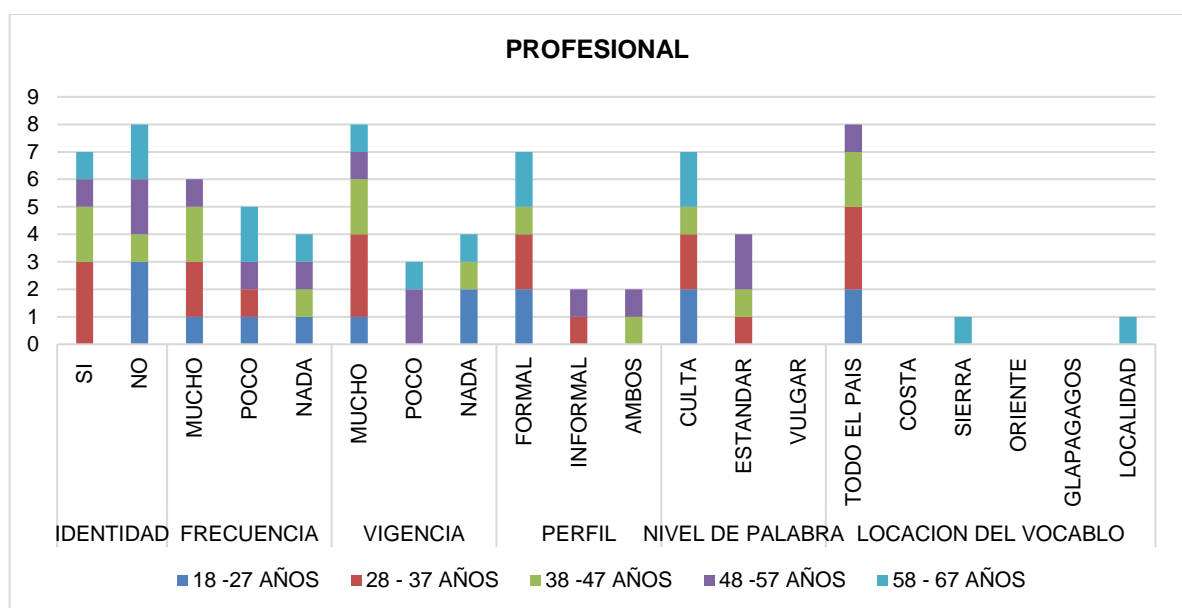
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o termino como formal ya que su sonido es muy frecuente.

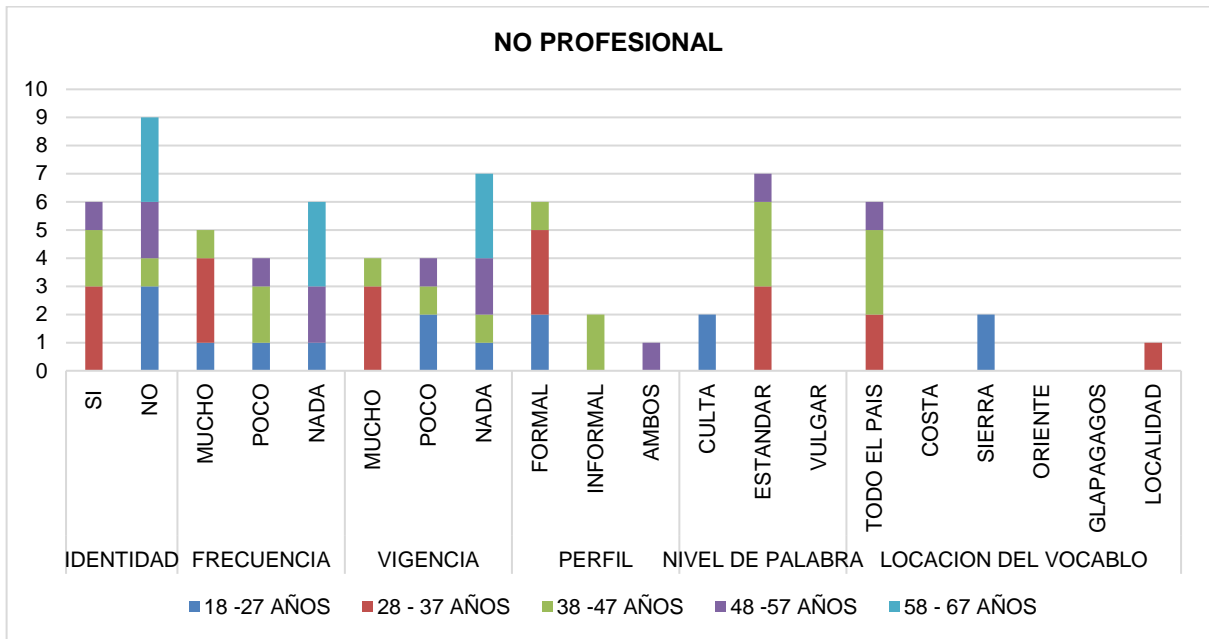
De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra Congratular es estándar.

Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la opinión de Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales.

**Gráfico N° 45. Palabra Congratular - datos de Profesionales**



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 46.** Palabra Congratular - datos de no Profesionales

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.22 Cotonete

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 29.** Significados de los informantes, palabra Cotonete

Vocablo: Cotonete		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Palillo de algodón	Hisopo para limpiar el oído		
Vocablo: Cotonete		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Implemento de aseo			

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Cotonete” lo define como un palillo recubierto de algodón). Instrumento de algodón para la limpieza del conducto auditivo. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: de implemento para el aseo del oído.

Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra Cotonete es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para dar aseo a nuestros canales auditivos. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que



este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del entorno social del territorio ecuatoriano.

Se describe al **Valor y Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Cotonete como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte del uso social.

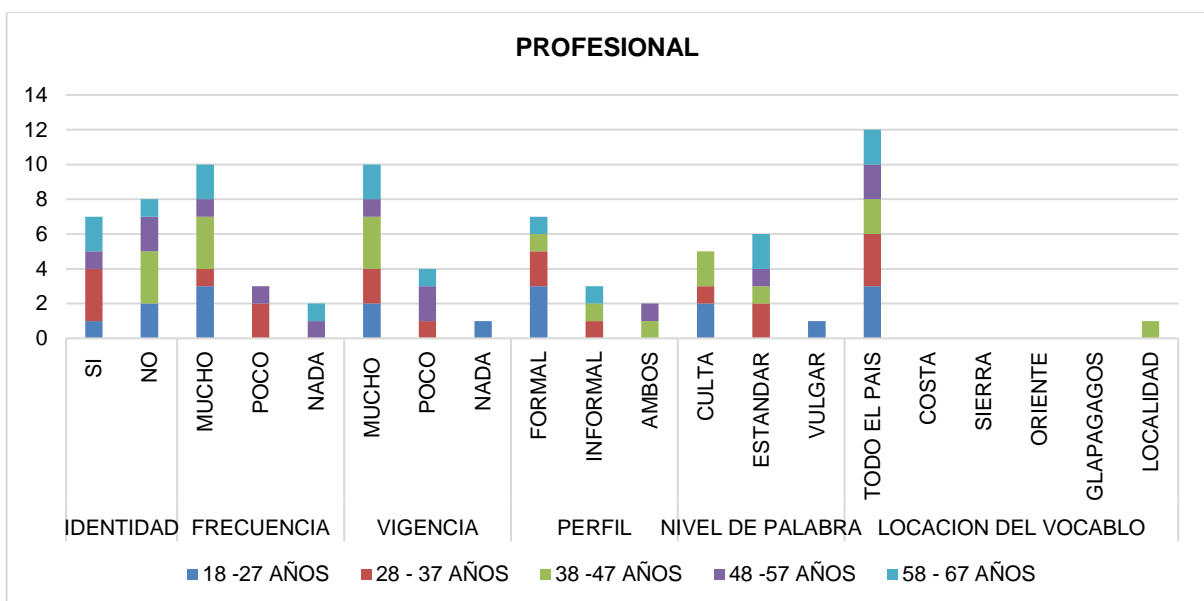
Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales y los no profesionales todos lo consideraron de mucha frecuencia. Ejemplo Hoy en día el hisopo tiene muchas utilidades.

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

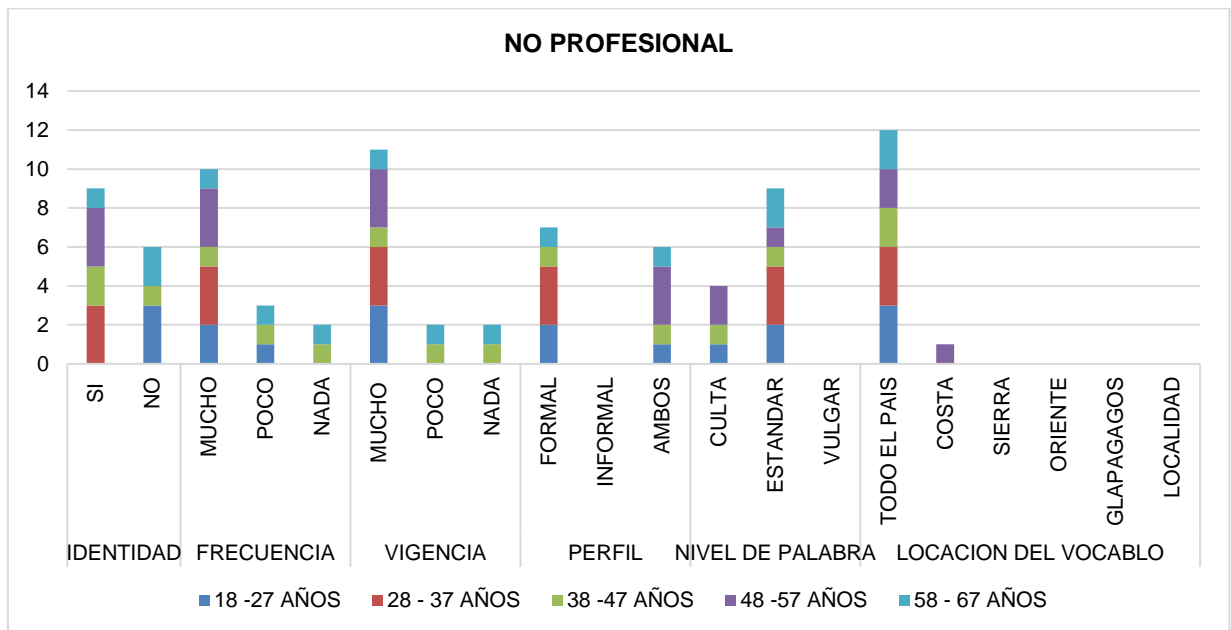
En consecuencia el **Perfil** la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como formal ya que su sonido es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra Cotonete es estándar. Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la opinión de Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales.

**Gráfico N° 47.** Palabra Cotonete - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 48.** Palabra Cotonee - datos de no Profesionales

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

### 3.23 Cuy

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 30.** Significados de los informantes, palabra Cuy

Vocablo: Cuy		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Animal para plato típico	Mamífero que se come	Mamífero para uso en la gastronomía.	
Vocablo: Cuy		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Animal para comer	Animal doméstico para comer		

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Cuy” lo define como un Mamífero roedor sudamericano, estrictamente herbívoro. Pesa alrededor de un kilo, vive en áreas abiertas y utiliza hoyos y madrigueras para ocultarse y protegerse; tienen una longevidad de cuatro a seis años. Los incas domesticaron y criaron estos roedores para aprovechar su carne y su piel. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: de animal que se cría para alimentarse luego. Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra Cuy es un término común que se

lo utiliza en nuestro país, para definir a un mamífero pequeño para la preparación de un plato típico.

Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Cuy como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales y los no profesionales todos lo consideraron de mucha frecuencia. Ejemplo mañana nos servimos plato de cuy asado.

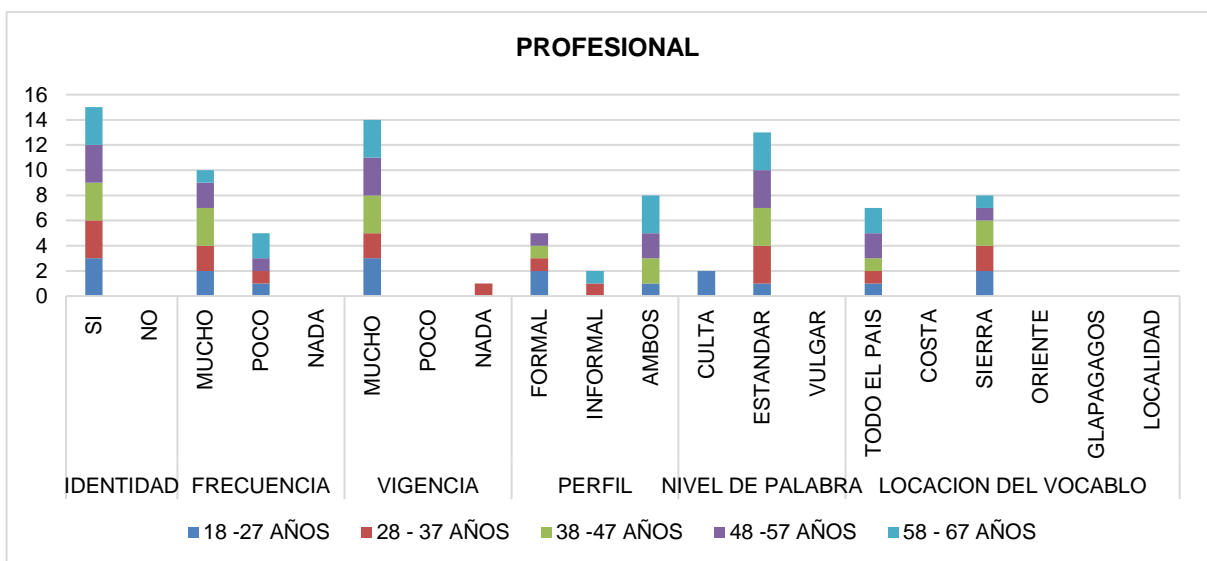
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como formal e informal ya que su sonido es frecuente.

En suma **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra Cuy es estándar.

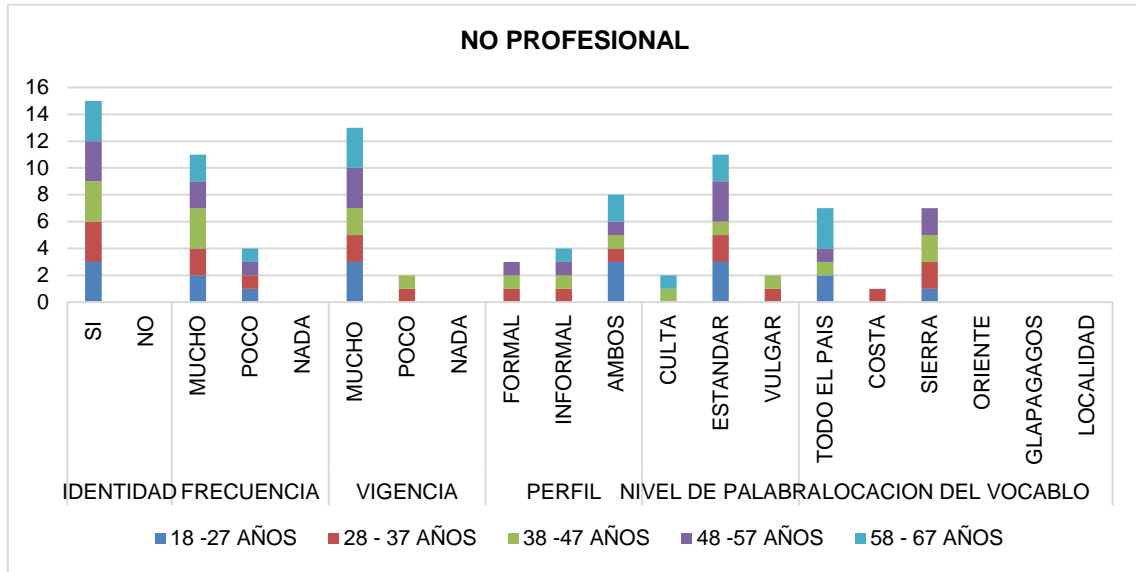
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la región sierra como punto principal, al igual que los no profesionales.

**Gráfico N° 49. Palabra Cuy - datos de Profesionales**



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 50.** Palabra Cuy - datos de no Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

### 3.24 Deshoje

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 31.** Significados de los informantes, palabra Deshoje

<i>Vocablo: Deshoje</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>desvainar el maíz</i>	<i>quitar hojas de la mazorca</i>	
<i>Vocablo: Deshoje</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Pelar</i>	<i>Sacar las hojas</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Deshoje” lo define como un vocablo utilizado para la caída de las hojas de las plantas. Acción y efecto de deshojar (ll desvainar el maíz). Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: de sacar las hojas. Como investigadora ecuatoriana puedo manifestar que la palabra Deshoje es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para realizar la acción de deshojar. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Deshoje como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales y los no profesionales todos lo consideraron de poca frecuencia. Ejemplo nos vamos a deshojar los árboles ornamentales de los parques y jardines

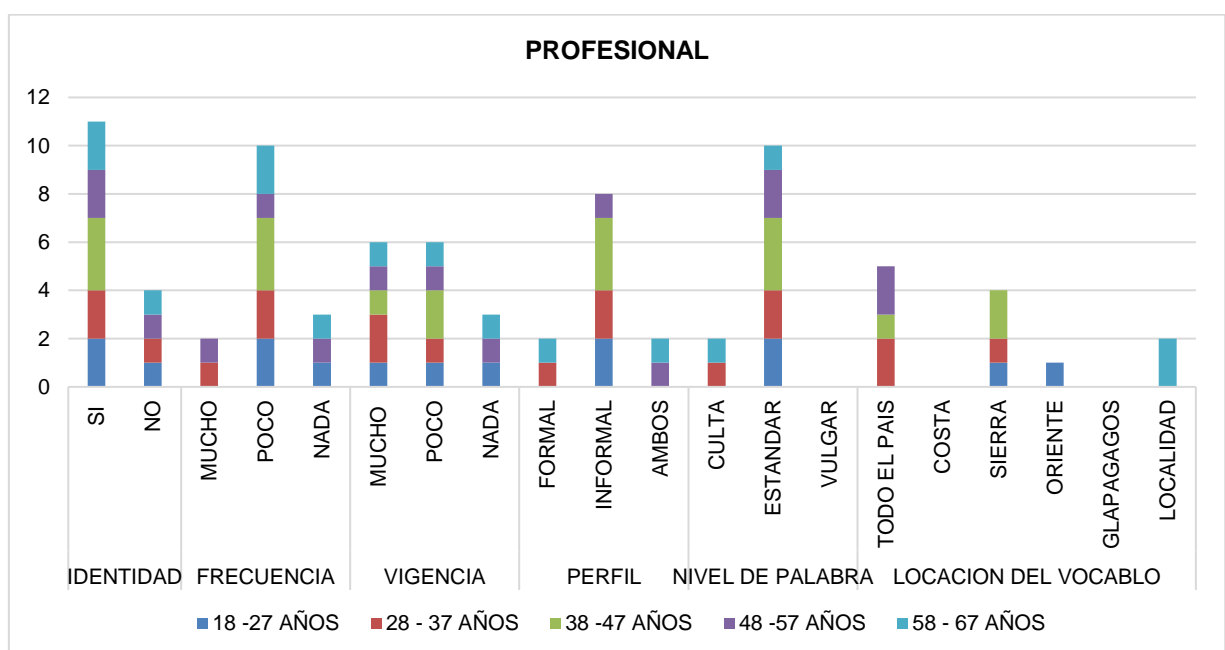
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia equilibrada entre poco y mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra Deshoje es estándar.

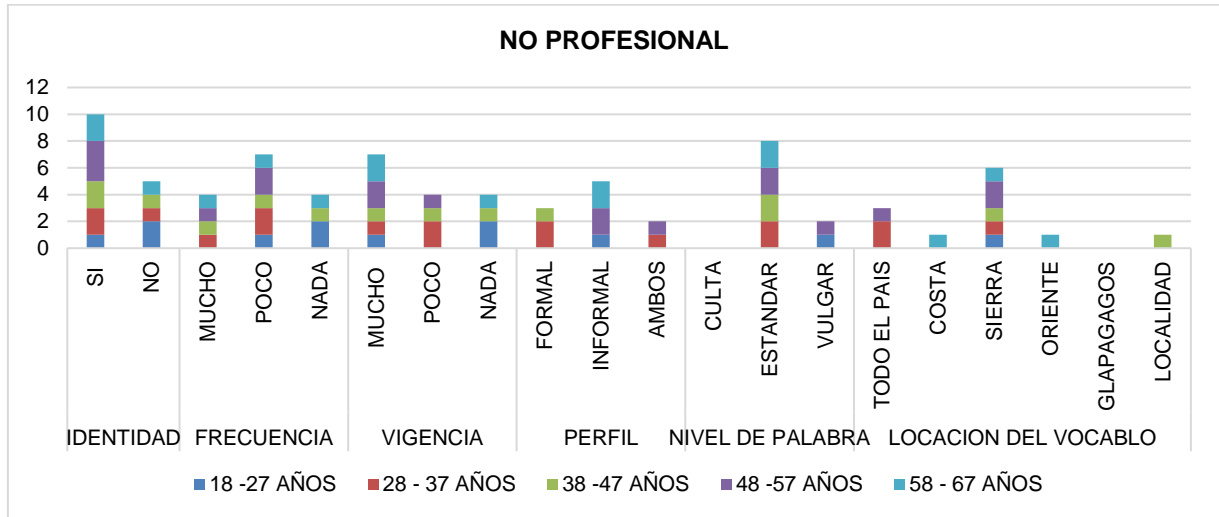
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la región sierra como punto principal, al igual que los no profesionales.

**Gráfico N° 51.** Palabra Deshoje - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 52.** Palabra Deshoje - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.25 Empiojar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 32.** Significados de los informantes, palabra Empiojar

Vocablo:		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Capacidad de limpiar las cosas	Persona con piojos		
Vocablo:		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Llena de piojos	Animal en piojos		

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Empiojar” lo define como acción de llenar de piojos algo o a alguien. Al verificar este significado con la investigación realizada, la totalidad de los encuestados profesionales conocen este término y lo relacionan como termino capacidad de limpiar las cosas, todos los no profesionales lo asocian animales en piojos, se puede afirmar que este vocablo es conocido y coincide con el significado que se encuentra en el DRAE. La palabra Empiojar es un ecuatorianismo.

Se describe a la **Representatividad**, como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra “Empiojar”. Todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional

son poco conocidos, no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales y los no profesionales todos lo consideraron de equilibrado poca y nada frecuencia. Ejemplo Cecilia fue contagiada de piojos debemos sacar.

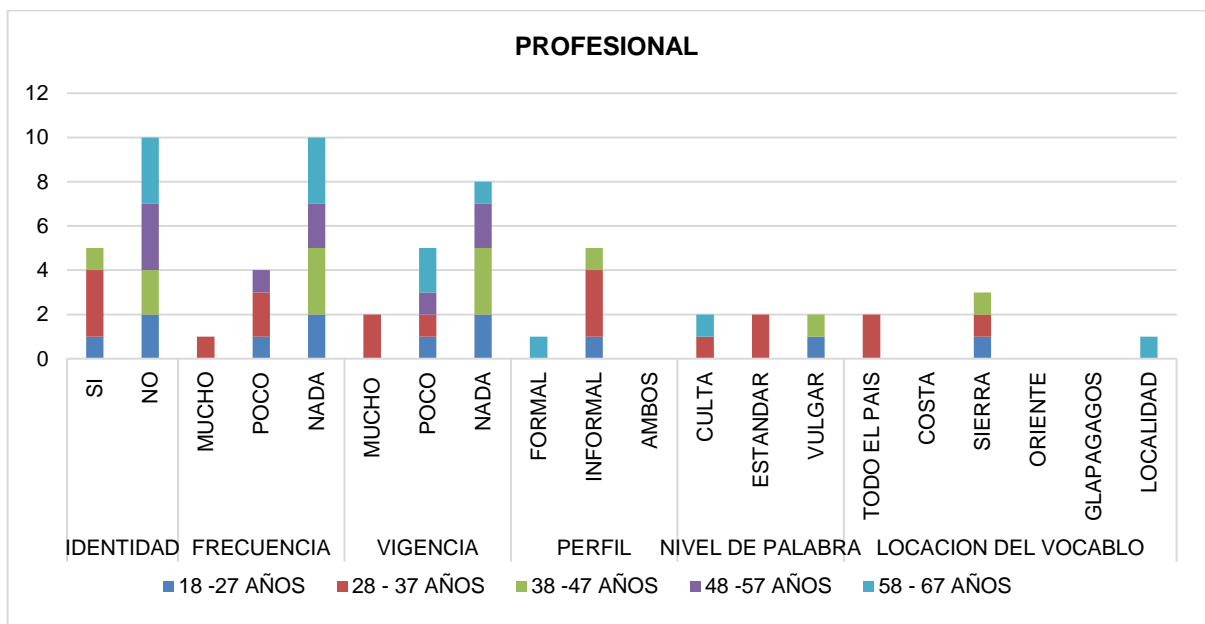
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, poca y nada vigencia, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia equilibrada entre poco, y nada uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra Empiojar es estándar y vulgar.

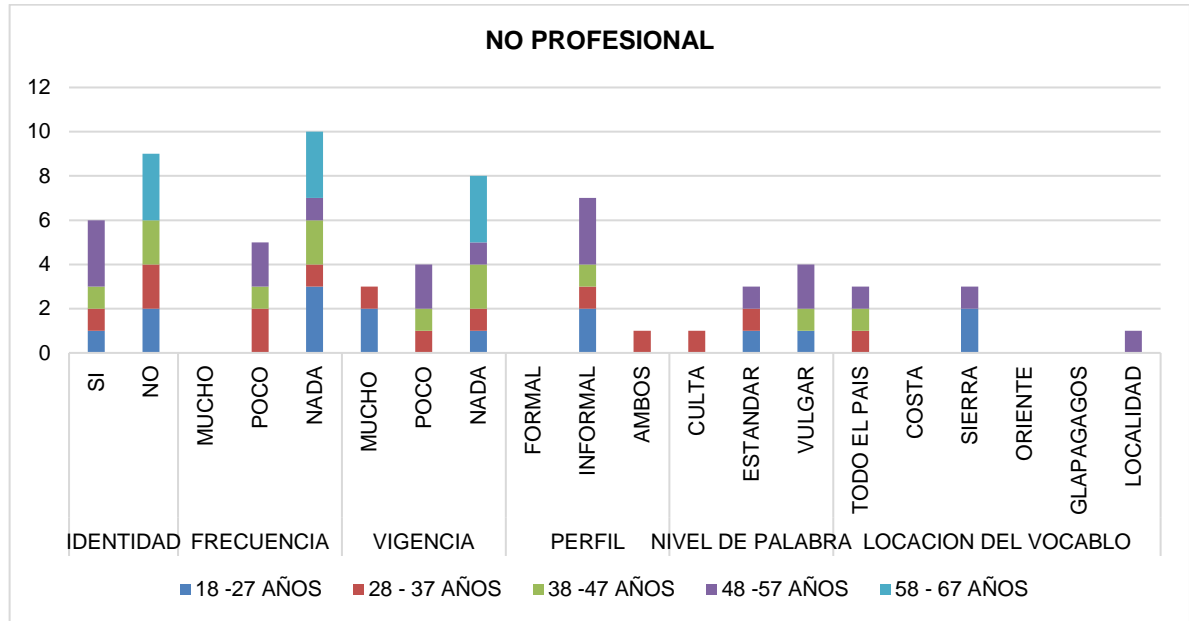
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la región sierra como punto principal, al igual que los no profesionales en Joya de los Sachas.

**Gráfico Nº 53. Palabra Empiojar - datos de Profesionales**



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 54.** Palabra Empiojar - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.26 Enmantequillar

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 33.** Significados de los informantes, palabra Enmantequillar

Vocablo: Enmantequillar		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Untarse los moldes	Poner mantequilla	Cubrir de mantequilla los moldes	
Vocablo: Enmantequillar		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Poner mantequilla	Poner grasa en un recipiente	Rociar grasa en un objeto	

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Enmantequillar” lo define como la acción de untar algo con aceite u otra materia grasa. Al contrastar este significado con la investigación realizada, la mayoría de los encuestados profesionales conocen este término y lo relacionan untar mantequilla en el molde; mientras que la mayoría de los no profesionales lo asocian con poner grasa en un recipiente; se puede afirmar que este vocablo es conocido y coincide con el significado que se encuentra en el DRAE. La palabra escondidas es un ecuatorianismo.



Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra “Enmantequillar” como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales y los no profesionales todos lo consideraron de mucha frecuencia. Ejemplo por favor hoy va untar con grasa, estos moldes.

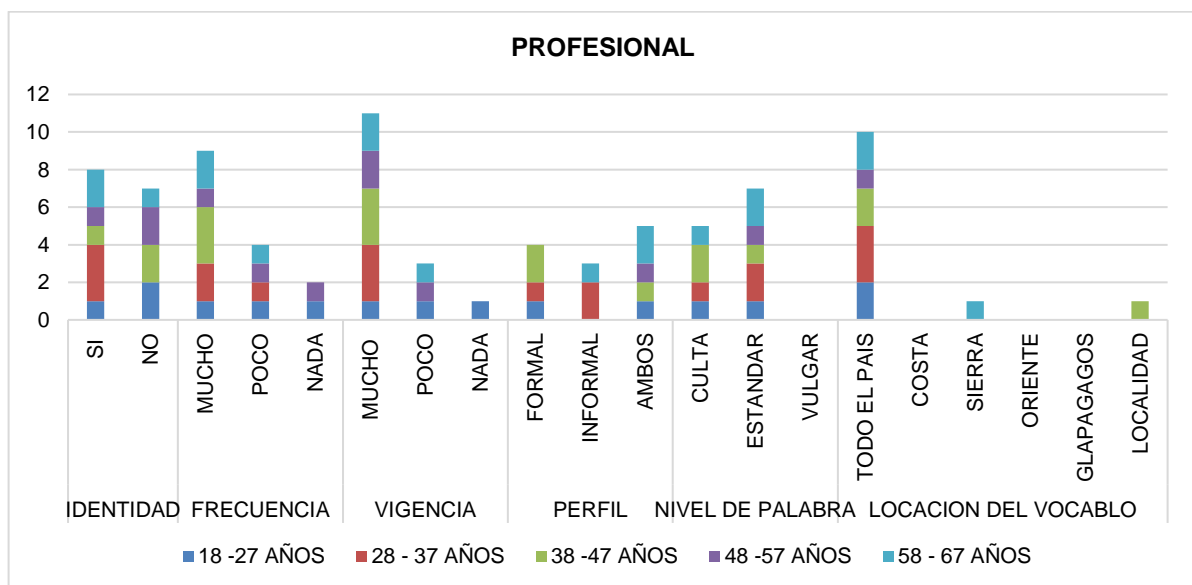
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia equilibrada entre mucho y poco uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término equilibrada formal e informal y ambos ya que su sonido es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra “Enmantequillar” es estándar.

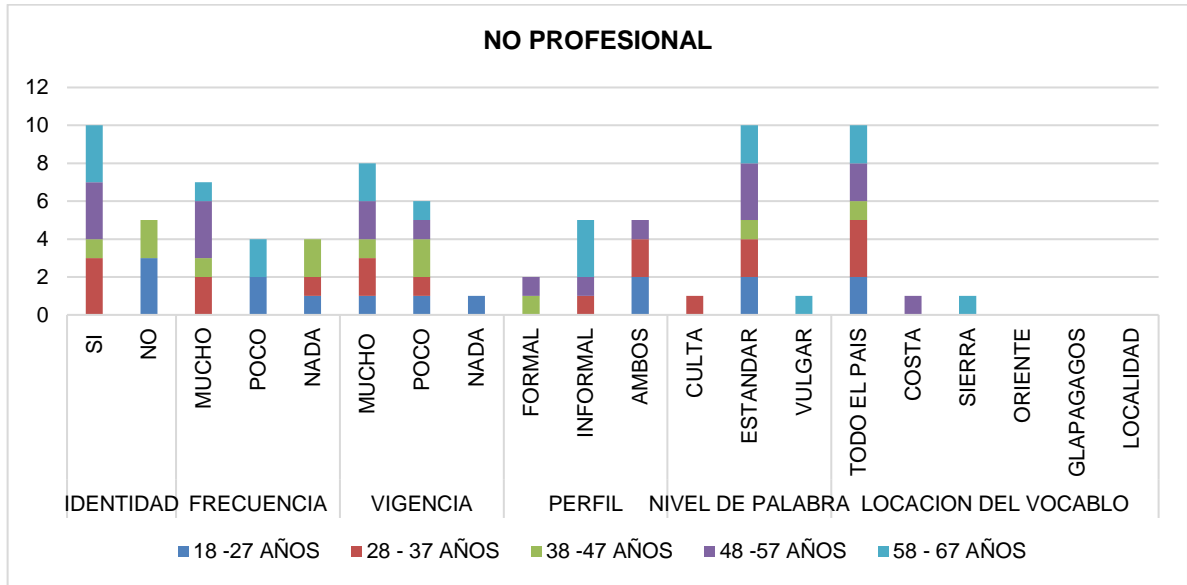
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron, como punto principal, al igual que los no profesionales de Joya de los Sachas.

**Gráfico Nº 55.** Palabra Enmantequillar - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 56.** Palabra Enmantequillar - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.27 Esterilla

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 34.** Significados de los informantes, Esterilla

Vocablo: Esterilla		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Estera pequeña	Tejidos de pajas	Toquilla tejido	
Vocablo: Esterilla		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Esteras	Bordado		

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Esterilla” lo define como una pleita estrecha de paja. Tejido de paja significado que se encuentra en el DRAE Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano. Para los investigadores, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado equivalente tejido de palma o estera en pajas o bordado en general: Como un término común que se lo utiliza en nuestro país, para realizar la acción tejidos.

Se describe a la **Representatividad**, de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra “Esterilla”. Como ecuatorianismo, todos los

encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional poco conocido, no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales y los no profesionales todos lo consideraron de poca frecuencia. Ejemplo La esterilla está realizada en caucho natural.

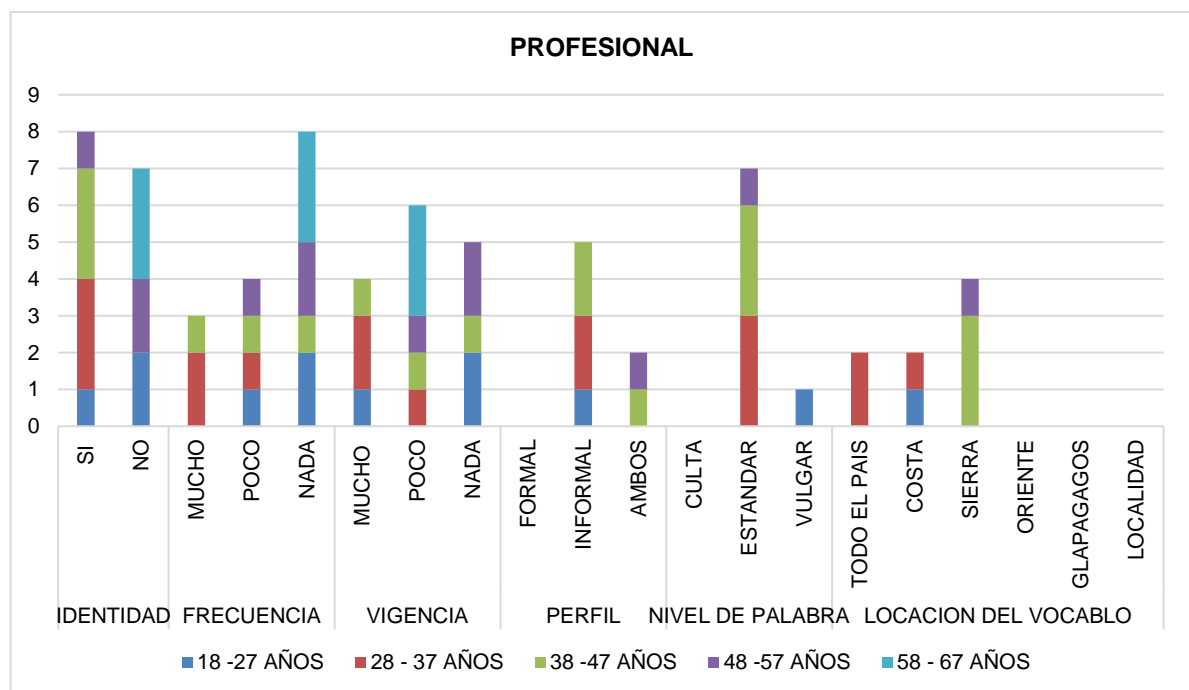
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, poca vigencia, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia equilibrada entre poco, mucho y nada uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido no es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra Esterilla es estándar.

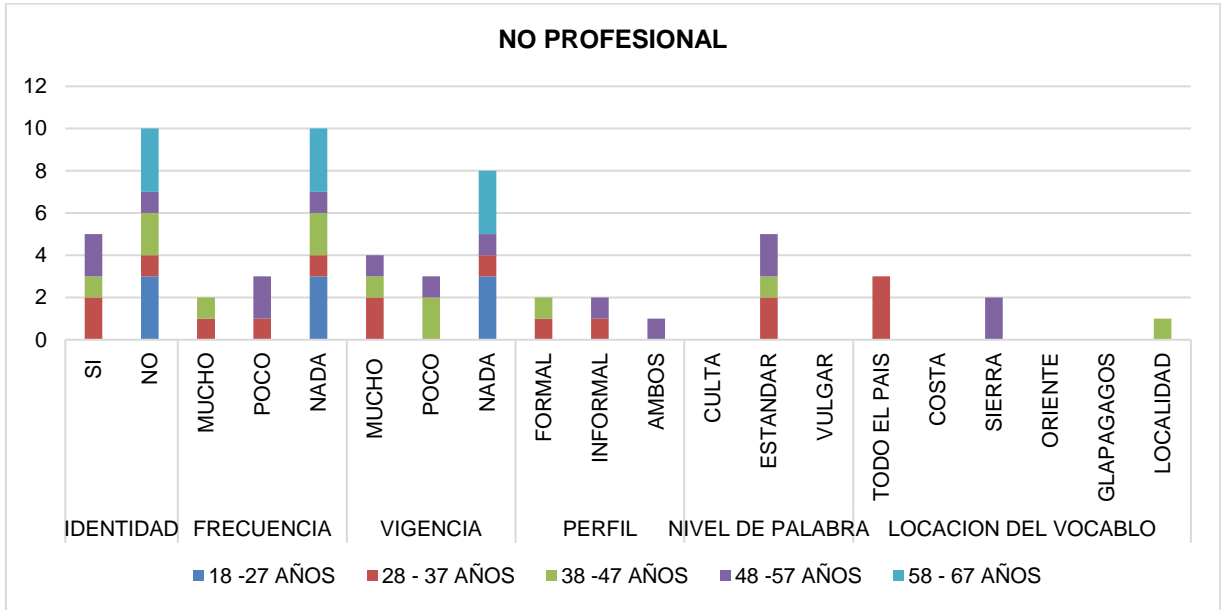
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron la región sierra como punto principal, al igual que los no profesionales en Joya de los Sachas.

**Gráfico N° 57.** Palabra Esterilla - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 58.** Palabra Esterilla - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**3.28 Fuera**

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 35.** Significados de los informantes, Fuera

Vocablo: <i>Feura</i>		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Desorden	Fealdad	Recién hecho	
Vocablo: <i>Feura</i>		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Casa desordenada	Feo		

Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Feura” lo define como una cualidad de feo. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: desorden que no tiene remedio de un líquido para tomar o asocian una casa en desorden lleno de basura. Los investigadores ecuatorianos pueden manifestar que la palabra Fuera es un término común que se lo utiliza en nuestro país. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Región Costa, constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano profesional como no profesional opinan que es una palabra “Feura” es estándar y vulgar...

### 3.29 Fresco

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 36.** Significados de los informantes, palabra Fresco

Vocablo: Fresco		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
bebida fría	líquido para tomar		
Vocablo: Fresco		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
des complicado	refresco		

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Fresco” lo define cuando esta Moderadamente frío. Un día fresco. Que no produce calor. Un traje fresco. Dicho de un alimento: Que no ha sido sometido a procesos de congelación o conservación. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: de un líquido para tomar. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Fresco como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la frecuencia es poca, y los no profesionales lo consideraron de mucha frecuencia. Ejemplo Hay que comer verduras tanto frescas como cocinadas.

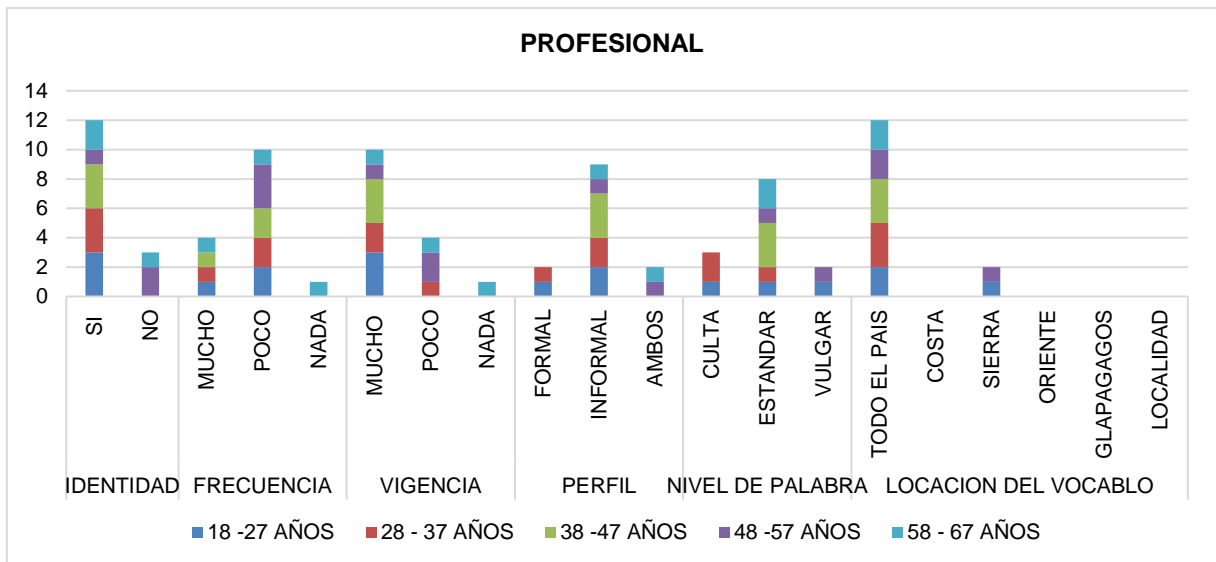
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales considera que el nivel de la palabra Fresco es estándar.

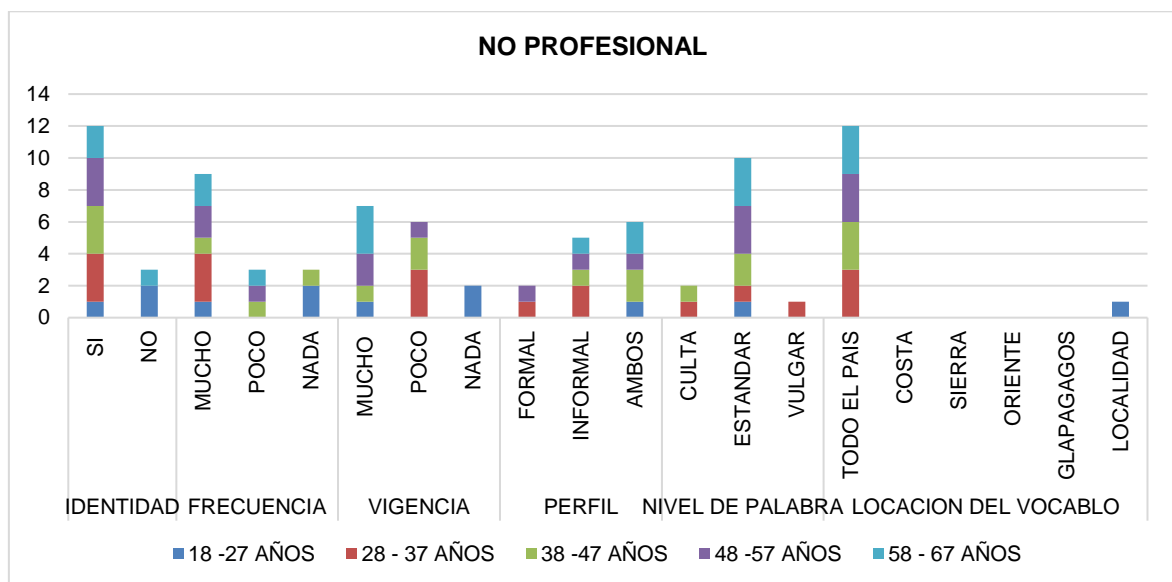
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron el uso en Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales.

**Gráfico N° 59. Palabra Feura - datos Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 60. Palabra Fresco – datos de No Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.30 Gamalote

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 37.** Significados de los informantes, palabra Gamalote

<i>Vocablo: Gamalote</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>yerba para los animales</i>	<i>Pasto propio de la costa</i>	
<i>Vocablo: Gamalote</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Yerba</i>	<i>Yerba para el ganado</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “gamalote” lo relaciona a la planta gramínea forrajera acuática o propia de lugares pantanosos. Nombre común a varias plantas acuáticas. Se puede afirmar que este vocablo no es conocido y coincide con el significado que se encuentra en el DRAE. La palabra Gamalote es un ecuatorianismo. Al verificar este significado con la investigación realizada, todos los encuestados profesionales no conocen este término y lo asocian como sinónimo yerba para los animales; mientras que todos los no profesionales lo asocian, de igual forma yerba para el ganado. Constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** de los ecuatorianismos como identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra gamalote como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra no muy conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la frecuencia es poca, y los no profesionales lo consideraron de poca frecuencia. Ejemplo. Hierba de hasta 5 m de largo, provista de tallos robustos, que crece en las regiones cálidas y se utiliza como alimento para el ganado.

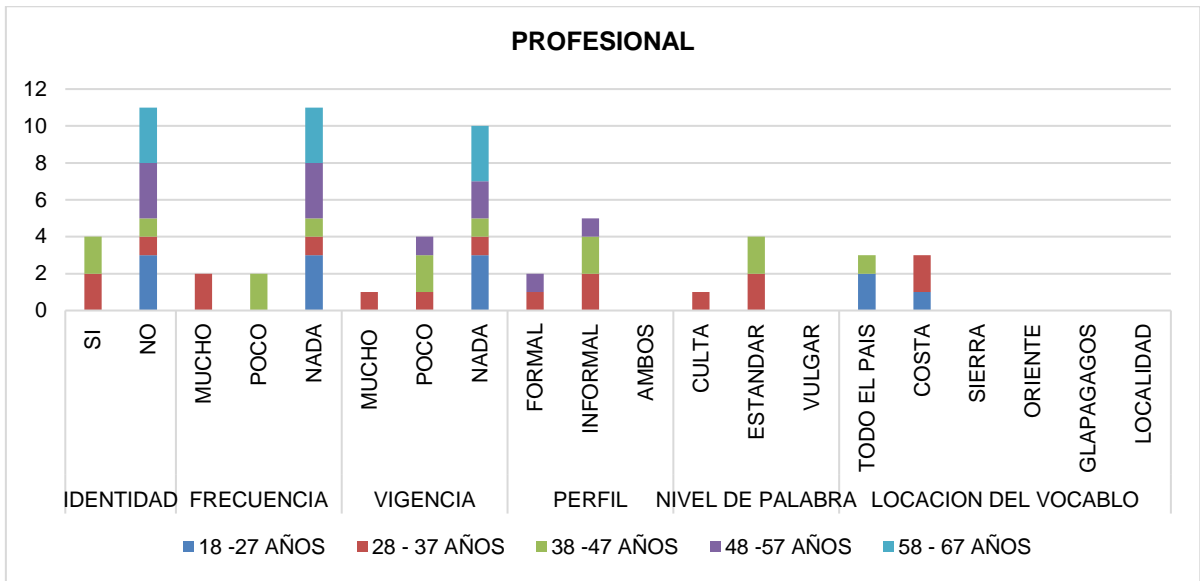
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de poco uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término informal ya que su sonido poco frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales considera que el nivel de la palabra Gamalote es estándar.

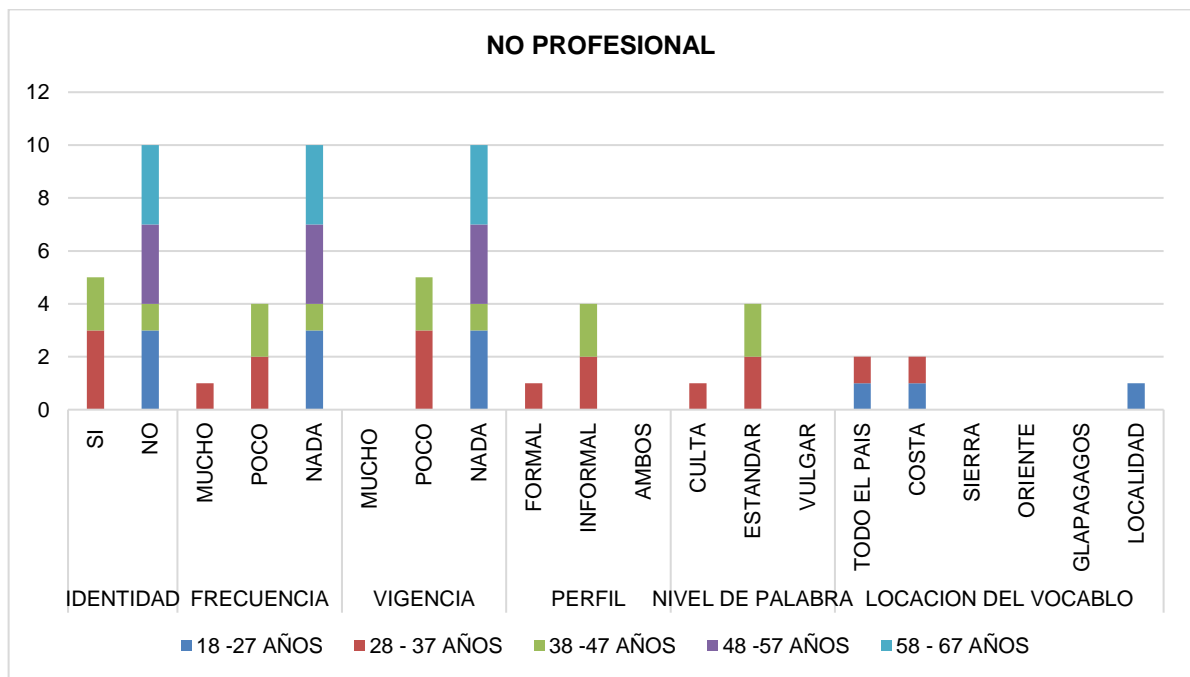
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron el uso en Costa y en Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales.

**Gráfico N° 61. Palabra Gamalote - datos de Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 62. Palabra Gamalote - datos de no Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
 Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**3.31 Grama**

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.



**Tabla Nº 38.** Significados de los informantes, palabra Grama

<i>Vocablo: Grama</i>		<i>PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
<i>Vocablo: Grama</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>	
Yerba verde para los animales			

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “grama” lo relaciona a la planta medicinal de la familia de las gramíneas, con el tallo cilíndrico y rastrero, que echa raicillas por los nudos y tiene hojas cortas, planas y agudas, y flores en espigas. Se puede afirmar que este vocablo no es muy conocido y coincide con el significado que se encuentra en el DRAE. La palabra grama es un ecuatorianismo. Al verificar este significado con la investigación realizada, todos los encuestados profesionales no conocen este término y lo asocian yerba verde para los animales; mientras que todos los no profesionales yerba medicinal. Constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** de identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra no son muy conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la frecuencia es poca, poco y los no profesionales lo consideraron de poca y nada frecuencia. Ejemplo. Planta de espigas filiformes que salen en número de tres o cinco en el extremo de los tallos.

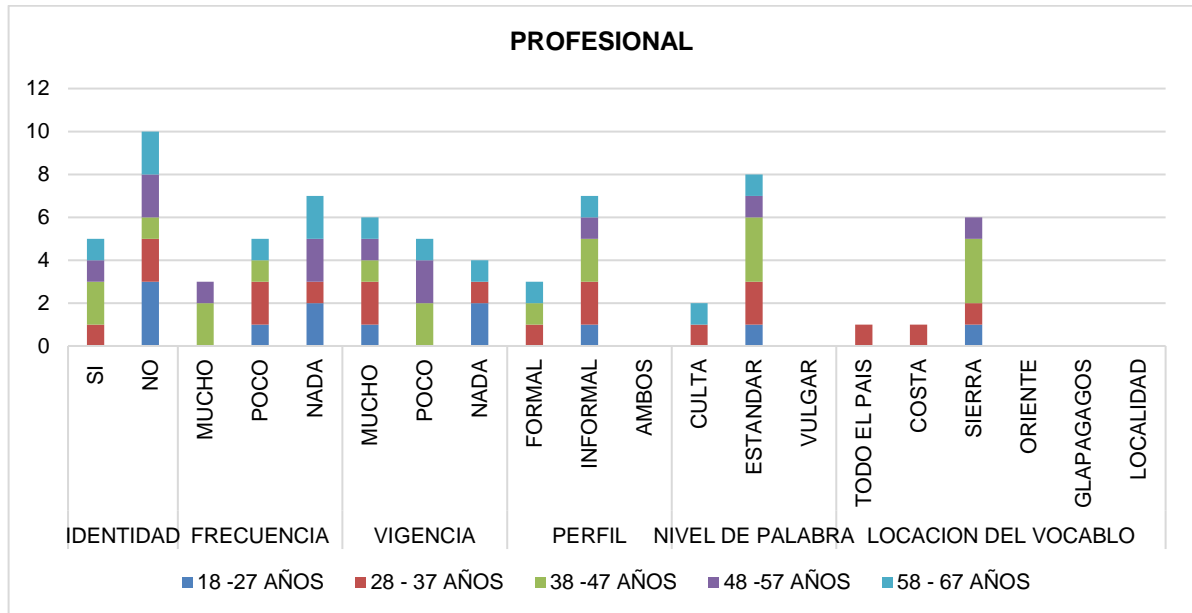
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia equilibrada mucho, poco, nada de uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término informal ya que su sonido poco frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años los profesionales y no profesionales considera que el nivel de la palabra Grama es estándar.

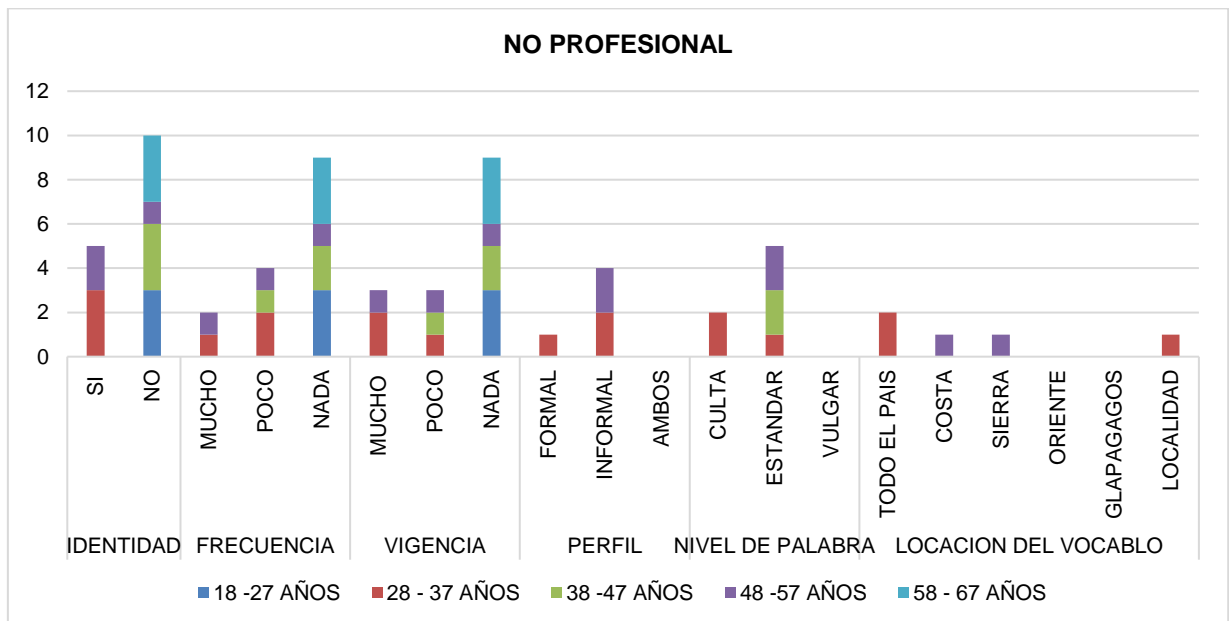
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron el uso en Sierra y parcialmente en Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales.

**Gráfico N° 63.** Palabra Grama - datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 64.** Palabra Grama - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.32 Guardianía

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 39.** Significados de los informantes, palabra Guardianía

<i>Vocablo:</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Vigilancia</i>	<i>Persona que cuida</i>	<i>Casa de guardia</i>
<i>Vocablo:</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Lugar donde trabaja</i>	<i>Seguridad</i>	<i>Vigilante</i>

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Guardianía” lo defino al que se dedica a la cría de ganado. Al contrastar este significado con la investigación realizada, todos los encuestados profesionales conocen este término y lo asocian como sinónimo de dueño de una hacienda, propietario de muchas tierras; mientras que todos los no profesionales lo asocian con persona que tiene finca, dueño de muchas tierras; por lo que se puede afirmar que este vocablo es conocido y coincide parcialmente con el significado que se encuentra en el DRAE. La palabra hacendado es un ecuatorianismo.

Se describe al **Valor y representatividad** la palabra Guardianía, la gran mayoría de encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que el término no es conocido, por lo cual es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** “Guardianía” se puede manifestar que tanto los profesionales como no profesionales tienen poco conocimiento y uso de este vocablo, por lo que se confirma que este ecuatorianismo es frecuentemente utilizado. Ejemplo: Los trabajadores decidieron quedarse, la guardianía y pasaron la noche en la fábrica.

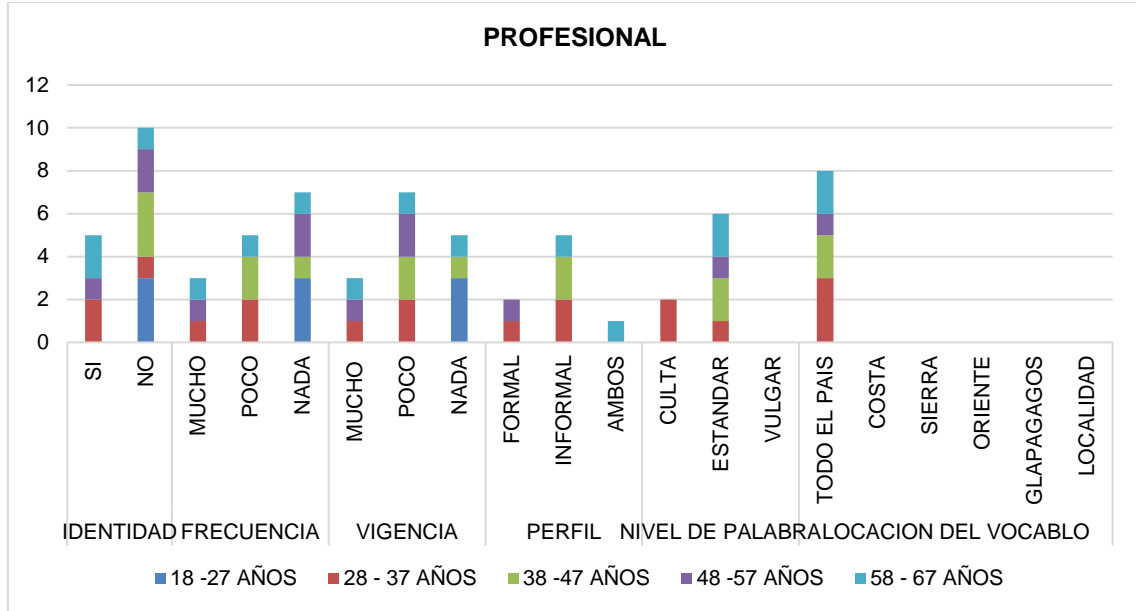
De ahí que la **Vigencia** tanto en encuestados profesionales como no profesionales sin importar el rango de edad, por lo cual se considera que este vocablo está vigente en la actualidad.

En consecuencia el **Perfil** se observar que la mayoría de los encuestados profesionales como no profesionales lo ubican dentro del lenguaje informal.

De manera que el **Nivel** de la palabra el grupo de encuestados profesionales y no profesionales ubican a esta palabra dentro del nivel estándar.

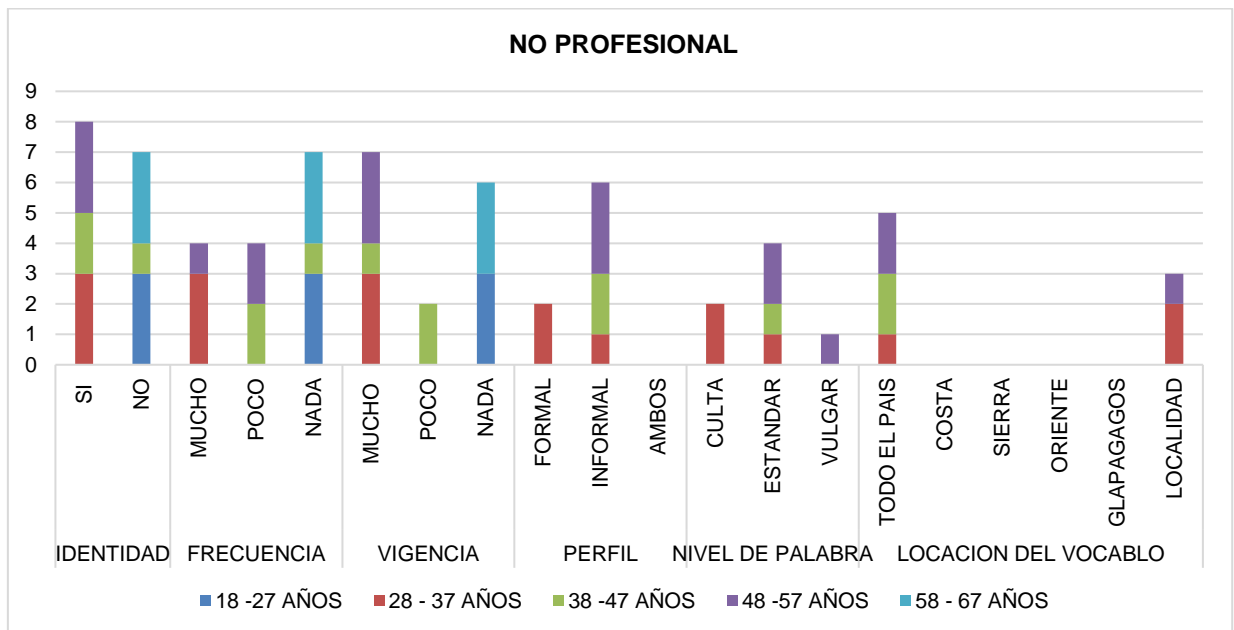
Razón por la que la **Localización** los rangos de profesionales y no profesionales es conocida en Joya de los Sachas y en Quito.

**Gráfico N° 65.** Palabra Guardianía - datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 66.** Palabra Guardianía - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.33 Hilachudo

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 40.** Significados de los informantes, palabra Hilachudo

<i>Vocablo:</i>		<i>PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Hilos</i>	<i>Tela viejas</i>	<i>Ropas</i>
<i>Vocablo: Hilachudo</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>	<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Vestidos viejos</i>	<i>Telas</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Hilachudo” lo relaciona a un pedazo de hila que se desprende de la tela. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: Tela viejas o vestido viejo y telas. Como investigadores ecuatorianos pueden manifestar que la palabra Hilachudo es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para realizar la acción telas. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra, Hilachudo la minoría de encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que el término es parte de la identidad cultural.

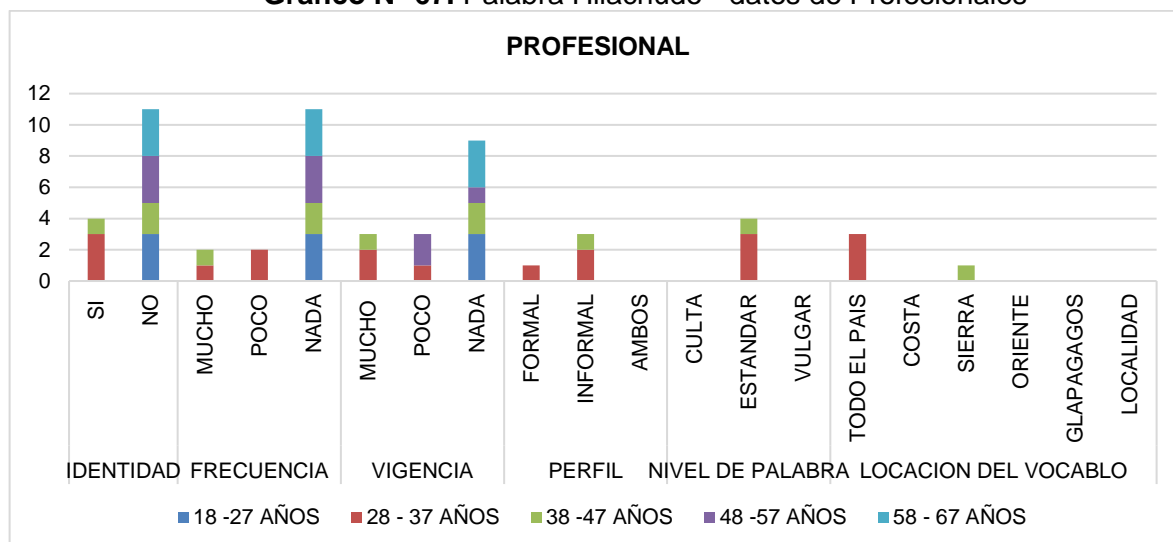
Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la frecuencia es poca, y los no profesionales lo consideraron de mucha frecuencia. Ejemplo: La figura nos propone a un individuo vestido de manera decente y adecuada para la ocasión

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

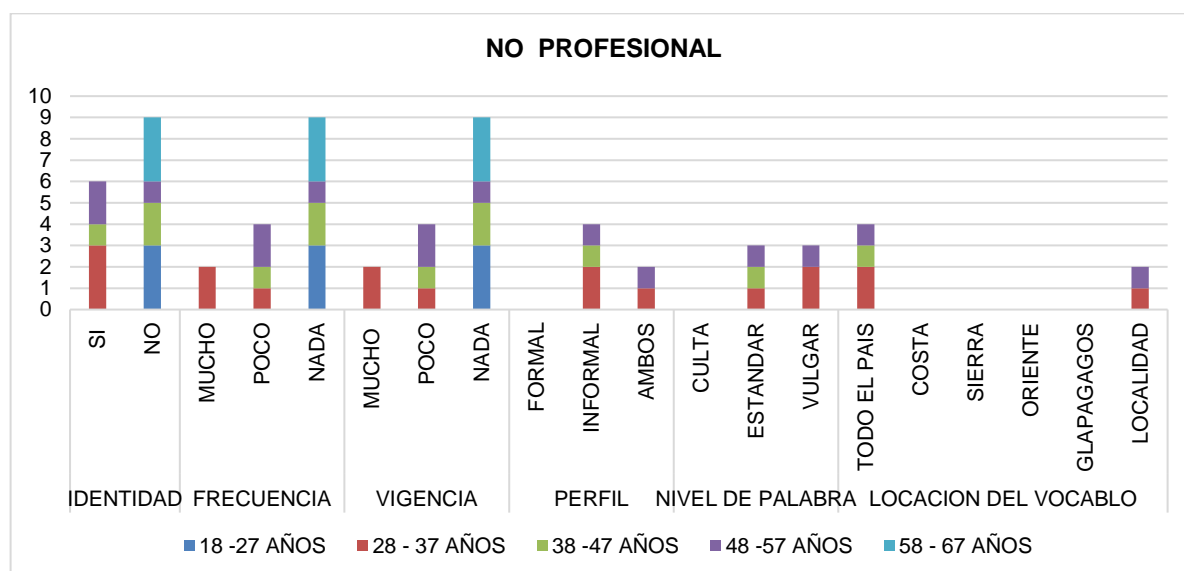
En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años los profesionales y no profesionales considera que el nivel de la palabra Fresco es estándar.

Razón por la que la **Localización** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron el uso en Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales Quito.

**Gráfico Nº 67.** Palabra Hilachudo - datos de Profesionales

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico Nº 68.** Palabra Hilachudo - datos de no Profesionales

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.34 Inmediatismo

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 41.** Significados de los informantes, palabra Inmediatismo

Vocablo:		PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
Hacer las cosas rápido	Modo de pensar y de actuar	Rápido
Vocablo:		NO PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
Ligero	Pronto	

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Inmediatismo” lo relaciona al modo de pensar y de actuar, irreflexivo y rápido, que solo toma en cuenta los hechos más próximos. Para los investigadores, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: hacer las cosas rápidas y *no profesionales rápido y pronto*. Como investigadores ecuatorianos pueden manifestar que la palabra Inmediatismo es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para realizar la acción ligeros en el trabajo. Por lo expuesto, se puede apreciar que es un ecuatorianismo, constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano.

### 3.35 Jumarse

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 42.** Significados de los informantes, palabra Jumarse

Vocablo:		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
<i>perder el dominio</i>	<i>beber en exceso</i>	<i>Espumar</i>	
Vocablo:		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
<i>Causar embriaguez a alguien</i>	<i>borracho</i>	<i>Perder el dominio</i>	

**Fuente:** Encuesta lingüística

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Jumarse” lo relaciona a perder el dominio de sí por beber en exceso. Para los investigadores, tantos profesionales relacionan perder el dominio, beber en exceso y no profesional, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado: Causar embriaguez a alguien y borracho. Como investigadores ecuatorianos pueden manifestar que la palabra “Jumarse”. Es un término común que se lo utiliza en nuestro país. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra, “Jumarse”. Los encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que el término no es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la frecuencia es poca, y los no profesionales lo consideraron de nada frecuencia. Ejemplo: Mañana nos vamos a visitar cuidado que se emborrache.

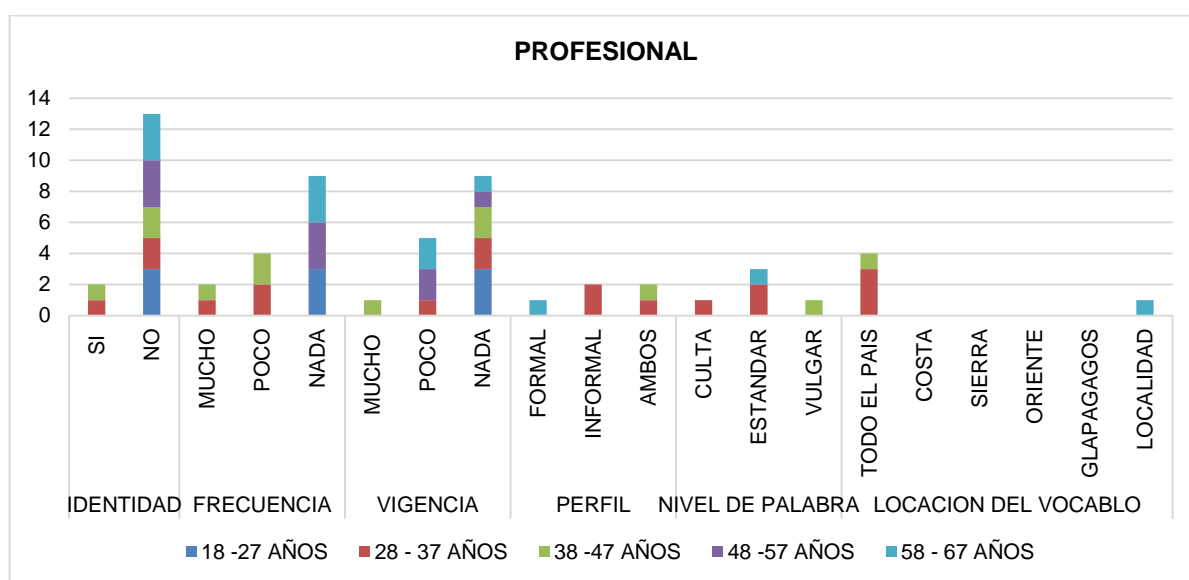
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene poca vigencia de poco uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal y ambos que su sonido poco frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra “Jumarse”. Es estándar.

Razón por la que la **Localización** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron el uso en Joya de los Sachas, Quito y localidad al igual que los no profesionales.

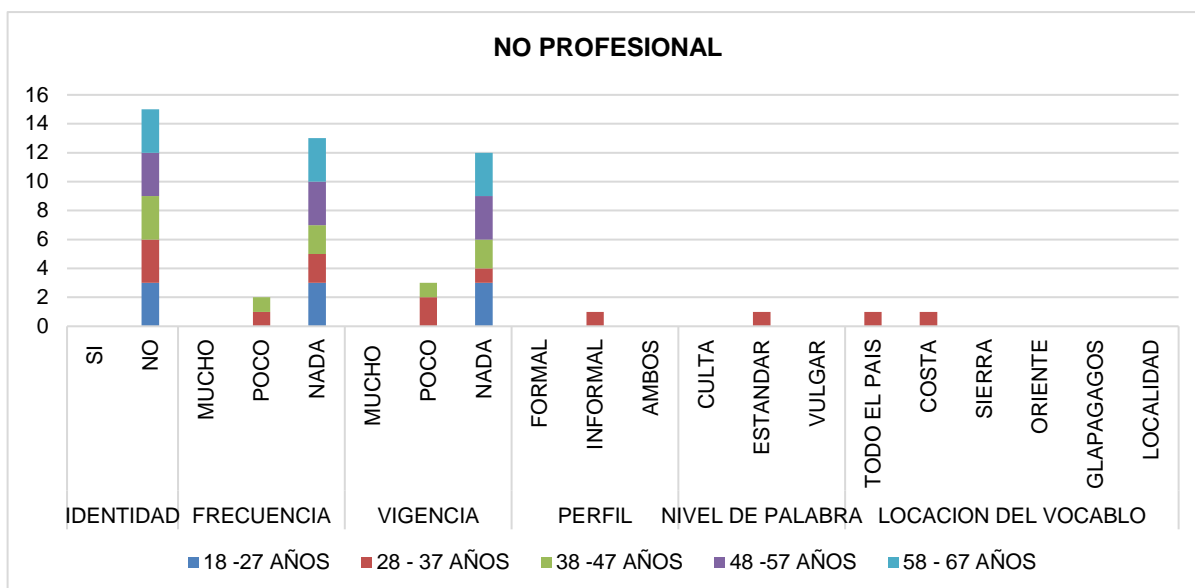
**Gráfico N° 69.** Palabra Jumarse - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 70.** Palabra Jumarse - datos de no Profesionales





**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

### 3.36 Leprosorio

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 43.** Significados de los informantes, palabra Leprosorio

<i>Vocablo: Leprosorio</i>		<i>PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>		<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Enfermo de lepra</i>	<i>Lugar donde permanecen los enfermo de lepra</i>		
<i>Vocablo: Leprosorio</i>		<i>NO PROFESIONAL</i>	
<i>SIGNIFICADO 1</i>	<i>SIGNIFICADO 2</i>		<i>SIGNIFICADO 3</i>
<i>Lepra</i>	<i>Enfermedad de piel</i>		

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de Leprosorio lo relaciona un hospital donde las personas que se padecen de esta enfermedad permaneces. Al diferenciar los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: Lugar donde permanecen los enfermo de lepra o enfermedad de la piel. Como investigadores ecuatorianos pueden manifestar que la palabra leprosorio es un término común que se lo utiliza en nuestro país, para realizar la acción de enfermo. Por lo expuesto, se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del entorno cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **representatividad** como identidad ecuatoriana la palabra, “Leprosorio” la minoría de encuestados entre profesionales y no profesionales concuerdan que el término es parte de la identidad cultural.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años en los profesionales la frecuencia es poca, y los no profesionales lo consideraron de mucha frecuencia. Ejemplo: personas enferma de lepras.

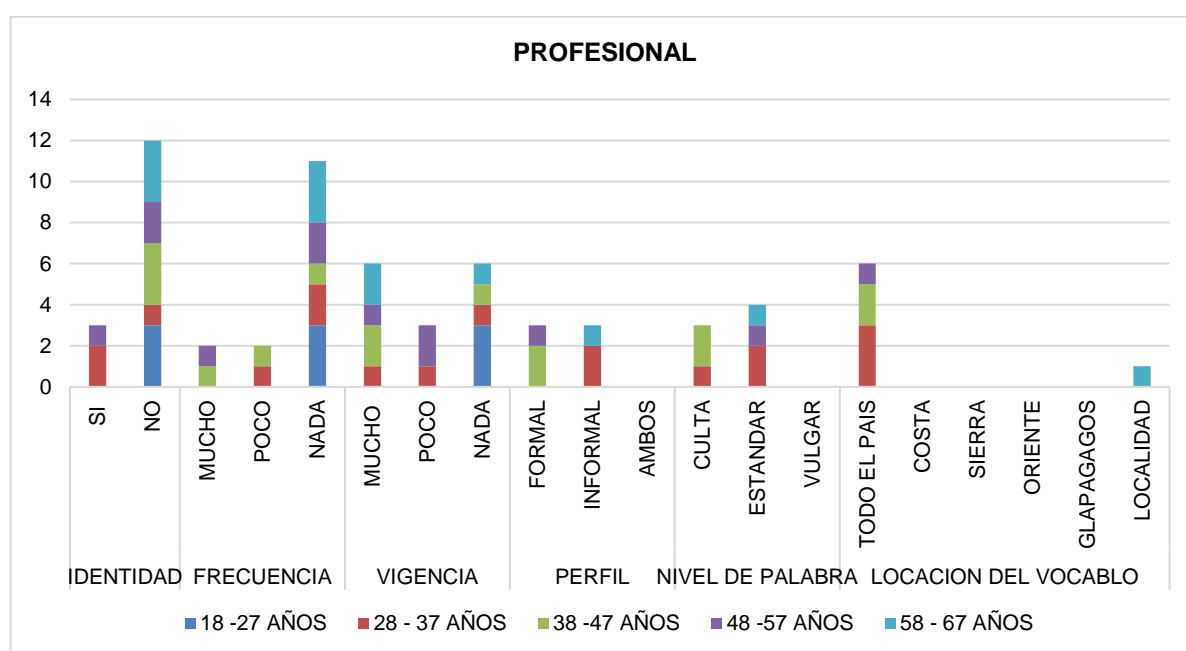
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de mucho uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido es frecuente.

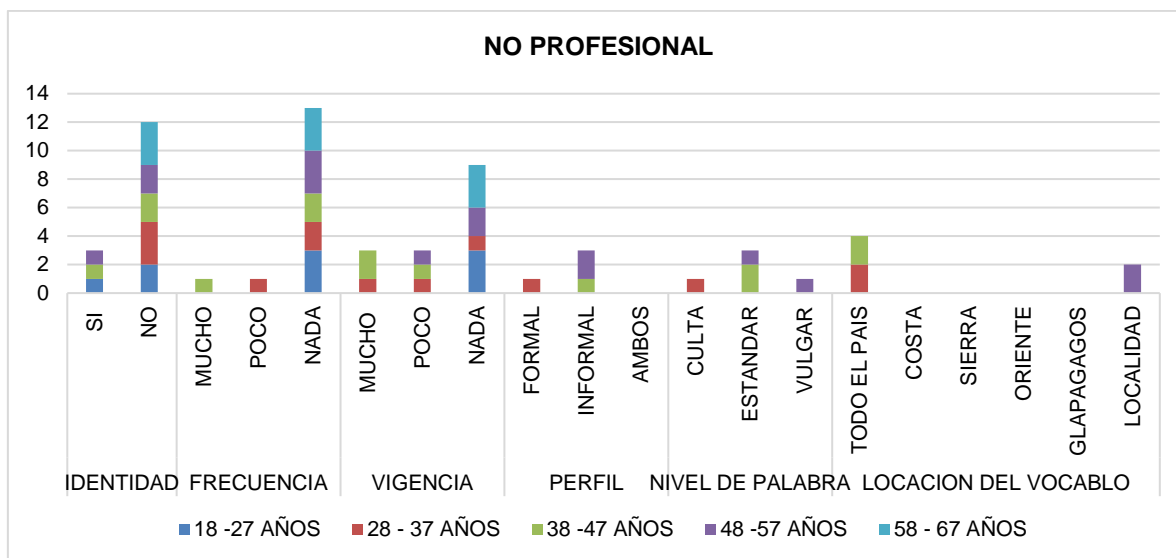
De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años los profesionales y no profesionales considera que el nivel de la palabra Fresco es estándar.

Razón por la que la **Localización** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron el uso en Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales

**Gráfico N° 71.** Palabra Leprosorio - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 72.** Palabra Leprosorio - datos de no Profesionales

Fuente: Encuesta lingüística

Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.37 Luneta

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 44.** Significados de los informantes, palabra Luneta

Vocablo:		PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
Gafas	Asientos preparados para la fiesta	Sitio de recreación
Vocablo: Luneta		NO PROFESIONAL
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3
	Plaza de toros	Media Luna

Fuente: Encuesta lingüística

Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de Luneta lo relaciona a la media luna que como adorno usaban las mujeres en la cabeza y los niños en los zapatos. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: *Asientos preparados para la fiesta o Plaza de toros*. Como encuestados ecuatorianos pueden manifestar que la palabra Luneta un término común que se lo utiliza en nuestro país, para calificar *Media Luna y gafas*. Se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas.

Se describe a la **Representatividad** la palabra Luneta, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional conocen poco y no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** la palabra “Luneta” en el rango de 18 a 67 años se puede estimar que tanto los profesionales como no profesionales tienen poco conocimiento y uso de este vocablo, por lo que se confirma que este ecuatorianismo es poco utilizado. Ejemplo: quiso avisarme de que el lunático doctor premeditaba liquidarme a mí.

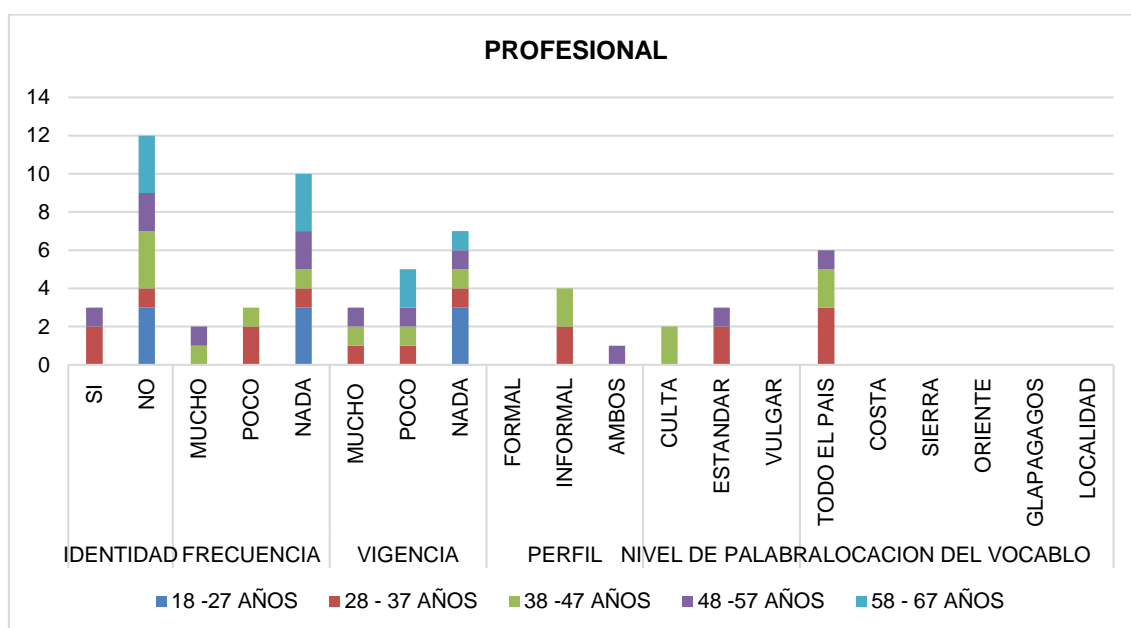
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales consideran que este término tiene una vigencia de poco uso.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como informal ya que su sonido es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales consideran que el nivel de la palabra Marinero-a es estándar.

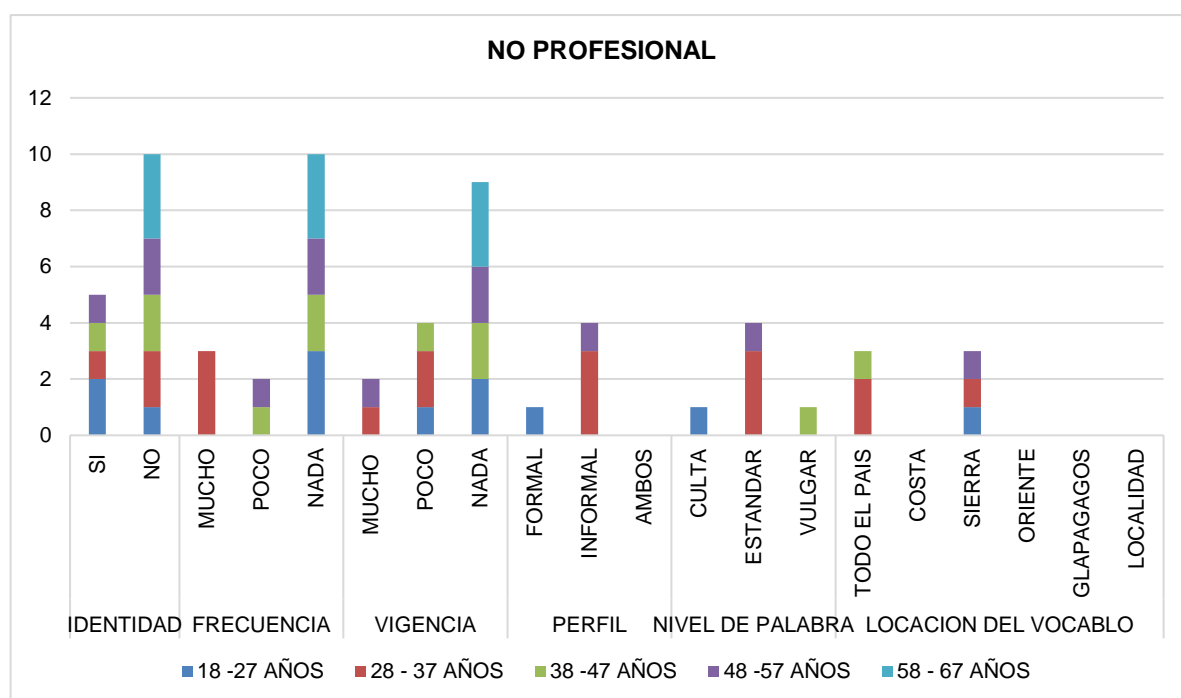
Razón por la que la **Localización** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideraron el uso en Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales región de Sierra.

**Gráfico N° 73.** Palabra Luneta - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 74.** Palabra Luneta - datos de no Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.38 Mancuernillas

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 45.** Significados de los informantes, palabra Mancuernillas

Vocablo:		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Un estado alto	Pasadores de puño de camisa	Elegancia	
Vocablo:		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Manillas	Soga para saltar	Gemelos	

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de “Mancuernillas lo relaciona a los pasadores para el puño de la camisa. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: Pasadores de puño de camisa y no profesional asocian soga para saltar es un término común que se lo utiliza en nuestro país. Se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del medio cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** identidad cultura ecuatoriana la palabra, Mancuernillas la mayoría de encuestados no conocen este vocablo, profesionales y no profesionales concuerdan que es parte de la identidad cultural poco conocido.

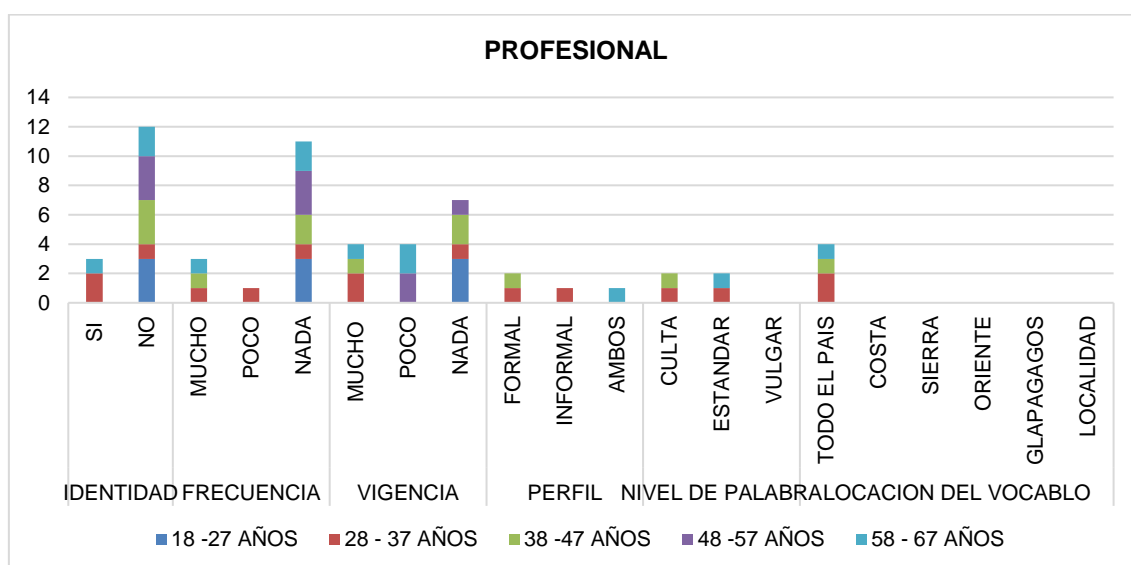
Para la **Frecuencia** la palabra “Mancuernillas” en el rango de 18 a 57 años y de 58 a 67 años, se puede apreciar que la minoría tanto los profesionales como no profesionales tienen conocimiento y uso de este vocablo, por lo que se confirma que es poco utilizado. Ejemplo: personalizadas con iniciales, temas, logos o letras son las piezas por las que mejor se le conoce, no obstante, está introduciendo una serie.

De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto en encuestados profesionales como no profesionales sin importar el rango de edad por lo cual se considera que este vocablo está vigente en la actualidad.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años se observa que la mayoría de los encuestados profesionales como no profesionales lo ubican dentro del lenguaje informal.

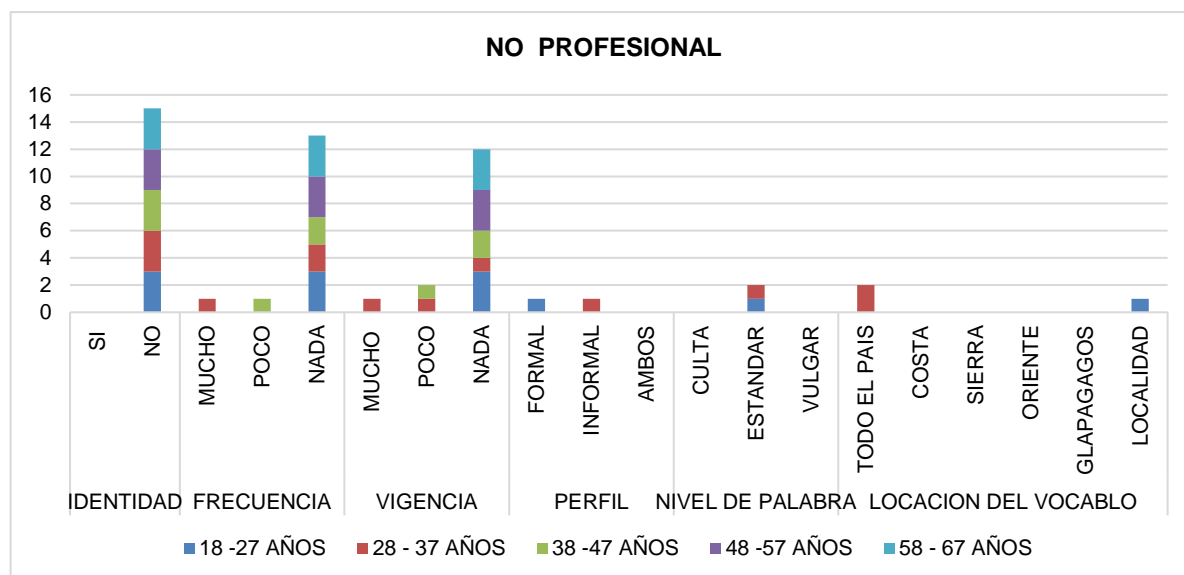
De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 67 años el grupo de encuestados profesionales y no profesionales ubica a esta palabra dentro del nivel estándar y vulgar. Razón por la que la **Localización** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales y no profesionales consideraron el uso en Joya de los Sachas y de Quito.

**Gráfico N° 75. Palabra Mancuernillas - datos de Profesionales**



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 76. Palabra Mancuernillas - datos de no Profesionales**



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

### 3.39 Milico

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla N° 46.** Significados de los informantes, palabra Milico

Vocablo:		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	SIGNIFICADO 3
Presta servicio militar	policía	Militar	Militar
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	SIGNIFICADO 3
Desprecio	Amigos	confianza	confianza

Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de milico lo relaciona a la milicia o a la guerra, personas que se encuentran pasando la milicia. Para los investigados, tanto profesionales como no profesionales, se puede apreciar que esta palabra tiene un significado general: policía de acción que responde desprecio, confianza un término común que se lo utiliza en nuestro país. Se puede apreciar que esta palabra es un ecuatorianismo, es pertinente indicar que este vocablo se ha extendido a nivel de Joya de los Sachas, constituyéndose parte del medio cultural y social del territorio ecuatoriano.

Se describe a la **Representatividad** la identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra “milico” como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social. Identidad ecuatoriana.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años la palabra “milico” se puede apreciar que tanto los profesionales como no profesionales tienen poco conocimiento uso de

este vocablo, por lo que se confirma que este ecuatorianismo. Ejemplo: no puede ser, se alzarón los milicos.

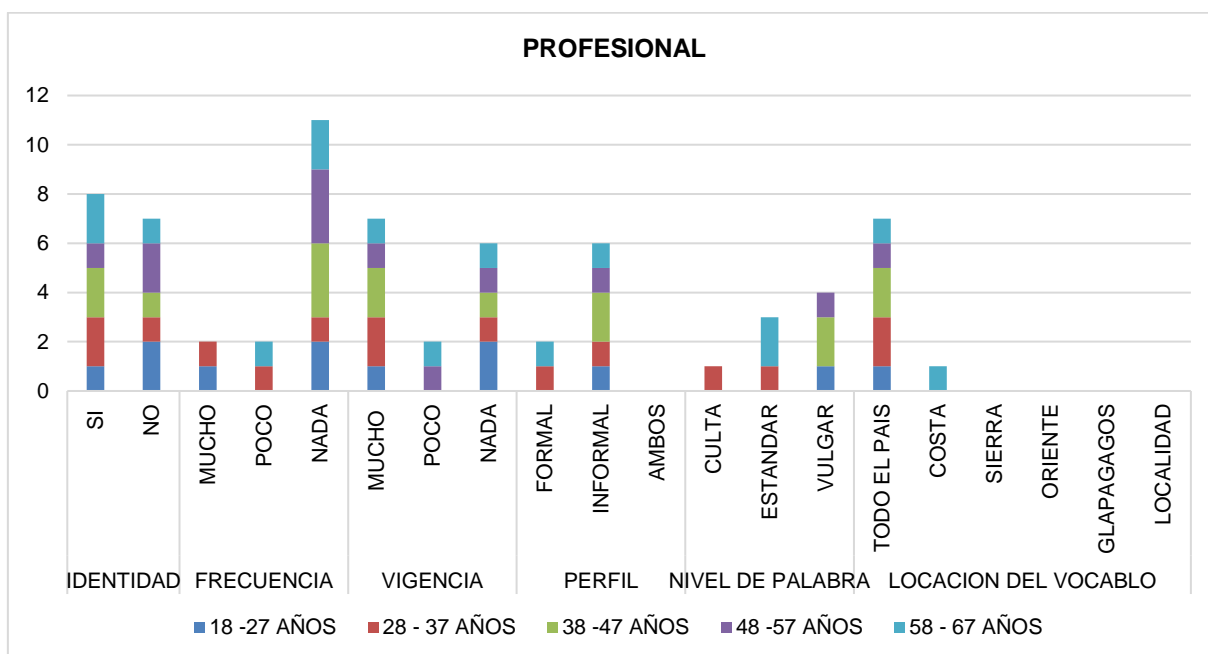
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 67 años tanto en encuestados profesionales como no profesionales sin importar el rango de edad por lo cual se considera que este vocablo está vigente en la actualidad.

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años se observar que la mayoría de los encuestados profesionales como no profesionales lo ubican dentro del lenguaje informal.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años el grupo de encuestados profesionales y no profesionales ubican a esta palabra dentro del nivel estándar y vulgar.

Razón por la que la **Localización** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales y no profesionales consideraron el uso en Joya de los Sachas.

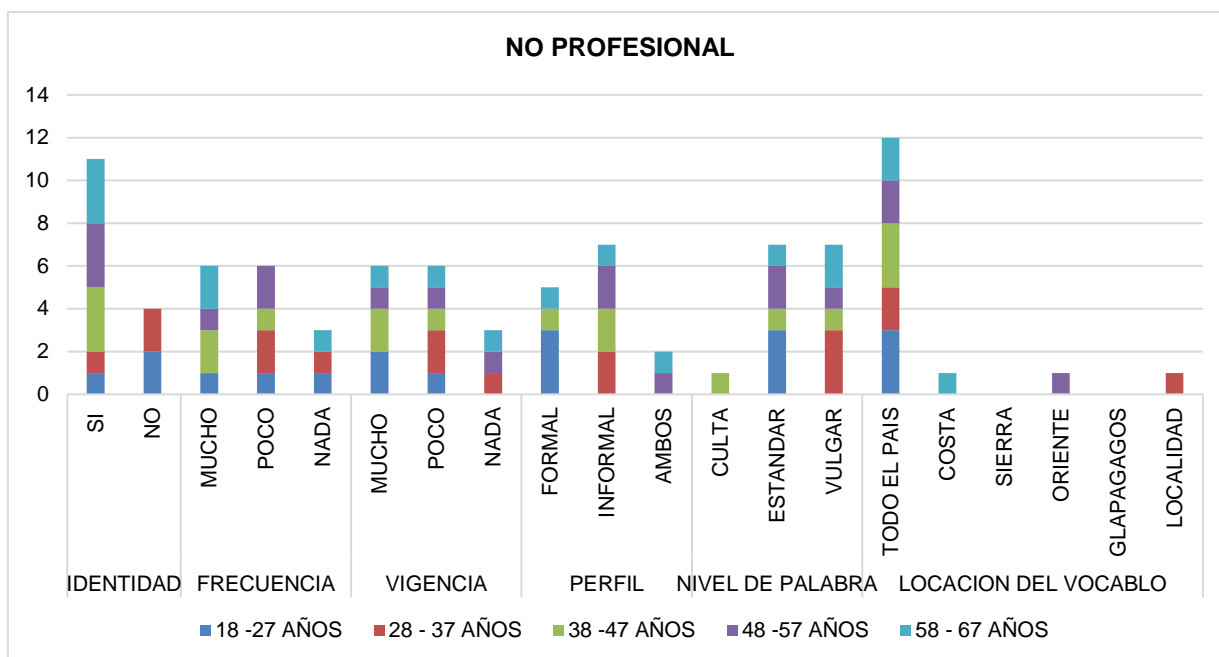
**Gráfico N° 77.** Palabra Milico - datos de Profesionales



Fuente: Encuesta lingüística  
Elaborada por: Grefa, N. (2016)

**Gráfico N° 78.** Palabra Milico - datos de no Profesionales





**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

### 3.40 Marinero-ra

Contraste de los significados que constan en el DRAE con los datos por el informante.

**Tabla Nº 47.** Significados de los informantes, palabra Marinero-ra

Vocablo: Marinero-ra		PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
que pertenece a la marina	conoce el mar	Es profesor	
Vocablo: Marinero-a		NO PROFESIONAL	
SIGNIFICADO 1	SIGNIFICADO 2	SIGNIFICADO 3	
Que sabe de barcos	Sabe navegar	Se dice como apodo	

**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

En la (RAE, 2014) la definición de Marinero-a lo relaciona a la marina o los marineros. En sentido común esta palabra deriva a la profesión o afición a navegar en el mar. Objetivamente el significado que se le atribuye a la palabra Marinero-a es conocido en este país ya que las personas lo atribuyen a una persona que posee las características necesarias para navegar con facilidad. Por ello se le atribuye a formar parte de un ecuatorianismo ya que este vocablo es conocido en Joya de los Sachas y ya forma parte de la cultura propia de los habitantes de este país.

Se describe a la **Representatividad** la identidad cultural en cuanto a la representatividad de la palabra Marinero-a como ecuatorianismo, todos los encuestados de todos los rangos tanto del nivel profesional como no profesional opinan que es una palabra conocida en nuestro país y es parte de la cultura social.

Para la **Frecuencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años en los profesionales la frecuencia es poca, y los no profesionales lo consideraron de mucha frecuencia. Ejemplo: Persona que sirve en la Armada en el último escalón de la marinería.

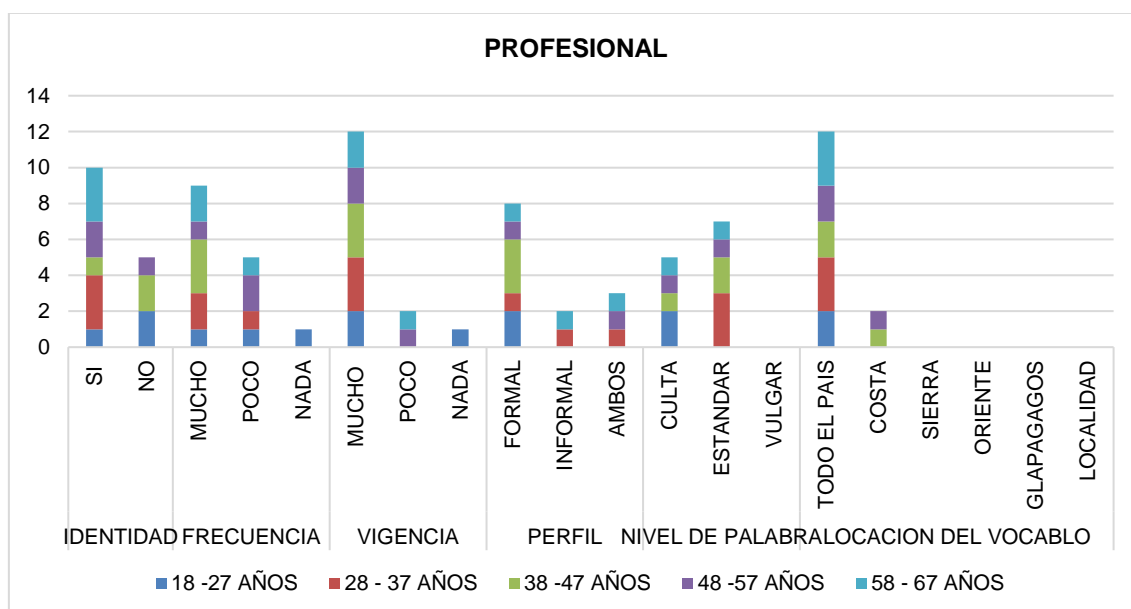
De ahí que la **Vigencia** de los vocablos en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años tanto los profesionales, como los no profesionales considera que este término tiene una vigencia de mucho uso. Al relatar a esta palabra en cuanto a su

En consecuencia el **Perfil** de la palabra en todos los rangos desde los 18 años hasta los 67 años que comprende la muestra encuestada a profesionales y no profesionales considera a esta palabra o término como formal e informal ya que su sonido es frecuente.

De manera que el **Nivel** de la palabra en el rango de 18 a 27 años, de 28 a 37 años, de 38 a 47, de 48 a 57 años y de 58 a 67 años los profesionales y no profesionales considera que el nivel de la palabra Marinero-a es estándar.

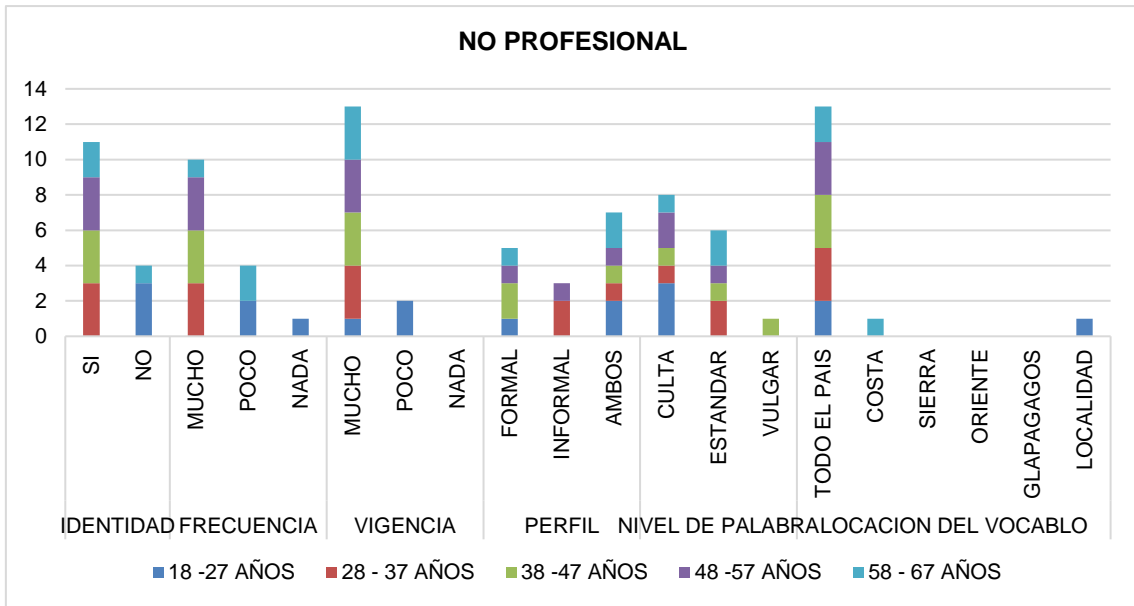
Razón por la que la **Ubicación** geográfica del empleo de los vocablos en la determinación geográfica de este término los encuestados profesionales consideró el uso en Joya de los Sachas, al igual que los no profesionales.

**Gráfico Nº 79.** Palabra Marinero-ra - datos de Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

**Gráfico Nº 80.** Palabra Marinero-ra - datos de no Profesionales



**Fuente:** Encuesta lingüística  
**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

## CONCLUSIONES

1. Con el desarrollo de la investigación se logró realizar el **análisis** de ciertos vocablos empleados en el Ecuador, así como su aplicación en el ámbito educativo; el proceso se apoyó en las referencias bibliográficas sobre la comunicación, el lenguaje e identidad; además de las referencias contextuales específicas que permitieron enmarcar dicho proceso de análisis.
2. En el indicador de **contraste del uso** de los ecuatorianismos analizados en el ámbito profesional la palabra con menor relación es “candial”, mientras que las que tienen mayor acepción son “agua de panela” y “comedido”; en tanto que en los no profesionales “centralilla” es una palabra sin relación alguna, y “agua de panela”, “calentura” y “marinero” como las más acertadas.
3. Dentro de la **frecuencia** del uso de los ecuatorianismos analizados tiende a la baja, en el ámbito profesional la palabra menos frecuente es “jumarse”, mientras que la más frecuente es “comedido”; en los no profesionales “jumarse”, “leprosario” y “mancuernillas” son las palabras sin frecuencia alguna; “comedido” y “bolón de verde” como las más frecuentes; relacionando los resultados se concluye que la palabra “comedido” es el ecuatorianismo más utilizado en las relaciones de comunicación, mientras que “jumarse” no presenta frecuencia alguna.
4. La **vigencia** de los ecuatorianismos analizados se encuentra en un nivel medio, teniendo así que en el ámbito profesional la palabra más vigente es “cuy”, mientras que “candial” tiene menos vigencia; en el ámbito no profesional “bolón de verde” ocupa el primer lugar en este indicador, y “centralilla” la menor.
5. En el **perfil de las palabras** se obtuvo que, en los profesionales la palabra más formal fue “marinero”, mientras que “bolón de verde” la menos formal; en el campo de no profesionales se obtuvo “cotonete” en el indicador más alto y “bolón de verde” en el más bajo; se puede notar que hay una relación de los dos campos en que la palabra más informal es “bolón de verde”.
6. En cuanto a la **identidad y representatividad** en el ámbito profesional “amanecido” es la palabra con indicadores más altos, y “centralilla” consta como la menos representativa; para el sector no profesional “bolón de verde” y “cuy” ocupan el primer puesto en tanto “centralilla”, “jumarse” y “mancuernillas” el último; se puede concluir que la palabra con mayor identidad es “cuy”.

## RECOMENDACIONES

1. Dentro del tema de la comunicación se recomienda continuar extendiendo los conocimientos además de aplicarlo de manera didáctica en el ámbito educativo que permitan a las nuevas generaciones gozar de la identidad ecuatoriana.
2. Para establecer mayor **relación** de conceptos se debe promover a nivel de docentes espacios de comprensión de los diversos ecuatorianismos con actividades motivadoras y estrategias específicas.
3. Fomentar el uso a diario de los vocablos que se están perdiendo aumentando su **frecuencia** para mejorar la habilidad y que se vivencie en los proyectos de vida, además que los docentes en sus períodos de clases apliquen técnicas que motiven al conocimiento del estudiante para que este logre apreciar su identidad cultural.
4. Con el fin de mantener y rescatar la **vigencia** de los diferentes ecuatorianismos, se recomienda propiciar actividades escolares relacionadas con la difusión y campañas de promoción de las mismas, desde ámbitos contextuales.
5. Fortalecer la identidad cultural y nacional en el Ecuador realizando propuestas creadoras que ayuden al proceso de enseñanza, con presentaciones de personajes profesionales y no profesionales motivando que el **perfil** de la identidad no sucumba en los ecuatorianismos, ni en la región, por lo que existirá un nuevo currículo de enseñanza que podría ser referente en el ámbito educativo.
6. Considerar la aplicación de un proyecto de investigación que ayude a comparar de manera específica los vocablos pronunciados a **nivel** de cada región, animando a las comunidades a enriquecer su manera de relacionarse y de comunicar manifestando la diversidad que tiene el Ecuador.

**CAPÍTULO V  
PROPUESTA**

**Tema:** Rescatar los ecuatorianismos mediante la representación teatral de los estudiantes.

## **5.1. Introducción**

A raíz del uso cotidiano que se ha ido observando a lo largo de este tiempo la comunicación se ha posicionado en un lugar primordial dentro de la sociedad la cual ha ido influyendo en la pérdida del desarrollo dentro del área de la filología y por lo tanto de su identidad cultural, como se muestra, dentro de la investigación muestra que los ecuatorianismos se han introduciendo en las generaciones actuales y por ello estos al ser conocidos y utilizados por los mismos se han propuesto en motivar actividades que ayuden a rescatar vocablos que se están perdiendo, ya que la intensidad de su contexto en la actualidad puede llegar a perderse ya que no están preparados para adaptarse a ellos en los diversos áreas como biológico, psicológico, social y cultural.

## **5.2. Justificación**

La propuesta que se presenta es fundamentada en los pilares de la Educación para el futuro las cuales consisten en, aprender a conocer, aprender a ser, aprender a hacer y Aprender a vivir en comunidad; cuyo fin es fomentar las relaciones entre la escuela y familia educativa ayudando a que tengan una mejor comunicación, la participación y la colaboración. Para llegar a cumplir los fines previstos se debe identificar el factor que ha influido en cada uno como es el de la individualidad ya cada vez es mayor y se la caracteriza por que demanda una nueva visión educadora, así con ello comprometiéndose a trabajar en un proyecto con la implementación de talleres con los niños, jóvenes y las familias fomentando el valor de su identidad cultural.

## **5.2. Objetivo general**

Realizar una obra de teatro que motive el uso de ecuatorianismos, vivenciando nuestra identidad cultural ecuatoriana y manipulando vocablos que se están perdiendo del uso normal del habla en el Ecuador.

### **5.2.1 Objetivos específicos**

- Ejecutar esta obra cada quimestre en las instituciones educativas, promoviendo el uso de aquellas palabras que están perdiendo de la identidad cultural en el país.
- Construir escenas teatrales en el área de lenguaje que impliquen el uso de aquellos términos menos conocidos.

- Representar en personajes característicos de la población el vocablo típico que identifica su cultura a nivel nacional.
- Motivar a todo docente el uso del teatro como herramienta para dar a conocer vocablos poco conocidos que identifican a una población en específico.

### **5.3 Desarrollo y ejecución del plan de acción “Obra de teatro Vivenciando nuestra identidad ecuatoriana”**

A partir el año 2016 los docentes del área de Educación Básica en la Unidad Educativa Madre María Berenice en Quito-Ecuador, desarrollando una obra teatral quimestral, implicando a los estudiantes de todos los niveles para su correcta ejecución.

### **5.4 Cronograma de actividades**

DATOS INFORMATIVOS

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA: EDUCACIÓN BÁSICA: Madre, María, Berenice**

**UBICACIÓN:** Turubamba      **PROVINCIA:** Pichincha

**DURACIÓN: 45 MINUTOS**

**DOCENTE: GREFA, N. (2016)**

**GRADO: TERCERO DE BÁSICA**

**FECHA: 08 DE Noviembre 2016**

**PERIODO: OCTUBRE 2016 FEBRERO DEL 2017**

**EJE TRASVERSAL: EL BUEN VIVIR – Los ecuatorianismos como elementos de la identidad cultural y social en el ámbito educativo**

**EJE CURRICULAR INTEGRADOR: Comprender el mundo donde vivo y la identidad ecuatoriana en el hoy.**

**EJE DE APRENDIZAJE:** Buen vivir, identidad local y nacional, unidad en la diversidad; ciudadanía responsable

**OBJETIVO EDUCATIVO: identificar el sentido de los la identidad cultural y social describiéndolos y explicando su significado para los ecuatorianos.**

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS:** Conocer lo que representan la identidad cultural y social en los casos establecidos respetándolos como tales



**Tabla N° 48.** Cronograma de actividades “Obra vivenciando nuestra identidad ecuatoriana”

DESTREZA CON CRITERIO DE DESEMPEÑO	CONTENIDO	ESTRATEGIAS - METODOLÓGICAS	RECURSOS	EVALUACIÓN	
Mediante la realización de una obra de teatro describir cada uno de los vocablos través de la identidad de su significado para los ecuatorianos.	Las Palabra como Elementos de ecuatorianos	<b>EXPLORACIÓN EXPERIMENTAL</b> A través del teatro dialogar sobre los vocablos en la escuela, de la provincia y de la patria. <b>Observación y reflexiva</b> Escuchar las palabras mencionadas en el teatro Describir las características de cada vocablo. Establecer semejanzas y diferencias de las palabras que hemos mencionado. <b>Conceptualización</b> Identificar las características esenciales. Realizar las actividades juegos de palabras <b>Aplicación</b> Definir los elementos de cada palabra a través del teatro	Escenario Cartel Pintura Tela Disfraces	<b>INDICADORES ESENCIALES</b>	<b>TÉCNICAS E INSTRUMENTOS</b>
				Describe cada uno de los vocablos del nuestro país	<b>TÉCNICAS</b> Obra de teatro  <b>INSTRUMENTOS</b> Crucigrama
Hta. Norma Grefa Prof. De Tercero de Básica	SUPERVISOR		Fecha de Entrega		

**Fuente:** Colegio M.M.B

**Elaborada por:** Grefa, N. (2016)

## 5.5 Plan de clases

### DATOS INFORMATIVOS

**INSTITUCIÓN EDUCATIVA: EDUCACIÓN BÁSICA: Madre, María, Berenice**

**UBICACIÓN:** Turubamba      **PROVINCIA:** Pichincha

**DURACIÓN:** 40 Minutos

**DOCENTE: GREFA, N. (2016)**

**GRADO:** Tercero de básica

**FECHA: 13 DE ENERO 2017**

**PERIODO: Febrero 2017 Junio del 2017**

**EJE TRASVERSAL:** EL BUEN VIVIR –Identidad y hábitos de recreación de los estudiantes.

**ÁREA: ENTORNO NATURAL Y SOCIAL.**

**EJE CURRICULAR INTEGRADOR.** Enseñar los vocablos ecuatoriana y su identidad a través del teatro.

**EJE DE APRENDIZAJE:** Buen vivir, identidad local y nacional, unidad en la diversidad; ciudadanía responsable.

**OBJETIVO EDUCATIVO:** identificar el sentido de las palabras que representan a su, patria, describiéndolos y explicando su significado para los ecuatorianos.

**OBJETIVOS ESPECÍFICOS:** Conocer lo que representan los vocablos en el Ecuador y saber utilizarlos en los casos establecidos, respetándolos como tales.

Tabla N° 49. Plan de clases

DESTREZA CON CRITERIO DE DESEMPEÑO	CONTENIDO	ESTRATEGIAS - METODOLÓGICAS	RECURSOS	EVALUACIÓN	
				INDICADORES ESENCIALES	TÉCNICAS E INSTRUMENTOS
Analizar las Palabras por medio de la valoración su significado de amor y esfuerzo por la patria.	Vocablos como identidad ecuatoriana	<b>EXPLORACIÓN EXPERIMENTAL</b> Recordar los vocablos del país Realizar un breve historia de la palabras. Comentar el contenido de la historia <b>OBSERVACIÓN REFLEXIÓN</b> Observar el cartel de canto. Describir las características. Realizar las actividades crucigramas, juegos y bingos Verificar las actividades del juegos <b>CONCEPTUALIZACIÓN:</b> Resumir el contenidos de las palabras Oralmente un cuestionario. Definir el contenido de las palabras en el mapa <b>APLICACIÓN</b> Organizar Diagrama de resumen SUPERVISOR	Texto Grabadora Cuaderno carteleras	Relatar el significado del símbolos que tiene para nuestro país	<b>Técnica de prueba</b>   <b>Cuestionario de pregunta</b>
Hta. Norma Grefa Prof. De Tercero de Básica					Fecha de Entrega

Fuente: Colegio M.M.B

Elaborada por: Grefa, N. (2016)

A través de la realización de una obra de teatro la tercera semana de haber iniciado el quimestre, donde se presentarán aquellas palabras en celebración de los actos, fiestas patronales, capillas, cantos, recesos, cívicos y otros espacios que lograrían ser significativos fructificando a los demás, creando en el ámbito educativo, dando una propuesta que estas palabras sean conocidas por todos los Ecuatorianos con el lema “vivenciado la identidad de los ecuatorianismos porque soy parte de ella”.

A obra de teatro en primera demanda serán motivados por los maestros del área de lenguaje y comunicación a que participen sus estudiantes, no por deber, sino por convicción, el estudiante realice voluntariamente. Ejemplo: La obra de teatro será por secciones establecidas, de tal forma que todos los estudiantes puedan acceder, los que les guste comunicación, los que son buenos en dar mensaje, aquellos que les guste hablar en público. La obra puede ser realizada por el área de lengua y comunicación, tratando de involucrar todos aquellos términos que están siendo poco utilizados, entre los cuales serán, utilizados en la obra que incluya los términos que se están perdiendo.

En particular el maestro es la fortaleza de toda institución, se tomarán acciones para hacer conocer aquellas palabras menos usadas y que sean parte de la publicidad a sus estudiantes y la comunidad.

Se presentará la propuesta al Rector quien afirmará la propuesta, luego en una reunión del personal de maestros se presentará el plan y se debe lograr convencerlos que la aplicación de la misma generará clases innovadoras y de paso poder recuperar la identidad nacional del Ecuador.

Motivar la creación de obras de teatro que involucren personajes que interpreten distintas situaciones en la que se involucre los ecuatorianismo y usen los vocablos menos utilizados, de tal forma que en el futuro se tenga mayor aceptación de la cultura nacional, se debe incursionar en el lenguaje juvenil y conquistar hacia el objetivo en el ámbito educativo que serán parte fundamental en el futuro.

Las obras de teatro serán como un programas de formación en la educación básica, bachillerato y para que se involucren los padres de familia mostrando su compromiso y sensibilidad de interés hacia la educación de sus hijos para el futuro, los objetivos que se propone alcanzar son el conocer y motivar el uso de las palabras que son un referente de su identidad frente a la diversidad cultural

## 5.6 Obra de teatro

Como se ha manifestado esta actividad se propone como parte de una clase demostrativa:

Mi identidad – Obra de teatro

Título: Mi identidad con los vocablos.

Personajes: Comprador 1, comprador 2, Niño 1 y niño 2.

Escenario: el Supermercado



Comprador 1: Hola primo estoy buscando un achiotero.

Comprador 2: Que tal los achioteros están por la segunda fila en la sección de cereales.

Comprador 1: Gracias, puedes acompañarme.

Comprador 2: Claro que sí, porque tengo que comprar otras cosas más.

Comprador 1: Parece que en este supermercado no hay muchos productos

Comprador 2: ¿Por qué?

Comprador 1: Porque las perchas no están muy llenas, entonces solo busco panela y achiotero

Comprador 2: y ¿qué otra situación no te agrada del supermercado?

Comprador 1: Es muy pequeño y se escucha mucho alboroto

Comprador 2: Si es verdad por eso no traigo mucho a mi hijo

Comprador 1: si para la otra yo tampoco traeré a mi hija

Comprador 2: Tienes una hija muy hermosa deberíamos aparejarlos

Niño: si papi la niña está muy bonita y quisiera conocerla

Niña: si papi yo quiero tener muchos amigos

Comprador 1: mira hay sabido vender carrizos los que se usaron en las construcciones antiguas de bahareque

Comprador 2: que interesante, las casas de hoy son de mala construcción y dan ganas de botarlas en el basural.

Comprador 1: sabias que igualmente esas casas eran sujetadas con el hilacho de la cabuya

Comprador 2: en verdad no lo sabía, eres un experto en el tema, parece que he arruinado mi vida solo viendo novelas

Comprador 1: si te interesa saber más podemos ir luego a comer unos cuyes buenísimos en la esquina y seguimos platicando.

Niño: si vamos, estoy con muchas ganas de un jugo fresco

Niña: si pero a mí no me gusta el cuy, yo quiero unos bolones de verde.

Comprador 2: que buena idea, ojala tengan ají chancado que es buenísimo con el cuy.

Comprador 1: si pero antes nos pasamos retirando el capillo que ya mismo es el bautizo de mi hijo

Niño: papi, si quieres me voy yo solo, el local tenia guardianía y no me va a pasar nada



Comprador 1: bueno eres muy comedido, puedes irte y que te acompañe la niña.

Comprador 2: entonces de una vez pasen comprando las paletas que necesito enmantequillar los pasteles para la entrega de mañana.

Niña: está bien ya regresamos.

Comprador 1: te congratulo, tienes una niña muy comedida debe ser porque eres un milico.

Comprador 2: a ti igual, tú que eres marinero se ve que tu hijo es muy educado.

Comprador 1: ya que topas el tema, usas mancuernillas para tu terno de parada

Comprador 2: si, igualmente ustedes según les he visto.

Comprador 1: Mira ya regresaron vamos al local que ya tengo hambre...

**FIN**

### **5.7 Resultados esperados**

- Los adultos, niños y jóvenes valoren los ecuatorianismos mediante la representación de una obra de teatro que use vocablos que se estaban perdiendo del habla ecuatoriana e identificándose con ellos.
- Motivación necesaria para el uso razonable en el tiempo de las actuales y futuras generaciones de todas las clases sociales de las palabras que para muchos no son parte de la identidad cultural.
- Tener una sociedad identificada con su cultura y que aprecie con orgullo ser ecuatoriano y promocióne la cultura.
- Mediante la utilización de medios como es el teatro, se pueda dar a conocer la identidad cultural de un pueblo por lo que debería motivarse al uso de otras opciones de conocimiento como son poesías, talleres, concursos etc.
- La obra de teatro motiva a la admiración y el reconocimiento característico de una vestimenta y lengua de un pueblo.

## BIBLIOGRAFÍA

- Álvarez, S. (2011). De Huanca vilcas a Comuneros, relaciones interétnicas en la península de Santa Elena . Quito- Ecuador : Abya - Yala.
- ANZIEU, D. (1971). *La dinámica de los grupos pequeños*. Buenos Aires: Kapelusz.
- Arias, C. L. (01 de Marzo de 1977). Fundamentos de la Comunicación. *Fundamentos de la Comunicación*. Turrialba, Costa Rica: Instituto Americano de Ciencias Agrícolas.
- Berlo, D. (1984). *El proceso de la comunicación*. Avellaneda: El Ateneo.
- Cadena, M. &. (2001). Lenguaje y Comunicación. En *Estrategias de Creatividad*. Quito: Minga Ediciones.
- Fonseca Yerena, M. (2005). *Comunicación oral. Fundamentos y práctica estratégica*. México: Pearson Educación.
- Fonseca Yerena, M. d., Correa Pérez, A., & Pineda Ramírez, M. I. (2011). *Comunicación oral y escrita*. Mexico: Pearson Educación.
- Fuentes de la Corte, J. L. (2004). *Comunicación estudio del lenguaje*. Mexico: Bibliográfica Internacional.
- Guerrero, G. J. (2013). *Expresión oral y escrita*. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.
- Hernández Sampieri, R., Fernández Collado, C., & Baptista Lucio , P. (2014). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill Interamericana.
- Laborda, X. . (2003). Expresión Comunicación y lenguajes en la táctica educativa. Ensaña: Octaedro, S.L. .
- López, A. (1995). El uso de los medios y su potencial interactivo en la educación a distancia. RED.
- Maqueo, A. (2010). Lengua, aprendizaje y enseñanza. México:: Limusa, S.A. de C.V.
- Martin Serrano, M., Piñuel Raigada, J. L., Garcia Sanz, J., & Arias Fernandez, M. A. (1982). *Teoría de la comunicación*. Madrid: Gráficas Valencia.
- Méndez, I. (2008). *El lenguaje oral y escrito en la comunicación*. México: Limusa.
- Ongallo, C. (2007). *Manual de comunicación: guía para gestionar el conocimiento, la información y las relaciones humanas en empresas y organizaciones*. Madrid: Dykinson S.L.
- Palacios, P. R.-V. (2002). La Lengua como sistema de comunicación . UNIVERSITARIA RAMÓN ARES.
- Piaget, J. (1965). *El Lenguaje y el Pensamiento*. Buenos Aires: Paidós.
- Rodríguez, A. A. (2011). *Etimologías Grecolatinas Práctica, ocios y teoría* . México: edere.
- Rubio, R. (1975). *Teoría general de la Información y de la comunicación*. Madrid: Pirámide.

## NETGRAFIA

- Aguirre Mendoza, Z. H. (Diciembre de 2012). *Diversidad Etnica-Cultural Del Ecuador*.  
Obtenido de <http://dspace.unl.edu.ec/jspui/handle/123456789/445>
- Arango Lasprilla, J. C. (Septiembre de 2012). Obtenido de  
<file:///C:/Users/lorena/Downloads/fichero.pdf>
- Astorga, A. (2010). Obtenido de <http://www.flacso.org.ec/docs/estadopais.pdf>
- Bastidas, D. A. (1 de Abril de 2013). *IDENTIDAD CULTURAL*. Obtenido de  
<https://arturoleonb.wordpress.com/2013/04/01/identidad-cultural/>
- Castillete. (2015). *Estrategias de lectura y escritura del idioma wayunaiki y castellano en la Escuela Intercultural Bilingüe Bolivariana Castillete*. Obtenido de  
[http://www.academia.edu/23837690/Estrategias\\_de\\_lectura\\_y\\_escritura\\_del\\_idioma\\_Wayunaiki\\_y\\_castellano\\_en\\_la\\_Escuela\\_Intercultural\\_Biling%C3%BCe\\_Bolivariana\\_Castillete](http://www.academia.edu/23837690/Estrategias_de_lectura_y_escritura_del_idioma_Wayunaiki_y_castellano_en_la_Escuela_Intercultural_Biling%C3%BCe_Bolivariana_Castillete)
- Conceptodefinicion.de. (21 de Enero de 2011). *Definición de modismo*. Obtenido de  
<http://conceptodefinicion.de/modismo/>
- Cuadros, S. E. (29 de Junio de 2012). Obtenido de  
[http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/2526/1/UNIVERSIDAD%20DE%20GUAY\\_AQUIL%201.pdf](http://repositorio.ug.edu.ec/bitstream/redug/2526/1/UNIVERSIDAD%20DE%20GUAY_AQUIL%201.pdf)
- Ecuador, C. d. (2015). *CULTURA*. Obtenido de  
<http://www.embassyecuador.eu/site/index.php/es/turismo-inf-general-2/turismo-cultura>
- Contreras, M. d. (2003). Obtenido de <http://digibug.ugr.es/bitstream/10481/4395/1/TESIS.pdf>
- Fierro, V. M. (Octubre de 2000). *Lenguaje: Creación y expresión del pensamiento*. Obtenido de  
[http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n19/19\\_vhernandez.html](http://www.razonypalabra.org.mx/anteriores/n19/19_vhernandez.html)
- General. (9 de Octubre de 2015). Obtenido de <http://conceptodefinicion.de/modismo/>
- Gombrich, E. H. (2013). *"Una sociedad en la que todos pudieran hablar y nadie lo hiciera no duraría ni un día"*. Obtenido de  
<https://unitecorporativa.files.wordpress.com/2012/05/tema-1-expresion-oral-escrita.pdf>
- Greta, M., & Guerra, M. (2011). *Proceso de la comunicación*. Obtenido de  
<http://lacomunicacionyeducacion.wikispaces.com/1.1+PROCESO+DE+LA+COMUNICACION%3%93N?showComments=1>
- Grimson, A. (Junio de 2013). *Comunidad Voces Latentes*. Obtenido de  
<http://comunidadvoceslatentes.blogspot.com/2013/05/modelo-lineal-de-la-comunicacion.html>



- Jiménez, D. G. (2010). *Expresión Oral y Escrita*. Obtenido de <file:///C:/Users/lorena/Downloads/D22107.pdf>
- Jiménez, G. R. (21 de Octubre de 2010). *Comunicación y Lenguaje*. Obtenido de [www.eva1.utpl.edu.ec/file.php/material/240/D22107.pdf/guia](http://www.eva1.utpl.edu.ec/file.php/material/240/D22107.pdf/guia)
- Kaluf, C. (Diciembre de 2005). *Diversidad cultural Materiales para la formación docente y el trabajo de aula*. Obtenido de <http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001512/151226s.pdf>
- Kaposkly, G. P. (29 de Diciembre de 2013). *Niveles de uso del Lenguaje*. Obtenido de <http://es.slideshare.net/rafikylopez/niveles-de-uso-del-lenguaje-29557744>
- Martínez, J. A. (13 de Marzo de 2012). *Expresión oral y escrita*. Obtenido de <http://exresionsocoshernandez.blogspot.com/2012/03/clasificacion-de-los-tios-de.html>
- Millán, J. A. (2001). *Ministerio de Educación, Cultura y Deporte*. Obtenido de [http://recursos.cnice.mec.es/lengua/profesores/eso2/t1/teoria\\_1.htm](http://recursos.cnice.mec.es/lengua/profesores/eso2/t1/teoria_1.htm)
- Ministerio de Educación MINEDUC. (2016). *Curriculo nacional base de guatemala*. Obtenido de [http://cnbguatemala.org/index.php?title=Dosificaci%C3%B3n\\_de\\_los\\_aprendizajes\\_-\\_%C3%81rea\\_de\\_Comunicaci%C3%B3n\\_y\\_Lenguaje\\_L\\_1\\_-\\_4\\_a%C3%B1os](http://cnbguatemala.org/index.php?title=Dosificaci%C3%B3n_de_los_aprendizajes_-_%C3%81rea_de_Comunicaci%C3%B3n_y_Lenguaje_L_1_-_4_a%C3%B1os)
- Mío Cid, V. (2006). *Funciones del lenguaje*. Obtenido de [www.rofesorenlinea.cl](http://www.rofesorenlinea.cl)
- Pérez Porto, J., & Gardey, A. (2009). *Definición De Identidad*. Obtenido de <http://definicion.de/identidad/>
- Piaget, J., & Vygotsky, L. (2014). *Psicologiyamente.net*. Obtenido de <https://psicologiyamente.net/desarrollo/piaget-vygotsky-similitudes-diferencias-teorias>
- RAE. (29 de 10 de 2014). *Diccionario de la Real Academia de Lengua Española*. Obtenido de <http://dle.rae.es/?id=N7BnIFO>
- Rodrigo, M. (2011). *La Comunicación Intercultural*. Obtenido de [https://www.educacion.navarra.es/documents/57308/57732/2011\\_comintercultural.pdf/8bcd2117-0621-4ad8-973b-8d13f83ce0f0](https://www.educacion.navarra.es/documents/57308/57732/2011_comintercultural.pdf/8bcd2117-0621-4ad8-973b-8d13f83ce0f0)
- Romero, M. (14 de Septiembre de 2009). *Diversidad en Ecuador*. Obtenido de <http://ec.globedia.com/diversidad-en-ecuador>
- Sampieri, C. R. (1997). *Metodología de la investigación*. Mexico : mc graw hill interamericana de mexico. Obtenido de [https://issuu.com/bibliotecafredman/docs/metodolog\\_a\\_de\\_la\\_investigaci\\_n.\\_hern\\_n\\_dez\\_sampier](https://issuu.com/bibliotecafredman/docs/metodolog_a_de_la_investigaci_n._hern_n_dez_sampier)
- Sánchez. (1985). Obtenido de <http://www.significados.com/habla/>
- Stuckey, K. (2010). *Modismos*. Obtenido de [https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/212\\_Spanish.pdf](https://www.superduperinc.com/handouts/pdf/212_Spanish.pdf)

Ulloa, C. (24 de Marzo de 2010). *Identidad ecuatoriana*. Obtenido de <http://www.eluniverso.com/2010/03/24/1/1366/identidad-ecuatoriana.html>

Zambrano Castro, W. (2006). Obtenido de <http://www.saber.ula.ve/bitstream/123456789/27675/1/articulo19.pdf>

**ANEXOS**

Anexo N° 1. Formato de la encuesta

Encuestador: Norma María, Greta Aguirre		Número de encuesta: 61		Lugar de Encuesta:		Ciudad natal del Encuestado:				
SEXO		EDAD: 18-27( ) 28-37( ) 38-47( ) 48-57( ) 58-67( )		NIVEL DE EDUCACIÓN: Primaria( ) Secundaria( ) Universitaria( ) Post-grad( ) Otros:		OCUPACION U OFICIO: Profesor( ) Taxista( ) Sastre( ) Estudiante( ) Otros( )				
Masculino( ) Femenino( )	¿Conoce la Palabra? Si : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Si : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad d como identidad ecuatoriana Si: 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué? Nivel de palabra Culta : 1 Estandar : 2 Vulgar : 3	¿Dónde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galápagos : 5 Localidad : 6
Palabra										
acholero, ra										
agua de panela										
alboroto										
amanecido, da										
aparejar										
arruinado, da										
bahareque										
basural										
bolón, bolón de verde										
cabuyo										

Palabra	¿Conoce la Palabra? Si : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Si : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana Si: 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estandar : 2 Vulgar : 3	¿Donde se utiliza? Todo el País : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galápagos : 5 Localidad : 6
calentura											
candital											
capillo											
cascanillo											
centrallita											
chancar											
chingana											
chusma											
comedido											
congratular											
colonele											

Palabra	¿Conoce la Palabra? Si : 1 No : 2	¿Conoce su significado? Si : 1 No : 2	Significado	Tiene valor y representatividad como identidad ecuatoriana Si: 1 No : 2	¿Por qué?	¿Con que frecuencia la usa? Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Vigencia Mucho : 1 Poco : 2 Nada : 3	Perfil de la palabra Formal : 1 Informal : 2 Ambas : 3	¿Por qué?	Nivel de palabra Culta : 1 Estandar : 2 Vulgar : 3	¿Donde se utiliza? Todo el Pais : 1 Costa : 2 Sierra : 3 Oriente : 4 Galápagos : 5 Localidad : 6
cuy											
deshoje											
dormidero, ra											
emplejar											
enmantequillar											
esterilla											
fedra											
fresco											
gamalote											
grama.											
guardiania.											



**Anexo Nº 2. Matriz de contraste de significados**

		Contraste de los significados																					
Índice	Término	Significado según el DRAE	Significado del informante	Frecuencia																			
				Profesionales										No profesionales									
				18 - 27 años		28 - 37 años		38 - 47 años		48 - 57 años		58 - 67 años		18 - 27 años		28 - 37 años		38 - 47 años		48 - 57 años		58 - 67 años	
				SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO
1	achiotero, ra	Utensilio de la cocina, para contener a chiotte	Recipiente para colocar el achiotte	1	2	2	1	3		1	2	2	1	3		3		3		3		1	2
2	agua de panela	bebida de agua hervida con panela	bebida, agua con panela	3		3		3		3		3		3		3		3		3		3	
3	alboroto	desorden, tumulto	algarabía, bulla, desorden	3		3		2	1	2	1	3		3		3		2	1	2	1	2	1
4	amanecido, da	Que no ha tenido reposo durante la noche	persona que no ha dormido en la noche	3		3		2	1	3		3		3		3		2	1	2	1	2	1
5	aparejar	Aparearse, juntarse macho y hembra	apareamiento	2	1	2	1	1	2		3	2		1	2	2	1	1	2	2	1		3
6	arruinado, da	Enclenque, enfermizo	persona que esta acabada, deteriorada	3		2	1	3		3		3		3		3		2	1		3		3
7	bahareque	Material utilizado en la construcción de viviendas			3	2	1	1	2	2	1	1	2		3		2	1	1	2	3		3
8	basural	sitio donde se arroja la basura	lugar donde existe mucha basura	1	2	3		3		2	1	2	1	1	2	3		1	2	1	2	2	1
9	bolón de verde	un plato típico ecuatoriano, comida Costeña	plato típico de la costa ecuatoriana	3		2	1	3		3		3		3		3		3		3		3	
10	cabuyo	planta	planta de espino, se produce la sogá	1	2	2	1	1	2	1	2	1	2		3		2	1	2	1	2	1	2
11	calentura	Fiebre, temperatura alta.	calor, fiebre, temperatura	2	1	3		2	1	3		3		3		3		3		3		3	
12	candial	Dicho del pan o de la harina	trigo aristado		3	1	2		3		3		3		3		2	1		3		3	
13	capillo	puñado de monedas con que el padrino de un bautizo corresponde al grito de ¡caíllos!, que le dirigen los muchachos reunidos en el exterior de la iglesia	esparcir monedas		3	3		1	2	1	2		3		3		3		1	2	1	2	1
14	cascarillo	arbusto	cáscara de madera	1	2	2	1	3		3	1	2		3		2	1		3		3		3
15	centralilla	aparato que conecta líneas telefónicas	central antigua de teléfono		3		3	2	1		3	1	2		3		3		3		3		3
16	chancar	Triturar, machacar	hacer pedazos, moler, triturar	3		3		2	1	3		2	1	1	2	3		3		2	1	3	



Contraste de los significados																						
	Término	Significado según el DRAE	Significado del informante	Frecuencia																		
				Profesionales					No profesionales													
				18 - 27 años	28 - 37 años	38 - 47 años	48 - 57 años	58 - 67 años	18 - 27 años	28 - 37 años	38 - 47 años	48 - 57 años	58 - 67 años									
				SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO									
17	chingana	Taberna en que suele haber canto y baile.	juego tradicional,	1	2	1	2	1	2	1	2	2	1	3	3	1	2		3			
18	chusma	Persona de modales groseros y comportamiento vulgar	persona despreciable, despectivo	1	2	2	1	2	1	3	2	1	3	3	3	3	1	2	1	2		
19	comedido	Persona pronta a servir	persona que ayuda, generosa, servicial	3		3		3		3		3		3		3		2	1			
20	congratular	Felicitar a alguien	felicitar	2	1	3		2	1	2	1	2	1	3		3		1	2	3		
21	Cotonete	Se utiliza para la limpieza del conducto auditivo	se utiliza para la limpieza del oído	3		3		2	1	2	1	3		3		2	1	3	2	1		
22	cuy	mamífero roedor	Animal, que sirve de plato tico.	3		2	1	3		3		3		3		3		3				
23	deshoje	desvainar el maíz	quitar hojas de la mazorca	2	1	3		3		2	1	2	1	1	2	3		2	1	3		
24	dormidero, da	sitio donde duerme el ganado	donde duermen los animales		3	3		3		1	2	2	1		3	3	1	2	2	1	3	
25	Empiojar	Llenar de piojos algo o a alguien	persona con piojos	1	2	2	1	1	2	3		1	2	2	1	3		1	2	3	3	
26	Enmantequillar	Untar algo con grasa	cubrir un molde con mantequilla	2	1		3	3		2	1	3		2	1	3		1	2	3	3	
27	esterilla	Rejilla hecha de paja	estera pequeña hecha de paja	1	2	2	1	3		1	2		3		3	3	1	2	2	1	3	
28	feúra	fealdad, cualidad de feo	feo, desagradable		3	2	1	1	2	1	2		1	2	3	2	1		3	3	3	
29	fresco	bebida fría	líquido para tomar	3		3		3		3	2	1	1	2	3	3		3		3		
30	gamalote	Planta forrajera propia de lugares pantanosos	pasto propio de la costa ecuatoriana		3	3		2	1	3		3		3	2	1	2	1	3		3	
31	grama	Planta cespitosa gramínea medicinal	hierva, césped	1	2	3		3		1	2	2	1		3	2	1		3	2	1	3
32	guardianía	Servicio de vigilantes	servicio de guardias, persona que cuida		3	3		2	1	3	2	1		3	3		2	1	3		3	
33	hilachudo,	Trozo pequeño de hilo, que cuelga de una tela	tela con hilos colgados, vestido viejo		3	2	1	1	2	3		3		3	3		1	2	2	1	3	

Contraste de los significados																												
Término	Significado según el DRAE	Significado del informante	Frecuencia																									
			Profesionales										No profesionales															
			18 - 27 años		28 - 37 años		38 - 47 años		48 - 57 años		58 - 67 años		18 - 27 años		28 - 37 años		38 - 47 años		48 - 57 años		58 - 67 años							
			SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO	SI	NO						
34	Inmediatismo.	lleva uno a vivir una vida carente de sentido	Persona que actúa rápido. Sin pensar		3	1	2	3					3	1	2	1	2	2	1			3	1	2			3	
35	jumarse	perder el dominio de sí por beber en exceso	persona borracha, embriagarse		3	2	1	1	2	1	2	1	2			3	1	2			3			3			3	
36	leproso	Hospital de leproso	lugar donde están los leproso		3	2	1	2	1	1	2	1	2			3	1	2	2	1			2	1			3	
37	luneta	Que tiene cambios bruscos de carácter o de humor sin explicación	sitio preferencial en el teatro		3	2	1	2	1	1	2		3	1	2	3		1	2	1	2			1	2		3	
38	mancuernillas	pasadores para el puño de la camisa	que se usa para las camisas de hombre		3	1	2	1	2		3	1	2	1	2	2	1		3			3			3		3	
39	marinero, ra	Que posee las características necesarias para navegar con facilidad	que pertenece a la marina, que conoce el mar	2	1	3		3		3		2	1	3		3		3			3			3			3	
40	milico	Persona que es militar	que es militar	1	2	2	1	2	1	1	2	2	1	3		2	1	3			3			3			3	
TOTAL				5	6	8	3	8	3	6	5	6	5	5	6	5	6	0	1	6	5	7	4	4	7			7
PORCENTAJES				2	8	9	1	5	5	5	5	6	3	2	8	2	8	2	8	7	3	5	5	5	7	3		3
				3	7	4	6	1	9	4	6	5	4	3	7	5	5	6	4	6	4	3	8	9	1			1
				%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%	%

**Anexo N° 3. Mapa de Cantón Joya de los Sacha**

Fuente: Gobierno del Cantón Joya de los Sacha  
Ubicación del Cantón Joya de los Sacha

**Lugar de la investigación de los vocablos que aplicaron para su conocimiento**

**Anexo N° 4.** Unas de las personas encuestadas muestran la evidencia que da realce este trabajo.

Cantón Joya de los Sacha



Foto de la evidencia realizada Joya de los Sacha 26 de junio 2016.

“Con el lema valorado la cultura tradicional para lograr preservar los valores de habla Ecuatorianos.



Fotos un de los informante no profesionales participo en la encuesta realizada Quito 25 de Julio del presente año 2016



Foto de un padre de familia de Loja comerciante que colaboró con la entrevista demostrando ser parte de esta investigación y de su identidad cultural.

## Anexo N° 5. Índice de tablas

<b>Tabla N° 1.</b> Clasificación de la comunicación según Fonseca (2005) .....	8
<b>Tabla N° 2.</b> Niveles del lenguaje según Fonseca el al. (2011). .....	10
<b>Tabla N° 3.</b> Niveles del lenguaje según Fuentes (2004). .....	11
<b>Tabla N° 4.</b> Etapas de del desarrollo del lenguaje según Piaget (1965).....	11
<b>Tabla N° 5.</b> Funciones del lenguaje .....	12
<b>Tabla N° 6.</b> Culturas de la Costa, Sierra, Oriente y Galápagos del Ecuador .....	22
<b>Tabla N° 7.</b> Recursos económicos.....	40
<b>Tabla N° 8.</b> Significados de los informantes, palabra achiotero, ra .....	42
<b>Tabla N° 9.</b> Significados de los informantes, palabra Agua de panela .....	44
<b>Tabla N° 10.</b> Significados de los informantes, palabra Alboroto.....	46
<b>Tabla N° 11.</b> Significados de los informantes, palabra Amanecido. Da.....	48
<b>Tabla N° 12.</b> Significados de los informantes, palabra aparejar .....	50
<b>Tabla N° 13.</b> Significados de los informantes, palabra Arruinado-a .....	52
<b>Tabla N° 14.</b> Significados de los informantes, palabra Bahareque.....	54
<b>Tabla N° 15.</b> Significados de los informantes, palabra Basural .....	56
<b>Tabla N° 16.</b> Significados de los informantes, palabra Bolón, bolón de verde.....	58
<b>Tabla N° 17.</b> Significados de los informantes, Cabuya .....	60
<b>Tabla N° 18.</b> Significados de los informantes, palabra Calentura.....	62
<b>Tabla N° 19.</b> Significados de los informantes, palabra Candeal.....	64
<b>Tabla N° 20.</b> Significados de los informantes, palabra Capillo .....	66
<b>Tabla N° 21.</b> Significados de los informantes, palabra Cascarillo .....	66
<b>Tabla N° 22.</b> Significados de los informantes, palabra Centralita.....	68
<b>Tabla N° 23.</b> Significados de los informantes, palabra Chancar.....	69
<b>Tabla N° 24.</b> Significados de los informantes, palabra Chingana.....	71
<b>Tabla N° 25.</b> Significados de los informantes, palabra Chusma.....	71
<b>Tabla N° 26.</b> Significados de los informantes, palabra Comedido.....	73
<b>Tabla N° 27.</b> Significados de los informantes, palabra Dormidero-ra .....	75
<b>Tabla N° 28.</b> Significados de los informantes, palabra Congratular .....	77
<b>Tabla N° 29.</b> Significados de los informantes, palabra Cotonete.....	79
<b>Tabla N° 30.</b> Significados de los informantes, palabra Cuy.....	81
<b>Tabla N° 31.</b> Significados de los informantes, palabra Deshoje .....	83
<b>Tabla N° 32.</b> Significados de los informantes, palabra Empiojar .....	85
<b>Tabla N° 33.</b> Significados de los informantes, palabra Enmantequillar .....	87
<b>Tabla N° 34.</b> Significados de los informantes, Esterilla .....	89
<b>Tabla N° 35.</b> Significados de los informantes, Fuera .....	91

<b>Tabla N° 36.</b> Significados de los informantes, palabra Fresco .....	92
<b>Tabla N° 37.</b> Significados de los informantes, palabra Gamalote.....	94
<b>Tabla N° 38.</b> Significados de los informantes, palabra Grama .....	96
<b>Tabla N° 39.</b> Significados de los informantes, palabra Guardianía .....	98
<b>Tabla N° 40.</b> Significados de los informantes, palabra Hilachudo .....	100
<b>Tabla N° 41.</b> Significados de los informantes, palabra Inmediatismo .....	101
<b>Tabla N° 42.</b> Significados de los informantes, palabra Jumarse .....	102
<b>Tabla N° 43.</b> Significados de los informantes, palabra Leprosorio .....	104
<b>Tabla N° 44.</b> Significados de los informantes, palabra Luneta .....	106
<b>Tabla N° 45.</b> Significados de los informantes, palabra Mancuernillas .....	108
<b>Tabla N° 46.</b> Significados de los informantes, palabra Milico .....	110
<b>Tabla N° 47.</b> Significados de los informantes, palabra Marinero-ra.....	112
<b>Tabla N° 48.</b> Cronograma de actividades “Obra vivenciando nuestra identidad ecuatoriana” .....	120
<b>Tabla N° 49.</b> Plan de clases .....	122

## Anexo N° 6. Índice de gráficos

<b>Gráfico N° 1.</b> Elementos del proceso de la comunicación. ....	7
<b>Gráfico N° 2.</b> Clasificación de la comunicación según Ongallo.....	8
<b>Gráfico N° 3.</b> Funciones del lenguaje.....	13
<b>Gráfico N° 4.</b> Enfoque de la investigación cualitativa .....	31
<b>Gráfico N° 5.</b> Mapa de Cantón Joya de los Sacha .....	34
<b>Gráfico N° 6.</b> Sexo de los informantes .....	35
<b>Gráfico N° 7.</b> Rango de edad de los informantes .....	35
<b>Gráfico N° 8.</b> Nivel de educación de los informantes.....	36
<b>Gráfico N° 9.</b> Región natal de los Informantes .....	36
<b>Gráfico N° 10.</b> Ocupación u oficio de los informantes .....	37
<b>Gráfico N° 11.</b> Palabra Achiotero- ra - datos de Profesionales.....	43
<b>Gráfico N° 12.</b> Palabra Achiotero-ra- datos de no Profesionales.....	43
<b>Gráfico N° 13.</b> Palabra agua de panela - datos de Profesionales.....	45
<b>Gráfico N° 14.</b> Palabra agua de panela - datos de no Profesionales.....	45
<b>Gráfico N° 15.</b> Palabra Alboroto - datos de Profesionales.....	47
<b>Gráfico N° 16.</b> Palabra Alboroto - datos de no Profesionales.....	47
<b>Gráfico N° 17.</b> Palabra Amanecido-da - datos de Profesionales .....	49
<b>Gráfico N° 18.</b> Palabra Amanecido da - datos de no Profesionales.....	49
<b>Gráfico N° 19.</b> Palabra aparejar - datos de Profesionales .....	51
<b>Gráfico N° 20.</b> Palabra aparejar - datos de no Profesionales .....	51
<b>Gráfico N° 21.</b> Palabra Arruinado-da - datos de Profesionales.....	53
<b>Gráfico N° 22.</b> Palabra Arruinado-da - datos de no Profesionales.....	53
<b>Gráfico N° 23.</b> Palabra Bahareque - datos de Profesionales.....	55
<b>Gráfico N° 24.</b> Palabra Bahareque - datos de no Profesionales.....	55
<b>Gráfico N° 25.</b> Palabra Basural - datos de Profesionales .....	57
<b>Gráfico N° 26.</b> Palabra Basural - datos de no Profesionales .....	57
<b>Gráfico N° 27.</b> Palabra Bolón, bolón de verde- datos de Profesionales.....	59
<b>Gráfico N° 28.</b> Palabra Bolón, bolón de verde- datos de no Profesionales.....	59
<b>Gráfico N° 29.</b> Palabra Cabuya - datos de Profesionales .....	61
<b>Gráfico N° 30.</b> Palabra Cabuya - datos de no Profesionales .....	61
<b>Gráfico N° 31.</b> Palabra Calentura - datos de Profesionales.....	63
<b>Gráfico N° 32.</b> Palabra Calentura - datos de no Profesionales.....	63
<b>Gráfico N° 33.</b> Palabra candeal - datos de no Profesionales.....	65
<b>Gráfico N° 34.</b> Palabra candeal - datos de no Profesionales.....	65



<b>Gráfico Nº 35.</b> Palabra Cascarillo - datos de Profesionales.....	68
<b>Gráfico Nº 36.</b> Palabra Cascarillo - datos de no Profesionales.....	68
<b>Gráfico Nº 37.</b> Palabra Chancar - datos de Profesionales.....	70
<b>Gráfico Nº 38.</b> Palabra Chancar - datos de no Profesionales.....	70
<b>Gráfico Nº 39.</b> Palabra Chusma - datos de Profesionales.....	72
<b>Gráfico Nº 40.</b> Palabra Chusma - datos de no Profesionales.....	73
<b>Gráfico Nº 41.</b> Palabra Comedido - datos de Profesionales.....	74
<b>Gráfico Nº 42.</b> Palabra Comedido - datos de no Profesionales.....	75
<b>Gráfico Nº 43.</b> Palabra Dormidero-ra - datos de Profesionales.....	76
<b>Gráfico Nº 44.</b> Palabra Dormidero-ra - datos de no Profesionales.....	76
<b>Gráfico Nº 45.</b> Palabra Congratular - datos de Profesionales.....	78
<b>Gráfico Nº 46.</b> Palabra Congratular - datos de no Profesionales.....	79
<b>Gráfico Nº 47.</b> Palabra Cotonee - datos de Profesionales.....	80
<b>Gráfico Nº 48.</b> Palabra Cotonee - datos de no Profesionales.....	81
<b>Gráfico Nº 49.</b> Palabra Cuy - datos de Profesionales.....	82
<b>Gráfico Nº 50.</b> Palabra Cuy - datos de no Profesionales.....	83
<b>Gráfico Nº 51.</b> Palabra Deshoje - datos de Profesionales.....	84
<b>Gráfico Nº 52.</b> Palabra Deshoje - datos de no Profesionales.....	85
<b>Gráfico Nº 53.</b> Palabra Empiojar - datos de Profesionales.....	86
<b>Gráfico Nº 54.</b> Palabra Empiojar - datos de no Profesionales.....	87
<b>Gráfico Nº 55.</b> Palabra Enmantequillar - datos de Profesionales.....	88
<b>Gráfico Nº 56.</b> Palabra Enmantequillar - datos de no Profesionales.....	89
<b>Gráfico Nº 57.</b> Palabra Esterilla - datos de Profesionales.....	90
<b>Gráfico Nº 58.</b> Palabra Esterilla - datos de no Profesionales.....	91
<b>Gráfico Nº 59.</b> Palabra Feura - datos Profesionales.....	93
<b>Gráfico Nº 60.</b> Palabra Fresco – datos de No Profesionales.....	93
<b>Gráfico Nº 61.</b> Palabra Gamalote - datos de Profesionales.....	95
<b>Gráfico Nº 62.</b> Palabra Gamalote - datos de no Profesionales.....	95
<b>Gráfico Nº 63.</b> Palabra Grama - datos de Profesionales.....	97
<b>Gráfico Nº 64.</b> Palabra Grama - datos de no Profesionales.....	97
<b>Gráfico Nº 65.</b> Palabra Guardianía - datos de Profesionales.....	99
<b>Gráfico Nº 66.</b> Palabra Guardianía - datos de no Profesionales.....	99
<b>Gráfico Nº 67.</b> Palabra Hilachudo - datos de Profesionales.....	101
<b>Gráfico Nº 68.</b> Palabra Hilachudo - datos de no Profesionales.....	101
<b>Gráfico Nº 69.</b> Palabra Jumarse - datos de Profesionales.....	103
<b>Gráfico Nº 70.</b> Palabra Jumarse - datos de no Profesionales.....	103
<b>Gráfico Nº 71.</b> Palabra Leprosorio - datos de Profesionales.....	105

<b>Gráfico N° 72.</b> Palabra Leprosorio - datos de no Profesionales.....	106
<b>Gráfico N° 73.</b> Palabra Luneta - datos de Profesionales .....	107
<b>Gráfico N° 74.</b> Palabra Luneta - datos de no Profesionales .....	107
<b>Gráfico N° 75.</b> Palabra Mancuernillas - datos de Profesionales .....	109
<b>Gráfico N° 76.</b> Palabra Mancuernillas - datos de no Profesionales .....	109
<b>Gráfico N° 77.</b> Palabra Milico - datos de Profesionales .....	111
<b>Gráfico N° 78.</b> Palabra Milico - datos de no Profesionales .....	111
<b>Gráfico N° 79.</b> Palabra Marinero-ra - datos de Profesionales.....	113
<b>Gráfico N° 80.</b> Palabra Marinero-ra - datos de no Profesionales .....	113